中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六○
社長室：弍五四五九
電報掛號：二○七五
郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數四八四三一份
數字經英國聯邦報紙物銷數審核協會証明

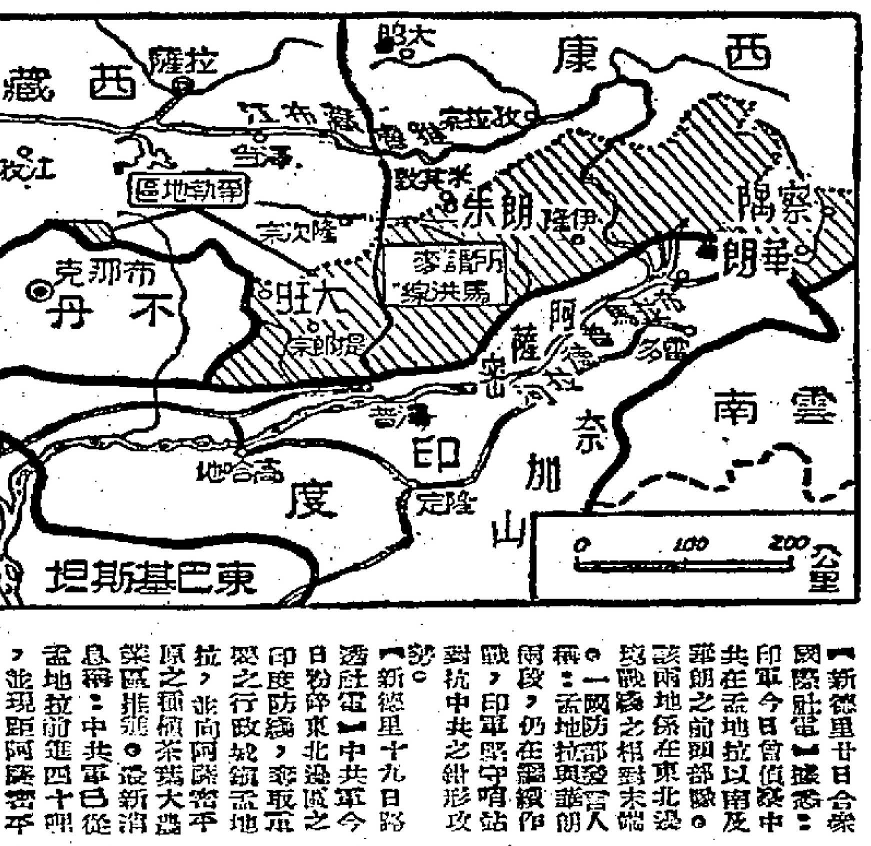
加斯特羅突然表示
願撤退蘇轟炸機
仍拒絕接受視察
米高揚將於短期內離開古巴

【佛羅里達州‧邁阿密二十日美聯社電】古巴總理加斯特羅已於星期二日表示，可以放棄蘇聯運交古巴之噴射轟炸機。此項行動可能消除解決古巴危機之障礙。據美國外交官稱，加斯特羅在致交聯合國代秘書長宇丹之函件中稱，伊留辛二八式轟炸機，係屬陳舊而且速度遲緩。蘇聯倘欲撤回，可以如是行事。此種轟炸機之編組出現於古巴，已成為美蘇兩國對古巴爭端之懸而未決之最重大之問題。此種飛機因具有七百五十哩之航程，及可攜帶核子炸彈，故已被甘迺迪總統列為進攻性武器。美國當局估計三十架以上之轟炸機已運交古巴。蘇聯聲稱，蘇聯總理克魯曉夫無法下令撤出此等飛機，蓋此等飛機已移交加斯特羅，而不復在蘇聯控制之下。加斯特羅在致交宇丹之函件中，雖對轟炸機問題表示讓步，惟已再度拒絕外界對古巴之軍火進行視察。渠同時宣布中共情勢，表示將擊落任何侵犯古巴領空之戰機，此舉係針對繼續古巴進行空中監視之美國偵察機而發者。加斯特羅指稱美國堅持蘇聯噴射轟炸機撤離古巴之舉，「係一種維持緊張局勢，延長危機及貫徹其武力政策之藉口」，渠稱：「不管如何，倘蘇聯政府認為此等飛機撤離係屬適當，而有利於談判及危機之解決，即古巴革命政府，將不阻撓此項決定。」加斯特羅堅決聲稱，此等轟炸機係「保護我國抵抗侵略」而運交古巴者，一若渠以前對撤出古巴之飛彈所為者然，渠指此等飛機為「蘇聯政府之財物」。渠於談及侵犯古巴領空之此種時「宣申古巴將保衛其領土，以抵抗此種侵犯行動之無可爭辯之權利……祇要在吾人之防空武器可到之處，侵入古巴領空之戰機，將須冒被擊毀之危險」。

【夏灣拿十九日合眾國際社電】蘇聯第一副總理米高揚今天在外傳渠準備於短期內離開古巴之際中，前往國家宮與加斯特羅進行會談。米氏於下午三時卅分到達時，加斯特羅、古巴總統多狄特斯及農業改革主持人拉法爾，均在國家宮之內。米氏自十一月三日抵達此間以來，實際上每天均與加斯特羅相見，以期解決兩國政府對蘇聯決定撤離其火箭一事之「歧見」，惟自十一月六日以來，渠即未與古巴官員進行正式會談。米氏曾逗留兩小時，與加斯特羅及其高級助手進行會談。此為渠與古巴官員之第五次正式會談。古巴總統多狄特斯昨晚設宴款待米氏。此次宴會，似係為米氏餞行，惟加斯特羅及其兄弟羅爾均未參加，加氏兄弟之未見出席，并未獲得解釋。

【華盛頓二十日美聯社電】美國權威人士於星期二日稱：美國刻要蘇聯負責將加斯特羅表示可以放棄之轟炸機撤出古巴，此項等賠之態度，係華盛頓對夏灣拿之廣播之初步反應。查夏灣拿之廣播曾引述加斯特羅之官稱：渠準備容許蘇聯收回伊留辛二八式轟炸機。彼稱此種飛機已陳舊及遲緩。美國務院官員稱：彼等尚未接獲國務院於加斯特羅函件之官方消息，彼等希望於短期內獲得正式通知，此項公文將於獲後審慎加以研究，以便明瞭其中是否附有不可接納之條件。

中共軍直撲阿薩密平原
德茲普情勢混亂
印軍陣前易帥更換陸軍參謀長



【新德里十九日路透社電】中共軍今日粉碎東北邊區之印度防線，奪取重要之行政總部孟地拉，並向阿薩密平原之種植茶葉大農業區推進。最新消息稱：中共軍已從孟地拉前進四十哩，並現距阿薩密平原不足卅哩。德茲普城有居民三萬人，位於孟地拉以南約六十哩，在布拉馬普德拉河之兩岸，傳說該城已發生恐慌，居民現正準備疏散。印度總理尼赫魯今日從電台向印度人民廣播孟地拉失守消息。中共之攻克孟地拉，乃彼等一個月來進攻所獲之最高代價。尼赫魯於較早之時告國會稱：西拉山已告陷落，孟地拉之屏障已失。渠告詢問者稱：政府將「倣耶老區」對中共宣戰或關閉北平與新德里兩地之大使館。路透社記者納爾從德茲普之印度作戰司令部報導稱：奪取西拉山之中共軍約在五萬人以上。中共越過狹窄山谷，向印軍據點仰攻，前仆後繼，雖死傷以百數計，但仍繼續進攻，踐踏彼等自己之傷亡兵士，湧湧而前。

【新德里廿日合眾國際社電】據悉：印軍今日曾偵察中共在孟地拉以南及華朗之前頭部隊。該兩地係在東北邊境戰線之相對末端。一國防部發言人稱：孟地拉與華朗兩段，印軍仍在繼續作戰，印軍堅守哨站對抗中共之鉗形攻勢。

【新德里廿日美聯社電】據印度總理尼赫魯本日宣稱：中共軍隊刻正由被佔領之孟地拉鎮，向阿薩密平原推進中，印度軍隊現已準備在一條新的防線作戰。尼赫魯告知國會，謂中共軍隊，經已再攻佔拉達克地區印軍在察隅之三個前哨陣地。但尼赫魯謂，該個機場，「仍繼續留在吾人手中」。渠報告軍事上繼續失利，同時宣佈任命楚杜里將軍，為新任陸軍參謀長。

聯合國方面宣稱
証實蘇願撤轟炸機
紅會昨表示準備担任檢查船隻

【聯合國廿日合眾國際社電】聯合國宣稱：現已證實蘇聯政府之轟炸機，已不反對撤出古巴。

【日內瓦十九日法新社電】國際紅十字會今日在此間發表文告，該會準備担當工作，接納聯合國建議，視察前往古巴的船隻。文告說：一旦發生於核子戰爭，國際紅十字會將面臨史無前例的悲劇，不能進行援助的無難者，作有效的措施。該會認為古巴局勢不能袖手旁觀，應該共於人道理由，因此國際紅十字會認為責無旁貸，担當人道主義的任務，協助國際原子戰爭的威脅，以免陷於戰軍的悲劇。

【華盛頓二十日路透社電】甘迺迪總統已於研究加斯特羅，表示可將「伊留辛二八」式噴射轟炸機撤離古巴之消息時，將其今天古巴問題尚待磋商之會議，展延六小時。白宮稱：國家安全委員會執行委員會之征天會議，已予延期至總統今晚舉行記者招待會前小時為止，其理由係此一新總統之時間，「更能適合」。

古巴擁有蘇製短程飛彈
可襲擊關達那木
及美國南部海岸

【華盛頓二十日合眾國際社電】據若干政府官員於星期一日稱，加斯特羅擁有可將核子武器放射至關達那木基地之蘇製短程飛彈之跡象，已使結束古巴危機之談判更趨複雜。此種地對地戰術武器，稱為「青蛙」，據稱其射程較短，約為二十五里。據官方人士稱，此種武器可以裝上核子彈頭，惟與美國若干戰術性武器一樣，不必[illegible]。據星期一晚透露，蘇聯「青蛙」飛彈有在古巴出現「跡象」之官員稱：此項局勢，已在對蘇談判中產生一項不受歡迎之「刺激因素」，而非在談判中產生一項新之重大發展。彼等稱，此種短程武器在古巴局勢所形成之威脅，比加斯特羅若干時期以來，已擁有之米格式戰鬥機或伊留辛二八式轟炸機為小。彼等稱，此種飛機可以對關達那木基地及美國大陸發射核子武器。美國官員於星期一日表示，彼等希望伊留辛二八式轟炸機之撤離，可於不久（廿日記者招待會之前）獲得保證。

【華盛頓十九日法新社電】美國國防部今日拒絕批評在美國發表之一項報導，該報導謂蘇聯已在古巴林海岸以外，裝備「巴爾」海底火箭，[illegible]稱：此種火箭，有核子彈頭之後，可並可在蘇聯潛艇內發射或爆炸。今早國防部并拒絕批評另一消息，謂蘇聯已在古巴裝置雷達系統。

周恩來致函二十餘國家
指印度繼承英國野心
企圖強行佔中國土地

【東京二十日合眾國際社電】中共本日廣播周恩來致送與二十個國家首長一封長一萬字信函之全文，說明與印度所引起現時之邊境戰爭，及將該項責任歸咎於印度及英國身上。該封由新華社所廣播之全文，指稱英國於印度成為英帝國之一部份時，做備該項爭執之種籽，及指稱印度承繼「英帝國主義覬覦西藏地方的野心」。該項冗長文件宣稱：「一現時的邊界衝突，發展為全面戰爭，係完全令人不能想像之事」。但印度對此次戰事之係鄂，純係一種謊言。周恩來謂英國將印度歸由彼等支配之後，建立劃分中國與印度之所謂「麥馬洪線」，企圖「撬開中國之後門」。該麥馬洪線使英屬印度增加五〇〇〇〇平方哩之中國土地，但中國從不承認該條界線。周恩來旋即逐個地區指出：沿中印邊界所有所爭執之土地，確係中國地方。據周恩來之信函稱：「此係中印之間的傳統習慣邊界，它的東段是沿着喜馬拉雅山脈的南麓，它的西段是沿着喀喇崑崙山脈。」該信函并謂印度於成為獨立國時「繼承英帝國主義對西藏地方的野心」。渠并謂印度在一九五九年曾極力設法，使「和平解放」中共軍隊西藏。據周恩來宣稱：當印度的吞併企圖宣告失敗時，印度曾對該條非法的麥馬洪線全面推進，及完全佔領在該非法界線以南及該傳統習慣邊界以北之中國土地。周恩來謂：「在此項挑撥行動之下，中共曾抑制極度之自制，表示極度耐煩，經由談判解決該項爭執。但印度軍隊繼續進攻，因此中共軍隊迫得還擊」。

【倫敦十九日合眾國際社電】中共今天採取一項驚人的行動，將一份向亞非國家領袖的呼籲書，面突作「合理」解決中印邊境衝突，[illegible]英國。

【倫敦廿日美聯社電】英國外相荷姆今日稱：中共經已正式拒絕外間對其與印度間之邊境戰事作任何調停或仲裁。荷氏稱：中共強調此一紛爭必須限於由中共與印度雙方自行解決。荷姆稱：渠在昨日與中共駐英代辦商談時，由該代辦口中獲知中共之立場。

【巴黎十九日法新社電】新華社本日報導：中共與印度軍隊在西拉山口之戰鬥稱：「從西拉山口地區向南撤退之印度侵略軍隊，於十八日下午和十九日上午，在申隔宗、晁馬宗、德讓宗等地，在坦克車和砲火掩護下，向中共邊防部隊進行多次反撲，經過激烈的戰鬥後，經已擊潰向南撤退」。該通訊社並謂：中共軍隊經已先後進[illegible]。

尼赫魯依然執迷不悟
堅以九月八日線
為邊界談判基礎
中共表示決不就印提條款而談判

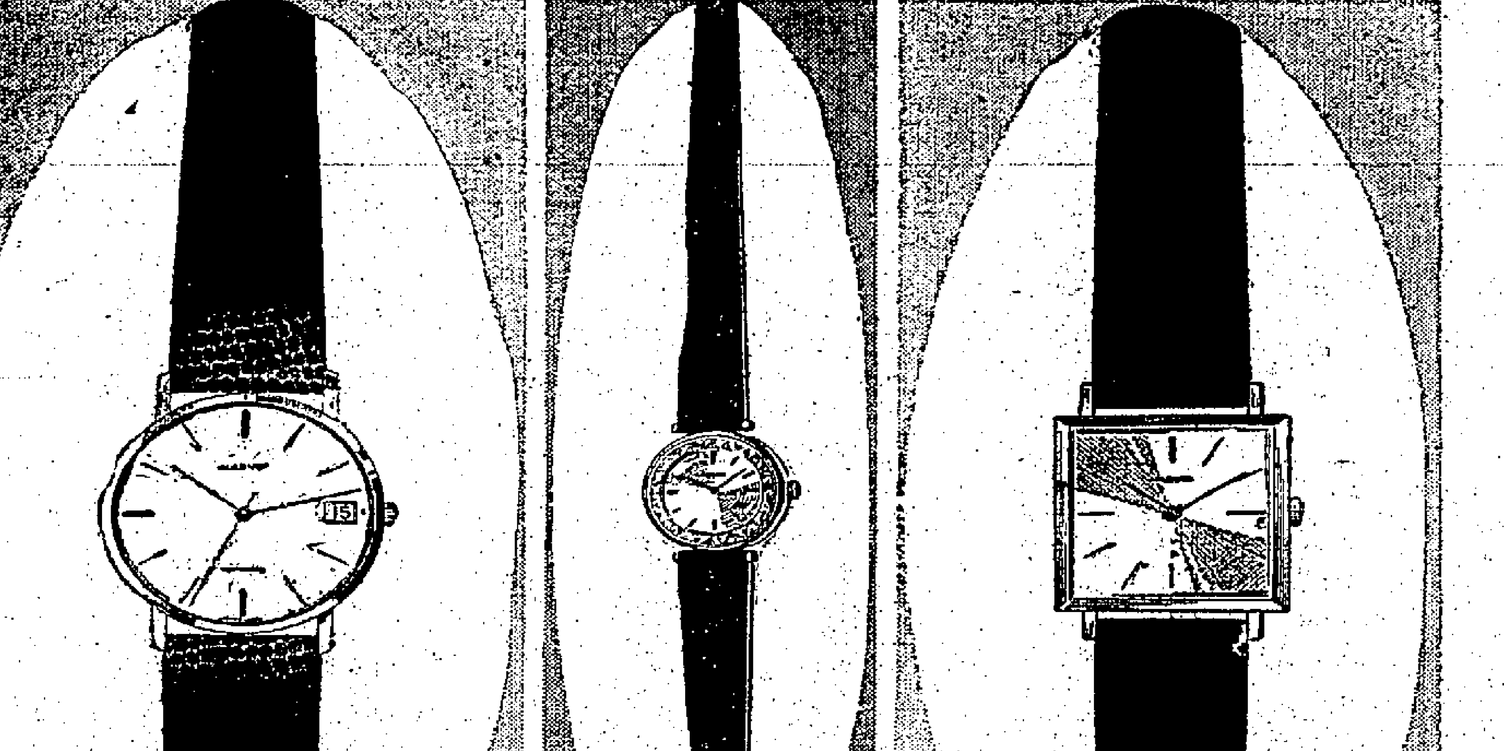
【新德里二十日法新社電】據「政治家」報通訊員本日宣稱：印度政府經已通知所有駐海外外交代表[illegible]執之任何建議，視為一項「不友好行動」。該通訊員並謂：「此等訓令業經發出：各方現已着手進行各項行動，俾調解中印之糾紛」。按九月八日界線，係中共軍隊越過塔格拉山脊及進入東北邊區之日期。

【東京二十日合眾國際社電】中共本日宣稱：美國正在援助印度，係代表「一項嚴重的威脅」，中共[illegible]。

印在大吉嶺
竟大捕華僑

【印度大吉嶺廿日美聯社電】印度當局宣稱：二百四十名大吉嶺區華僑，於星期二早，在安全條例下被逮捕。其中約有一百三十八人，係在大吉嶺市區居留。該市為印度與西藏之貿易總滙。

瑞士名廠
摩紋表
自動‧日曆‧避磁‧避震‧游水‧無美不備



MARVIN
SINCE 1850. SWISS MADE.

品質精美
準確漂亮

劃一售價
各大表行均有代售

牌子最老
款式最好
馳名世界
仕女歡迎

總代理 好時洋行
歷山大廈三○九‧電話：三○三四一

民間頑疾方藥著者
潘柏
在香港德輔道中254號 電話44670
敦道二四二號立信大廈一樓 中午一至七時
上午九時至十時 晚九時至八時半

聖約翰救傷家啓事
總督白嘉時先生將於一九六二年十一月廿五日（星期日）上午九時半，在香港加路連山南華體育會球場之三號球場舉行開幕檢閱聖約翰救傷隊，歡迎關懷聖約翰救傷隊之各界人士到場參觀。

鴻昌簾布公司
地址香港大道中一四九號
電話：四四四○七二

大減價
本公司專售歐美名廠窗簾布傢俬布為酬謝 貴客歷年光顧特將全部最新款式花布「由六折至八折」廉價傾銷 各界仕女請駕臨參觀指導為荷
「日期十一月廿一日至十二月十日止」

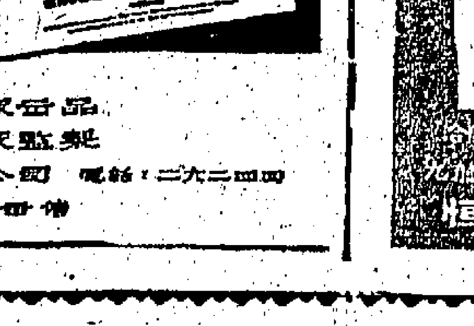
時運牌 ‧美國製‧
套裝‧袖鈕‧夾呔

各大百貨公司均有出售
總代理：萬商行有限公司

傷風‧鼻塞
即服即愈
● 消除鼻腔阻塞 ● 收縮鼻官黏膜
● 恢復呼吸暢通 ● 制止疼痛發炎

特利通傷風藥片係根據美國權威醫生之處方而配製能收縮鼻腔黏膜使呼吸暢通且能止痛退熱並含有兩種維他命以補充患傷風或發熱時身體內之消耗具有治療止痛復原三重作用為現代治療傷風的特效良藥。

特利通
傷風藥片
風行美英‧特效良藥



美國國際大藥廠出品
美國白宮大藥廠監製
總經理：香港司大有限公司
各大藥房均有出售

九龍
新填地街605-611號
唐樓
獨立

荔枝角道（添丁茶樓後面）
開始打樁‧趕快完成
分層出售‧分期付款
恒興建築公司

英宣佈緊急軍援印度抗共
傳英轟炸機撥交印度 實行轟炸中共交通綫
美使昨與英外相密商印戰局突趨惡化

【倫敦廿日合衆國際社電】英國於今日宣佈：鑒於中共軍向前推進而使印軍戰況惡化之故，英國將空運武器緊急協助印度。英國外相荷姆在貴族院上議院內稱：「鑒於印軍戰況惡化，我政府經已與印度再次接觸，以瞭解印度需何物應付現局。我國現將立即從事安排，由新加坡及我國境內以印度最急需之裝備空運印度」。

【倫敦廿日美聯社電】英國政府今日稱：英國官方再度表示：如使印度獲得緊急援助，以對付中共。即在中共軍已向新德里推進攻勢時，英國駐新德里市之高級專員適巧對此表示，印度如何答覆，此間尚不清楚。英國亦在本月較早時作類似表示，結果，印度獲得自動武器一批。中共進攻印軍得手，為英國首相麥美倫今晨召開之內閣會議中之首要議題。外交人士稱：據悉與倫敦方面對印軍戰況顯然惡化之事在密切聯繫中，美國駐英大使布魯斯，將與英國外相荷姆在今日下午晤談。此一晤談，係應布氏之要求而安排者。如果中共軍繼續前進，印度阿薩密省則將面臨威脅。該省之茶園，與英國利益大有關係。財政專家稱：英國在該省之投資總額達元億英鎊。種植茶葉為印度賺取外滙最多，阿薩密省之茶葉種植場如告淪失，印度之經濟則將遭受威脅。

【倫敦廿日合衆國際社電】英國國防部發言人今日稱：印度首都新德里出現消息，謂：英國將以「坎培拉」式轟炸機撥交印度對付中共軍。此等消息，渠無法證實或加否認。倫敦英報稱：上述飛機撥交印度時，會被用以轟炸中共之交通綫。該報稱：「印度飛行員大部分曾通過「坎培拉」式飛機之駕駛訓練，對此種飛機性能之了解，勝於對任一他種噴射機性能之了解。」

尼赫魯急函甘迺迪
請求美速予軍援
美國務院表示極重視中共對印新攻勢 印駐美大使相信俄機在下月運印

【華盛頓十九日合衆國際社電】印度總理尼赫魯今日致電甘迺迪總統，要求迅速供應武器，以保衛其國家以抗中共進攻之急需。印度駐美大使尼赫魯曾以此電轉送甘迺迪總統並告記者，軍事形勢十分嚴重。渠稱：因此之故，印度正要求更多之武器，而總理尼赫魯之信，是請甘迺迪注意印度之要求，並解釋此種需求之急務。該大使稱：印度已請其他國家，特別是英國與加拿大援助，但渠又謂：印度此時未向蘇聯請求更多援助。

【華盛頓十九日合衆國際社電】國務院發言人特本日宣稱：美國極端重視中共對印度之進攻。渠謂：美國因此刻正「急切的及同情的」考慮印度所提以軍用物資方式給與軍事援助之請求。渠特別謂：美國經已援助……國來自印度對獲得較多設備俾在山區作戰事中共作使用之請求。此項設備，可能涉及供應運輸飛機。

【華盛頓十九日國際合衆社電】印度駐美大使尼京察（印總理尼赫魯之姪），相信蘇聯將履行其合約，於下月供應噴射戰鬥機到印度。

波蘭方面認中俄裂痕加深
克魯契夫已加强準備 俾與毛澤東全面攤牌
王炳南將調職暗示波不再成為兩國調人

【華沙廿日美聯社電】此間若干人士首次稱：蘇俄與中共之裂痕，具無可彌縫之性質。研究共黨問題而具有權威之一批專家曾經發出警告，指蘇俄與中共立場相同之處，仍較雙方之歧見為多。至因古巴與印度情勢而演出最近之事態發展後，此等專家上述說法之語調已告低歛。一名外交人士稱：保加利亞最近整肅史達林份子，及其方顯然已將柏林問題置於次要地位，暗示蘇俄在大舉努力，擬加強準備，俾與毛澤東全面攤牌。另一外交人士稱：「彌縫之道已無」。此人所語，係指波蘭對蘇俄與中共爭執慣作和事老或調停者之事而言。足為此說佐證者，乃中共駐波蘭「大使」王炳南可能卸下已任七年之現職。王炳南刻在北平。一消息靈通人士昨日稱：渠曾說過：如果王炳南重來華沙，將係向波蘭人士道別。在目前階段，中共與蘇俄集團之外交關係不會破裂。然如王炳南改由一低級外交人員接替，則將證明中共不承認為波蘭在共黨集團內（或對美國）具「調停」之價值。王炳南返回北平，已使中共與美國駐波蘭大使卡波特原定七月廿五日舉行之談判押後至下月十三日舉行。此一談判是否將會舉行，是間可乎無人知道。有人則預測不會舉行。一般人士猜測：中共與經繼此種談判，然而可能主張將談判地點移往蘇俄集團以外某一他國之首都。可能成為談判地點者，包括斯德哥爾摩、耶加達、與開羅在內。蘇俄集團與中共分裂之另一證據，係於上週出現，即在印度刻與中共兵戎相見聲中，波蘭竟與大筆工業貸款借于印度。目前波蘭與印度簽署此一八年期款額達三千二百卅萬美元之協定者，極欲知道波蘭是否曾徵得蘇俄暗中嗾使。

社論
國民黨革新運動的「祭旗」！
——由懲處黨幹與「怪書」案兩事說起

本報十七日台北通訊（見昨報），報導中國國民黨在展開革新運動中，扣押了三名涉嫌貪污的重要黨務人員，和開除了編印「怪書」的教授與若干黨籍，這是該黨遷台「改造」以來第一宗值得人們稱道的「革命行動」。

據說這三名黨務人員所犯的罪案，涉及地方選舉舞弊情事，如斯確實，則為破壞地方自治，打擊政府威信，損害選政，其罪且為於一般貪污之上。為國民黨前途計，為整飭政風，挽回人民對政治信用計，自非從嚴懲處不可。

其次為編輯翻印低級污穢誹謗、令總裁和開國先烈的「中華民國政治史」、「辛壬春秋」兩書的黨員，正如本報日前社論指出，當局予以黨內處分，以肅黨紀。除編者與某已被開除黨籍外，該有關翻印的書局主持人員，是否仍有該黨黨員？亦應一併根究。而茲事體大，更不應就此馬虎了事，於黨規外，尤當有法紀相繩，正如「雷震」案一樣，方算了結，以澄清輿論的疑惑。

這十三年來，國民黨以執政黨的地位，在台灣所表現的，有不少地方的確為過去在大陸時期所未有過的，如三七五減租，實行「耕者有其田」，大大改善了台灣農民的生活。如台灣地方自治，把日本六十年奴隸統治之一變而為獨立民主新型；如各項國家建設，地方性建設，民間種種新興建設，都呈現了突飛猛進之象。這些都建立起了台灣與海外人民向心的中心力量，為我們所應讚揚的。而另一方面，則黨政間的貪污之風，類似之風，仍然有時發生之象，如上述兩案，自非偶然之事。一則可以說，一些黨員們自視踰越，利用職權來欺壓民衆，上下其手，更以「官官相衛」之故，隱忍不發，遂有此「[illegible]」之禍。一則可以說，一些具有權勢和種種優越人事關係的，或蹈公圖私，或混水摸魚，憑其權勢與私人關係，隨便應試搞選法紀。如日前本報指出那翻印「怪書」一案，若當時是局，內政部既放鬆解在於前，復為之曲護於後，一些黨政要人，更為之掩護，若非此次國民黨五中全會有人提出查究，恐亦淹若無事。由這二事看出，其內容的複雜，背景的重大，關係的不可道，又不能不使人滋生疑竇與深思痛絕。因此，這一次該黨之毅然就此兩事，表現出一種「革新」精神，其事固尚帶有一些「勉强為之」，能否做到徹底，仍須看此後的事實，但無論如何，已表示了該黨領導者「革新」的勇氣。這是該黨一次重大的考驗，能否發揮更大的勇氣，一新國人的耳目，從頹風中振拔起來，自以這兩事為最大表徵。

無可置疑的，今日國人對國事的期望，事實上已集中寄託於國民黨的一身。儘管有人非難國民黨，指稱國民黨關門主義，不夠民主，有背大公，揭出「多黨」、「反對黨」的主張，但國人們還是首先希望國民黨本身能健全起來，其他才有得談。蓋政黨政治，先決問題，並不是黨的多寡新舊，而是黨的本身條件，如其條件不够，自不能負起國家政治的責任。國民黨是一個執政黨，執政黨不能健全，一切都無從談起，其餘比國民黨不如的，更不必說了。所以，說老實話，祇要國民黨能够先做到成為一個國人們仰敬服的黨，其他的爭論，國人們不會特別感到興趣。

十三年前大陸淪陷之際，無可諱言的，大陸國人所厭棄者，是國民黨過去光榮的歷史，可謂一掃無餘。十三年來經過「改造」，也許有所進步，但以國人心目中，所得的仍然極少。在國人心目中，認為這十三年來在台灣的種種進步，祇屬於幾位賢能領袖和若干軍政幹部努力的功勞，與國民黨的黨組織似少關係。以海外七作僑論，國民黨的黨的活動，更有不少扦格矛盾作風，成了所謂「黨友運動」與聯絡的障礙。這是說，這十三年來自由中國的進步，是出於人事的作用，而極少出於黨組織的作用。故如果說，這十三年來，國民黨領導了中國反共，毋寧說是國民黨幾個領袖以政治地位號召來領導了中國反共。由這說來，這是國民黨僅僅依賴少數領袖的維繫，僅僅依賴少數領袖來取得國人的信望，則這個執政黨的存在，還有什麼意義？還有什麼前途？

因此，為國家利益計，我們甚希望該黨這次五中全會的「革新」運動，除了以上兩事作為新行動的「祭旗」以外，進一步嚴格肅清貪污、腐化、惡化、無能等等分子，並一面培育與提拔新才，把該黨健全起來，才談得到所謂「黨友運動」，才可以談革命行動，才可以副國人的期望。

匈牙利共黨大會揭幕
加達主張採溫和路綫
料將不顧史派反對強行獲得通過

【布達佩斯廿日合衆國際社電】匈牙利共黨第八屆全國代表大會於今日揭幕時，匈牙利總理加達強調該國將通過加強之「溫和」式新路綫。此一大會，料將通過加強之政策，而該「不反對吾人者即為支持吾人之人」。加達將不顧匈共黨內少數史達林份子之反對，而再使此一政策獲得通過。匈牙利改變作風之跡象之一，見於參加此次大會人員之類別上。參加者，且有其他國家六十國之代表團。西方國家之記者，亦將獲准觀察大會之開會情形。此一全代會之舉行，距匈共成立滿四十週年。

聯大政治委會通過
促恢復裁軍談判
拉丁美洲非核子地帶案暫擱置

【聯合國十九日合衆國際社電】九十七國今天促請十八國之裁軍委員會，迅速及以建設性妥協精神在日內瓦恢復談判，此項行動，係於聯大政治委員會結束其討論全面裁軍之辯論時採取者。該委員會以九十七票對零票、法國棄權之紀錄通過一項卅三國之議案，要求日內瓦談判「迅速」恢復。該裁軍會議，自九月以來休會之後，已定於下星期一日在日內瓦復會，法國為成員之一，但並未參加此項談判。該卅三國議案，係提交政治委員會表決之唯一裁軍措施。另一將拉丁美洲改為非核子地帶之動議，已因古巴危機而於今晨暫行擱置。甘迺迪與英國相聯[missing]美倫最近之來往函件，表示準備以「新之決心及精力」恢復裁軍談判。該案現在送交聯大，以便採取行動。此項議案，並促請各國對旨在減輕緊張情勢及促進裁軍之「輔助」措施，予以優先急切之注意。

亞丁發生罷工浪潮

【亞丁十九日合衆國際社電】二十四小時罷工，今夜已蔓延至中途。亞丁工聯自謂，此項罷工發生效果，而政府則予否認。罷工工聯（大半由也門外籍工人組成）係罷工之發動者，其目的在抗議使此英國殖民地與南阿剌伯聯邦建立同盟之擬議，南阿剌伯聯邦係由回教首長與酋長組成。亞丁工聯自謂：其屬下之工人百分之八十五遵從罷工之要求。但此紅海南端七十五平方哩之海港與軍事基地的政府，則謂受罷工影響者，主要係商業地區。政府發言人稱：英國石油公司之煉油廠、港口以及軍事基地，幾俱未受到影響。

美駐巴大使麥考尼聲明
美軍援印度會獲保証 不會以軍備對付巴國

【喀喇蚩二十日合衆國際社電】據美國大使麥考尼於星期一宣稱：渠相信美國對印度之軍事援助，將永不會在印度大陸推翻均勢。並謂：美國經已獲得保證，證明印度將不使用該項援助，以對付巴基斯坦。麥考尼告知記者招待會，謂自一九五四年以來，巴基斯坦即已接獲廣泛的軍事援助，該項援助遠超過現時給與印度之援助數額。渠并謂：該項軍事援助，係在於應付共黨之挑戰，而非係用以協助印度或供作其他任何用途。

聯國難民事務高級專員史欽德
向聯大報告難民問題
曾設置小額基金貸款助若干難民 基金數目僅獲捐五萬一千餘萬元

【聯合國總部十九日中央社專電】聯大第三（社會人道與文化）委員會，今開始考慮聯合國難民事務高級專員所提出之一年一度的報告，該委員會首先聽取高級專員史欽德的口頭說明，但他避免提及香港的中國難民問題。該委員會接着聽取阿爾及利亞、加拿大、瑞典、希臘、與奧地利等國代表的說明，其中僅加拿大外交官說到其政府的努力，收容香港的中國難民。難民事務高級專員的目前授權，將于一九六三年十二月卅一日屆滿，現有一項廿二國的建議案提出于該委員會，此建議案中，要求將此項授權延長五年，其報告在回憶過去時說：對于國際難民已負起充份責任的香港政府，刻以鉅額經費用于難民的經濟與社會改進方面，在高級難民事務計劃執行委員會的第三與第四次會議討論香港難民問題之後，高級專員曾設立一筆小額的補助基金，以協助有限數目的香港難民，此項基金的目的，在于以個人貸款給予若干難民，以供其建立手工業、與貿易、醫藥及住舍等之用。截至一九六一年十二月卅一日為止，此項基金，已獲得五萬一千六百八十八美元的捐款。其報告又說：「也正在考慮計劃，將有限數目的中國農民家庭移往拉丁美洲，他們可能在那裏遴選與接受……」。據這項報告說：「自西藏逃到尼泊爾的難民，將在高級專員的計劃之下，接受教育與訓練」。

蘇聯要求改組聯國秘書處
將聯國秘書長之顧問 由東西方集團國分配

【聯合國十九日路透社電】蘇聯今天正式要求將秘書長之政治顧問，由中立、西方及共黨集團平均分配。蘇聯駐聯大預算委員會代表撤尼雪夫稱：此等政治顧問，應予以「充份之適用」，此蘇聯代表於修正歸方案時，進一步建議由一聯合國部門具有由三大集團派出之一位主持人及兩位助手。蘇聯代表提出改組秘書處及任用制度之六點計劃如下：㈠秘書長之政治顧問機構，應充份加以利用，此等顧問應由三大集團平均分配。㈡聯合國秘書處各部門，應有由三個集團派出之一位首腦及兩位助手。㈢任用已滿額國家之人員之永久性之僱用聯合國秘書處職員之合約，應予停止。㈣不可再予簽訂。㈤蘇聯及其他共黨國家在秘書處之人員，應予以「特別」之增加」。㈥在對落後國家技術援助方面對蘇聯專家之「歧視」應予停止，「西方設法利用聯合國在聯合國旗幟之下對此等國家進行經濟滲透之努力」，應設法加以反對。

蘇大量搶購物資
有準備戰爭迹象

【華盛頓二十日美聯社電】美國新聞與世界報導雜誌稱：一個國家於準備戰爭時，即行囤積供應品，此為美國情報官員密切注視蘇聯在國際市場行動之原因。該雜誌在其最新版中稱：「在古巴危機達至高潮時期及自彼時以來，蘇聯購買橡膠、羊毛及咯咭（均被視為與戰爭有關之貨物），為數至巨。在迦納，蘇聯購買咯咭之數量，比以前任何時期為大。在巴西，蘇聯已取代美國作為最大咯咭顧客之地位。在馬來亞，蘇聯於今年十月份購買之橡膠，比去年增加百分之五十，成為馬來亞最大之顧客——比美國更大之顧客。在澳洲，蘇聯代理人突於十月底以直接買客之身份出現於羊毛拍賣市場。」

本月十六日，英倫海峽內位於英國肯特郡多維爾東南約廿哩海面，出現蘇俄與波蘭之拖網漁船。漁船近一百艘，中間之大船，係蘇俄其中一艘漁船。其後則為若干較小之漁船，此批漁船在英倫海峽內散佈十哩之地，而向各方開動，為何如是結集，原因不明。（美聯社）

羅家倫評論印邊糾紛稱
進入印邊境中共軍 將止於阿薩密平原

【台北二十日合衆國際社電】中華民國政府官員，本日不相信中印邊境戰爭，會向南移入在印度之阿薩密平原。據前駐印大使羅家倫宣稱，渠相信中共目前之戰略，係在「取得」戰略據點及小型機場，俾在冬季供應其部隊。羅氏并謂，此舉可以說明中共現時之攻勢。羅稱：渠并不相信此次戰事會越過山嶺進入平原地區。總統府高級顧問陶希聖，亦持有同樣意見。陶氏謂，渠相信該項邊境衝突，係一項有限度的戰爭。

甘迺迪今日發表聲明 闡明美對古巴新立場
國家安全會討論美蘇談判經過

【華盛頓十九日法新社電】白宮發言人薩林格今日稱：甘迺迪總統，在其編定明日格林威治時間下午十一時（香港時間廿一日上午七時）舉行之記者招待會開始時，「極有可能」發表一項關於古巴之聲明。此為甘迺迪於六個星期當中之第一次記者招待會。國家安全會議執行委員會今晨開會一小時，討論古巴問題之各項局面。該委員會討論關於蘇聯副外長庫茲湼佐夫與美國談判代表麥克勞埃人最近談判之一項報告。有以古巴會否有開火射擊美國飛機事件發生為問者，此白宮發言人稱：倘一美國飛機在古巴上空有被開火射擊，或被擊中或墜落之事，此種消息將儘速公佈。

印邊戰爭影響 英擬與各聯邦 商對中共貿易

【倫敦廿日路透社電】「每日郵報」今日稱：由於中共進攻印度之故，英當局正考慮與各英聯邦就對中共之貿易加以檢討。

維多利亞投資公司
二十萬股在英分配 一分鐘內超額認足

【倫敦廿二日路透社電】設於香港之新投資公司「維多利亞國際投資有限公司」，以普通股廿萬股分配倫敦人士，此間今日開始發售股申請書時，廿萬股在一分鐘內即告超額認足。該公司之普通股，每股為港幣八元。

老克自承蘇舞弊風盛
半年損失五千萬盧布
賄賂偷竊等罄竹難書

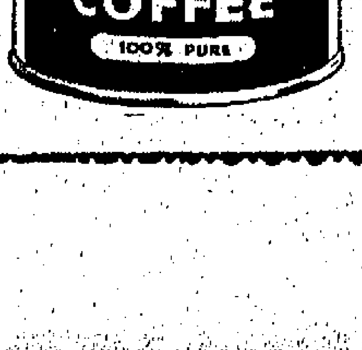
【莫斯科廿日路透社電】莫斯科電台謂，克魯契夫於蘇聯在本年上半年度出處理之條件，指出濫用公款及詐欺，已使國家損失五千六百萬盧布（約二千二百萬鎊）。克魯契夫謂：向剋斯西亞製衣廠行賄之人，已賄使國家財產及股份價值三百盧布（約一百二十萬鎊）。此等犯罪者，已被法庭懲罰。另有一案係一百五十人被拘，因彼等濫用紡織廠之公款。在烏茲別克斯坦、立陶宛，及烏克蘭方面，又有偷竊機構及浪費之利用彼等所作之人。缺之而行事。某幾個部份，亦有賄賂之事發生。

× × ×

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中.只有最好的咖啡,才具有如此優點.

雀巢咖啡,一飲便知.專為愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡



香港最暢銷之咖啡

克萊將軍在柏林表示 柏林如發生新危機 美將採取強硬行動

將會一如應付古巴危機之堅決態度

【柏林十九日合衆國際社電】甘迺迪總統在柏林問題特別顧問克萊將軍本日宣稱：如果一項危機威脅柏林，則美國將採取行動，其堅決有如過去古巴問題所採取之行動者然。克萊將軍稱讚甘迺迪總統對古巴問題所採取之立場，認爲係「勇敢的領導能力」，該項能力顯示：美國隨時準備保護其自由及其盟國之自由。克萊將軍向德國記者如此說，他來此作三日訪問，即將返紐約。西柏林市長勃蘭特在談話中說：柏林局勢現已比古巴危機發生前穩定，因爲蘇聯估錯西方決心的危險較小了。

【華盛頓十九日美新社電】白宮今天宣佈：蒲爾克將軍奉派爲駐柏林美軍司令官，以接替華生將軍現職。該宣佈又稱：華生將軍則奉調爲第三軍軍長，駐地爲喬治亞州麥比遜堡。蒲爾克將軍現任美軍第四軍團司令，駐在地爲德州。白宮宣佈說：華生將軍自一九六一年五月以來，即在柏林供職以至於今，其處理均是爲其他將領表範。華生將軍現奉調接替特拉普尼爾將軍所遺職缺，後者則告退休，不再居第三軍軍長職。至蒲爾克將軍即將在十二月間前赴柏林，走馬上任，接手衛戍柏林任務。[illegible]一月，始行向華生將軍正式接事。

中加外交關係建立新里程碑 加總理重申嚴正立場 決不容許中共侵台灣

劉鍇指出中共暴政 難民逃港意義重大

【多倫多十九日中央社專電】中華民國與加拿大的關係，於十七日中午在加拿大多倫多建立新的里程碑，加總理狄芬貝克於當日出席各華僑社團聯合舉行的宴會，並向來自加拿大各地的兩百位華僑領袖發表演說。狄芬貝克對華僑社團的歷史性訪問，是在多倫多華埠舉行。他自渥太華乘專車來此間火車站時，受到很多華僑領袖、華僑學校的學生歡迎。狄芬貝克勉勵歡迎的學生們，用心讀書，將來能對加拿大有所貢獻。歡迎狄芬貝克的宴會，是在廣州茶樓舉行，到會有中國駐加拿大大使劉鍇，加國會議長及加拿大移民部長費克羅，國會議員邱寧，多倫多市長菲利浦等，這是華僑移民加拿大有史以來最出色的一次聚會。宴會主席[illegible]首先向伊利莎白女王祝酒，然後向狄芬貝克致敬。在全部中餐擺上後，狄芬貝克首先試用筷子，[illegible]。宴會後，劉鍇大使以兼任中華民國出席本屆聯大首席代表的身分發表演說，籲請此國會「代表我國政府，對加政府有關我們在聯合國及其他國際組織的代表權的一貫支持，表示我們深切的感謝」。劉大使說：中華民國與北平中共政權之間的鬥爭，「是自由與奴役之間的鬥爭，是傳統的文化價值與外來的共產主義思想之間的鬥爭。總之，是兩個完全不同體系之間的鬥爭」。他並說明今年五月大批難民從中國大陸逃到香港的事實。他說：這種逃亡，只有一種意義，難民們逃出大陸，並不僅是爲了逃避饑餓，由於他們的逃亡，他們已等於以最明白及最強烈的抗議，表示他們反對中共僞政權所代表的一切事物。」狄芬貝克繼劉大使致詞時，首先讚揚華人對加拿大的貢獻，他說：「我認爲，如果[illegible]加拿大人的決心，和加拿大政府協助解決中國難民問題的努力。」談到加拿大政府對中共的態度時，狄芬貝克說：「那是適宜的。加拿大政府在這一點上，不準備採取任何可能使共黨侵犯台灣的步驟。如果中共侵犯台灣，那將犧牲我們和平與總統所[illegible]的，也將與反共陣營所堅持的一切事物。加拿大不會接受一種對於強迫消滅合法政府的辦法。」

美農業部宣佈 中美昨已簽訂糧食和平協定 款額共五千一百七十一萬美元

【華盛頓十九日中央社專電】美國農業部今天宣佈：中美兩國已簽定一項款額五千一百七十一萬美元的「糧食和平」協定，以協助中華民國的預算，糧食供應，及促進美國農產品的對外市場。此項協定，是中美兩國政府依照美國第四八〇號公法談判締結的，將在三年期間，以五千一百七十一萬美元的美國農產品貸助予中國政府。協定中，規定美國貸助中國購買小麥四千零七十一萬美元（約兩千三百萬蒲式耳），牛油脂三百九十四萬美元（約四千四百萬磅），玉米七十一萬美元，及豬油二十三萬美元，其餘款額爲海運費用。協定中並且規定這些農產品在台灣出售後所得的新台幣價款中，有百分之二十大致撥給中華民國政府，作經濟發展之用，有百分之五撥給美國，以貸給美國及中國私人企業。

英遠東空軍 未準備撤運阿薩密英僑

【新加坡廿日合衆國際社電】一名英國皇家空軍發言人今日稱：此間英國遠東空軍總部，未準備以飛機撤運印度阿薩密內受中共進攻威脅之英籍僑民出境。該發言人係於評論一項報導時，作上述談話，該報導謂：預料皇家空軍飛機將在一項緊急計劃下，撤運阿薩密平原之一千五百名英人。渠謂：不過，英國遠東空軍，準備於必要時，作此類撤退工作。

寮國進行清查 銀行外幣存戶

【永珍廿日合衆國際社電】寮國財政部星期一下令，清查所有銀行內，在外交團與國際組織名義下之外幣帳戶。此爲政府[illegible]

古巴革命委員會主席 邁阿密寓所前 被人投擲炸彈

【佛羅里達州‧邁阿密二十日美聯社電】一顆炸彈於星期二日在古巴革命委員會主席卡唐納之寓所前面，發生爆炸，致使渠之汽車遭受炸毀。此次爆炸發生於該位流亡領袖自華盛頓歸來一小時後，在卡氏會晤甘迺迪與美國官員及拉丁美洲外交官，就古巴之局勢，進行會談。渠之助手稱：「該顆炸彈必爲加斯特羅之黨徒所放置者。」

菲宿務市檢察官 要求驅逐華僑共一百零四名

【馬尼剌廿日法新社電】菲國中部宿務市之檢察官費南多斯，昨向首都馬尼剌之司法當局提出一紙名單，要求將單上之一〇四名華僑「不良分子」驅逐出境，此一〇四人目前均居於宿務，其中三十四人曾於二次大戰戰後迄今之期間內，以種種罪名被控於法庭，且業經服刑期滿者，另四十九名早經判決無罪者，另廿一名已被控並尙未經法庭判決者。

蘇與北越 進行易貨

【倫敦廿日路透社電】北越通訊社今日宣稱：蘇聯將在易貨草約（一九六三年）下，以機器與設備、鋼鐵、非鐵金屬、化學肥料，以及其他貨物供給北越。北越則將以各種木材貨品、輕工業製品，以及手工製品，熱帶產品，供給蘇聯。

智利發生示威衝突後 軍隊採戒備行動 並宣佈封閉聖地牙哥

【智利聖地牙哥十九日美聯社電】據報及軍隊，於示威者與士兵間發生衝突，結果至少五人死亡後，星期一已封閉聖地牙哥市，以防發生新事件。該項示威係在共黨發動之罷工進行期間發生。在渠將當局恐懼發生新事件時，所有軍隊已受命回營戒備，直昇飛機亦在此人口近二百萬之首都上空巡邏，所有公共集會均受禁止。

前美駐華大使 藍欽夫婦訪問金門 謂金門係奇妙島嶼 此爲假期旅行中最興奮一程

【金門廿日中央社電】前美駐華大使藍欽夫人今日上午飛抵金門訪問，在金門四小時訪問中，感到非常愉快。藍欽說：在他們這次度假旅行中，以此行最爲興奮。這位前駐華大使，是第三次來金門訪問。他說：「金門進步得太快了，這是一個奇妙的島嶼，我說不出，但我相信凡到此地訪問的人，都感覺得到。」藍欽夫婦由金防部高級將領陪同，參觀金門軍政設施，並遊覽金門城，下午二時原機返台。

共砲射擊金門 發射六十四發

【台北廿日中央社電】國防部發佈：昨（十九）日下午五時二十八分至晚間七時二十分，廈門和大嶝的共匪砲，向金門島群射擊了六十四發。

一古巴輪航行中 被飛機投彈襲擊 美國防部聲言與美機無關

【佛羅里達州‧邁阿密二十日美聯社電】古巴廣播稱：一艘在百慕達之西南國際水域航行之古巴商船，星期一日下午遭受二架「北美飛機」之攻擊。該項廣播稱：該機向「里約多莫茲」號輪投[illegible]

……機答島之士氣」。但其他方面則無關於此事件之消息。在華盛頓，五角大廈發言人稱：外傳轟炸古巴船隻之企圖，與美國飛機無涉。

義揆范芬尼 將應邀訪日

【羅馬十九日合衆國際社電】據此間今夕發佈之一項聯合公報透露，[illegible]

日本斥外蒙造謠 否認美在日本存有核子武器

【聯合國十九日合衆國際社電】蒙古第一副總理杜格蘇倫於上星期四首次提出指摘，稱美國在日本設置核子武器，日本代表已駁斥此說。[illegible]

【東京二十日泛亞社電】[illegible]義大利總理范芬尼，將應日本首相池田勇人之正式邀請，訪問日本。[illegible]

日本定明年起 以農業機械售中共 每年約值十億日元

【東京二十日泛亞社電】日本明年售予中共之農業機械，估計將價值約十億日元。此項機械係由[illegible]協會長伊藤三郎昨謂：該協會明年擬與中共簽署之合約，其中百分之八十將爲拖拉機、耕耘機、及發電機，明年以後，每年售予中共之農業機械估計將價值六億至七億日元。

諾沙旺赴蘇 要求蘇經援

【金邊廿日合衆國際社電】據此間接獲之非官方報導稱：寮國副總理諾沙旺將於星期三經此赴莫斯科，在此逗留一夜，然後赴莫斯科，尋求蘇聯之財政援助。諾氏係兼任財政部長，預料將在此逗留期間，與乃沙文會晤。

印度阿薩密省德茲普城之女兵，持步槍操練之鏡頭之一，伊等係由印度正規軍之官兵指導操練，而爲印度從事助長對中共作戰之部分措施。德茲普之位置，與印度東北邊中共軍之一主要進攻路線相距大約七十五哩。（美聯社）

日建第一艘 飛彈驅逐艦 裝置海對空飛彈四十二枚

【東京二十日泛亞社電】日本第一艘飛彈驅逐艦，將於本月廿二日在三菱廠安放龍骨，一九六五年二月可落成，該艦之排水量爲三千一百噸，長一百卅一公尺，巡航時速三十三海浬，將裝置海對空飛彈四十二枚，此種飛彈長四點五公尺，直徑三十公分，速度二點五馬赫，射程十八公里，不能裝置核子彈頭，艦上官兵二百九十人，全部建造費爲八十五億日元，其中四十四億日元將作向美購買飛彈及發射架之用。

料中共將在三個月內 在沙漠戈壁舉行核試 新聞週報報導

【紐約十九日美聯社電】美國「新聞週報」稱：瑞士日內瓦市之西方觀察家認爲：中共行將舉行核子試爆。該週報於「潛望鏡」欄內刊出日內瓦之消息稱：中共所試爆者將爲原子裝置，而非原子彈。此事對世界核子武器實力之對比將無何影響：由於蘇俄已將派赴中國大陸之工程師與技術人員召返回國，[illegible]。然而，中共試爆核子裝置時，在心理方面對亞洲人仍將大有影響。」

老克向俄共中委會報告 主張向西方學習 謂蘇聯過去一年間 對內外均獲得成功

【華盛頓十九日路透社電】赫魯雪夫向蘇共中央委員會會議中，作長三萬字的報告，謂蘇聯須向西方學習，倣效資本主義制度中的「有利的和好的」，他闡明使蘇聯經濟較有效能的計劃，並對史達林作新抨擊，謂共黨「列寧主義的原則」[illegible]，他又預料[illegible]過去一年間，蘇聯在內外均[illegible]成功[illegible]良好的結果」。

在本港尙未決定興建海底隧道或建造大橋之際，三藩市卻計劃在大橋之下，建造電動火車隧道。

經濟家深表關切的問題 歐洲經濟奇蹟已臨結束階段嗎？

德英的經濟成長率早已轉慢，股票價值近日曾告低跌，但是否繁榮已到了盡頭呢？抑或祇是短暫的小挫？

在加洛賓的餐室，巴黎的財政人物常在一起吃午餐的時候，[illegible]

[illegible]

……以下是他們所見的：（上）

積極提高經濟力量 希臘加入共同市場

將于今後十二至二十二年內，對市場各國的貨物入口，完全免稅。

在一個出乎大詩人荷馬幻想的大膽行動（雖然他也許難於把它寫成詩歌），希臘以第一個實際會員國的身份，將它脆弱的經濟捲進歐洲的共同市場。[illegible]

[illegible]

……共同市場已給希臘的人挑戰和推動，[illegible]所從事的工作。」（炎輪）

柏林危險局勢的背景 蘇俄誘西方零碎投降

由於西柏林的命運與西方密切相連，故任何讓步均會招致很不利的結果。

艾森豪的繼任人甘迺迪總統，也遭遇到同一的痛苦經驗。一九六一年六月四日，在維也納的「小高峯會議」，克魯雪夫以一項備忘錄遞交甘迺迪，再度要求與兩個德國簽訂和約，並聲言要與東德單獨訂立和約，和將控制對柏林通路的共黨權力移交東德。但這些政擊，反而促成了西方國家加強他們的軍備。突然，東德政府八月十二至十三日，建立一座真正的「鐵幕」，通過柏林的中心區，企圖遏止從「東柏林天堂」逃出的大批難民。這個城市的分裂情形，且的在表示西德控制已告結束，東柏林已經割入「德意志民主共和國」。（在鐵幕的後面，東德的內部病徵日增：工業生產衰退，消費品日漸缺乏，和農業集體化的失敗。）

西方的反應主要是建軍，沿通過東德的大汽車路調集生力軍以考驗蘇俄的意向，並強調[illegible]問題及其他德國的問題「一起談判」。美國一方面在若干程度上，隨從它的盟友英國的要求，採取較溫和的政策，一方面又進行團結盟國的陣綫。他援着決定，宣佈開始一連串的美國核子試驗。

柏林的問題，少部份可由史達林及克魯雪夫政策的不同而解釋。基本上，每當西方的努力稍爲鬆懈，或盟國的陣綫稍爲削弱，史達林便進行一些激烈的行動，結果使西方醒覺到，他們的生存和美國息息相關。

克魯雪夫的外交政策，是屬於不同性質的。他不大贊成直接軍事使堪或直接軍事威脅的政策，[illegible]

蘇俄關於柏林的基本觀點，是西柏林的「反常事實」必須結束，整個城市劃入一個永久的獨立的及爲國際承認的「東德」。西方則提出兩項互有關係的辦法，一項是西方的「強硬」立場，即在德國未統一之前，不惜冒核子戰爭的危險也要柏林維持現狀。另一項是西方的「溫和」立場[illegible]

柏林雖經戰時的破壞及孤懸鐵幕之內，但努力的結果，卒能成功地趕到西德的經濟水準。[illegible]繁榮，對共方也是一種挑戰。

[illegible]對克魯雪夫的引誘力太大了。他會以共黨政權加諸柏林。

但東德的政治問題，已經使一度關臨在柏林建築起來，及使共黨採取要求西方頓談判的政策。這項談判的結果，會使西方承認東德及柏林的自主權，而最後促成東德躋身於世界國家之林，同時共黨政治局也設法去壓制西德，因爲一個孤立無武裝的西德，[illegible]蘇俄下窺西德的技術天才，和繁榮的恢復，西德在世界政治和經[illegible]

[illegible]……有密切關係的。（下）

國際剪影

美國國際收支仍難平衡

黃金存量降至低水平

今年的收支赤字將逾二十億美元，美財政部長狄隆說，唯一的解決辦法，祇有增加商品與勞務的輸出。

‧古原‧

美國的國際收支差不多年年都不能達到平衡的願望，總是希望下一年會達到。甘迺迪政府去年大吹大擂說，政府會使美國的國際收支在一九六三年達到平衡。美國財務部上週已承認，真是過于樂觀。據發表一個報告書說，美國的國際收支赤字在本年第三季增大了，全年的赤字會超過二十億美元。赤字雖然比去年的二十五億元赤字好一點，可是未能達到財政部把本年赤字減少至十億元或十五億元以下的期望。甘迺迪政府現在又高談國際收支在一九六四年可以平衡了。

本年美國國際收支所以有赤字的原因，是商人和政府在國外花銷、貸出和投資的金錢，比他們收入本國的多。當赤字增大的時候，資金就從美國外流。美國資金的儲存總值因爲在過去十二個月減少了一十三億元，已降低至二十三年來最低度的一百五十九億元。同時，美國的輸出，雖然繼續比輸入多，可是貿易的順差去年是五十三億元，今年已減少至四十四億元。在一九六二的頭三季中，美國的輸入增加了百分之一十三（這是十二年來增加最多的），輸出卻祇增加百分之六。

歐洲購買美國的五金器具的需要已減少，因爲它的經濟繁榮已略有退步。可是，歐洲在美國大舉借款，因爲它的資本市場的發展，趕不上工業發展。美國的決策者曾經催促外國的金融界領袖多在本國借款，卻沒有多大效果。

然而，美國對於久後的收支平衡，也有一些進步。因爲美國在國外大批花銷軍事設施所造成的赤字，現在已由最近每年二十六億元的平均數減至每年一十七億元了。主要的原因，不是美國在國外減少花銷，祇是美國已說服西德在美國購買價值六億元的國防裝備。除此之外，美國的援外贈款附帶一個條件，必須這把經款用來購買美國商品。美國商人在國外的直接投資，今年已由一九六零年的一十六億元減至一十二億元，一部份原因是歐洲的經濟發展已有減慢的跡象。同時，美國過去在國外的投資，已開始收獲可觀的利潤，今年派發的美國的股息和利潤，已由一九六零年的二十八億元增至三十六億元。同時，財政部又決定提高短期借款的利率，以圖阻擾資本逃往外國（在外國投資的安全程度雖然比美國低，所得的利息卻高於美國）。

這一切，雖然是樂觀的，可是目前的實際情形仍是這樣，國際收支有赤字，這赤字最近還擴大了，而且在本年第四季有繼續擴大之勢。歐洲銀行的年結，通常把他們的美元存備帳目增大，藉以誇示殷實，這樣也會增大了美國的收支赤字。還不祇此，美國強迫援外款項購買美國商品的辦法已經至最大限度了，而在一個經濟擴張時期，已不能再提高利率了。

據財政部長狄隆說，解決國際收支不平衡問題究竟要倚使美國商人在國外的冒險心。他說，如果要消除國際收支赤字，就一定要大大和加速增加美國商品和勞務的輸出。

可放在辦公桌上 日製纖巧小電視機

東京 秀

雖然小型汽車越來越大，但一切新發明，卻以纖小爲佳。在數月內將會在市上推出及時接受歡迎的製品，是一種小型電視機，其螢幕比一張郵政明信片還小，面積是四英寸半乘三英寸半。

此種機由日本製造，放映畫面清晰，全重僅八磅，可以用家庭的電流或者電池開動。

小型電視機最精巧的特點，是可以放在辦公桌上或床邊的小桌，從一臂之遙的距離去欣賞。同時，它并有附屬的聽筒，以供個人聆聽。售價美金二百廿九元九角五分，自動調整器十七元九角五分，另需電池廿九元九角五分。

一種僅手握便攜、其大小約爲兩個皮箱，亦已由美國伊里諾州狄卡伯的[illegible]公司推出市面。它和前述的小型電視機一樣，可以用家庭電力或蓄電池開動。機內有六十四個晶體管（作無線電的眞空管），可以透過安置在內的擴音器或聽筒收聽，鋼琴鍵、電池及耳筒，約值美金四百七十五元。

深灣蛇船兩死者 裁定係死於意外

法官綜合卅二位証人之証供

曾以謀殺誤殺意外三種因素 向三名男女陪審員引導裁決

已判獄之蛇頭出庭作供 否認蛇船欲撞警艇

一位警方人員作証指出 機槍失火弄出命案

【本報訊】八月三日深灣海面蛇船命案之死因研究，昨已完畢，陪審員裁定兩死者死於意外。

檢察官於聆聽卅二位証人之証供後，曾綜合謀殺、誤殺與及意外死亡三種因素，向陪審員引導裁定。法官並說：假若你們的意見，係無法一致的話，你們可以以「不知道」向法庭回報。

結果，兩男一女之中國籍陪審員，在經過七分鐘退庭會商後，以「意外死亡」這個裁定向法庭回報。

在進行中，警方曾以三位經被判獄之蛇頭向法庭作供，但其中兩名否認一如警方所說，他們的船曾意圖撞毀警方船隻，他們俱異口同聲的說：「船的錨根本未有起上，怎可能開車走避，或者去碰撞警方的船隻？」

但另一位警方人員在作供中曾經指出，當日蛇船確曾幾次向警方快艇撞來，致使他身體失去平衡，引致機槍失火，而弄出這件命案。

本案在開庭後，即由經被判獄之梁德多出庭作供稱：彼為香洲一四三四號機動帆船之船主。在本年八月二日下午，經過梁金勝之決定，從澳門裝載一批人蛇來港，開行後，直至三日上午十一時到達蛇口附近之海面寄泊，約在卅分鐘之後，被發覺有一艘水警輪向彼等駛來，彼路狀即擬開車走避，但以船經下錨，錨鍊在海底拖住，雖已開動之船隻，遂至無法走避。未幾，即聞槍聲突起，有如爆炸仗一般，彼目睹彼之兒子傷倒在船尾附近，直至警方人員到船時，彼確實知道，彼之機帆由於拋錨關係，根本移動不得，如果係有移動的話，亦祗係打圈而已。

証人在作供完畢之後，並接受代表警方政府檢察官李福善之盤問。

問：你是否知道：現在法庭所進行之程序？答：不知。

問：現的在程序，法庭係進行研究死因，而該兩名死者，係在你的機帆上發現，因此，希望你能將當日的一切實際經過向法庭透露。答：知。

問：你是否記得清楚，當日你的船隻是否在開動或者停留？答：停留。

問：但有証人說，你的船隻當日係兩開動的，你現在是否仍然說停留？答：停留。

問：如果你這樣說，是否話該証人所說的是「大話」？答：如果說有開動的話，則祗兩水流的關係，船自動的走圈兩轉而已。

檢察官向証人解釋說：「你不要担心你會得罪較多的麻煩，因為現在祗係一種死因研究，你所要獄罰的，經已被決定。」

証人答：我知道。

問：有一位証人說：他不祗見到你的船隻當時開動，而且在最高速度之中移動，你怎樣說？答：我唔知道我的船是否已經開動，或者在最高速度之中移動。因為，當時我已經關心我的兒子被槍傷的事。

問：在你的兒子受傷之前，你的船是否已經開動？答：是停留的。

檢察官再說，將証人在警署中所簽署的口供紙，交給証人，并問証人：你是否見到你自己所簽署的記號？証人指出口供紙上一個兩答說：這個是我的記號。

問：在你打圈之前，是否有人將紙內所寫的一切，向你解釋？答：無。

問：你是否在本年八月四日向警方說：你是香洲一四三四號船的船主？答：是。

問：你是否同時告訴警方有關船上的人數，包括你的家中名字？答：是。

問：這些你所說的，警方是否有向你複述一次？答：無。

問：你是否說：什麼都沒有經過，你就在口供紙上，寫上一個記號？答：是。

問：我告訴你，但確的是，在你的兒子未受傷之前，你的船是開動的。答：不。

問：不祗是開動，而且是在最高速度之中行駛。答：否。

問：不祗在最高速度之中行駛，而且有意幾次向警方的快艇撞去。答：根本未有這件事。

問：警輪在駛近你的船隻之前，并且手口并用，向你發出警告，着令停航，你是否知道？答：根本無這件事。

問：你的蛇頭梁金勝當時曾經踏前指揮將船隻開動，你是否知道？答：無這件事。

最後証人并答覆陪審員說：所經過的一切，由於時間太長，已經唔記得清楚。

証人作供之後，接着証人之長子梁七好繼續上庭作供，彼自承為香洲一四三四號船之大偈，所供述的與其父梁德多一樣，否認船隻是有移動。

証人說：彼開始係有意開車走避警方，但由於船錨無法起上，機器雖然開動，但船仍無法移動，祗有在海面打轉，走來走去祗在同一地方而已。

大陸海岸一里之處，假如當日該漁船再前進三百碼，彼對追逐亦須放棄。

証人並表示，彼之準備放槍，並非有意去殺害任何人，而祗係制止該漁船之走避而已。此次之意外，係完全由於當時身體不平衡所引致。

証人証供完畢之後，法官即綜合一切証供，以謀殺、誤殺，與及意外死亡三種因素，向陪審員作死因裁定引導。法官說：假若你們無法一致的話，你們可以以「不知道」向法庭回報。

結果，三名陪審員經過七分鐘之退庭會商，裁定兩死者係死於意外，法官遂照此存案。

水師警目供述失火經過

發覺機槍發射時 一排子彈已告罄

因浪湧快艇體失平衡所致 法官對射擊問題曾予研詢

水師警目三四七六號鄧德彪出庭作供，據稱：彼為廿七號水警輪之助理指揮員，本年八月三日上午三時，彼在該輪當值，當巡經深灣時，發覺有一艘漁船停泊在該處海面，船係屬梁金勝所擁有，可能係屬蛇船，下令彼事隊前往察看，彼奉命之後，即從軍械庫取用輕機，計彼本人領有輕機一挺，子彈兩排，其餘警員，領用左輪手槍等枝，及訊號槍一枝。

該人繼續說：彼等於領到槍械之後，即乘十九號快艇出發，直追該漁船，并發出K字國際訊號，着令停航，當時該漁船係在每小時九海里至十海里之間前進，當彼等快艇距離漁船約二千碼時，彼等曾鳴放快利火訊號，并以左輪鳴槍兩響，再次警告該漁船停航，同時彼等彼以手號及口頭向該漁船說：「停車，唔係我地放槍。」但漁船并未受命停航，之後，當快艇駛近該漁船之左方時，該漁船突然轉舵，以船尾撞向快艇，快艇立即以全速開艙閃避該船之碰撞，計在左右之間，四次之多，彼最後認為該船之向快艇碰撞，係一種有計劃之行為，遂將機槍上彈，放下保險掣，站在快艇之中央，向漁船船頭之前邊瞄準，而制止漁船的前進，而且在刹那之間，漁船又繼續以尾部撞向快艇，快艇為避閃避，又使用高速前進閃避，由於水浪波動之關係，快艇立時左右傾側，遂使彼之身體無法平衡，手指在不覺之間，觸及機槍之扳掣，機槍遂在無意之中發射，迨至發覺時，一排子彈經已發射完畢。

法官對証人所述及之機槍意外發射之問題，曾向証人詳細研究，并着証人以兩木製船之模型，表演當日之情況。法官以在漁船之尾部，倘若死者被擊中之地區係在漁船之尾部，倘若死者被擊中之地區係在漁船船頭之前瞄準，又為能使船尾部份之人失槍，但証人解釋說：當快艇未受水浪波動之時，機槍係向船頭之前瞄準，但於身體波動之後，由於身體無法平衡，而左右閃動，彼根本無法知道當時機槍子彈究射去邊處。

証人繼續說：在快艇稍為平定之後，彼即再次將機槍入彈，并在快艇再次追上漁船之時，彼與警員三六四四號先後跳上漁船，在該漁船之船尾，發覺兩女一男受傷，彼最後受命將傷者送上快艇，從流浮山警署，送入元朗醫院救治，經醫生檢驗之後，証實兩婦人經已死亡。

証人在答覆檢察官之盤問中說：彼係於一九四八年五月間入伍為水警，對海上漁民之生活，有若干經驗，對於國際訊號K字之發出，彼認為本港漁民係有十分認識，表示立即停航。機帆的船主，對K字訊號，更有認識，因為他們係經過訓練，知道在海面中所應用的國際訊號。

証人繼續說：如果當日之漁船係接近蛇口海岸二千碼左近，彼將不考慮將追逐該漁船之計劃放棄，因為根據命令，接近

寒流移向本港 今夜天氣轉寒

【本港訊】天文台昨夜發表消息，指出積貯華南之一股寒流，正向香港移近，同時，華北及黃海間之反旋風正在廣泛擴展，招致東北季候氣流，不斷湧南來。

預料今晚，本港天色幻變無常，由於和之東風轉吹北至東北風，雲量增多，間降陣陣雨，寒涼氣氛彌漫，氣溫驟降，夜後尤為對暗。

全港團體象棋賽 今晚爭奪入圍戰

由獲晉級二十勁旅搏鬥

【本報訊】全港團體棋賽，經過三場初賽大劇戰，淘弱留強，今晚復要開始，由得獲晉級之十二勁旅，展開爭奪入圍之生死戰，七時正開賽，仍在修頓籃球場舉行，茲將各隊各組對抗陣容列後：

天天隊李志海對健發隊韓松標；另組天天徐鏡榮對健發盧志銘（又名盧錦均）。

大風隊林炯元對文信隊陳世生；另組大風白榮奕對文信黃家良。

文大聯會盛譚對島上高演榮；另組文大聯黎子岐對島上高。

南華隊蘇輔臣對倚天游；另組南華伍天龍對倚天游文。

尚有雅麗珊及天和隊之對手，侯廿晚另址補賽之選材便飴決後，抽簽編定。

論今夕戰事，以健發迎戰天天最為硬仗，李徐鏡盧皆是棋壇一流名手，供力較近，相差殆微乎其微，同大強隊同為入圍呼聲最高之大熱門人物。

尚有硬仗有南華對倚天，同屬勢均力敵，亦必須力奮鬥，將有激烈演出，文信陳世生、黃家良兩小劍俠，今過強隊大風林炯元、白榮奕，惡戰難免；島上高以吉演榮、冼福湖抗文大會盛譚、黎子健，鹿死誰手，尚難逆料。

接近澳門中共區 新調來大批共軍 連日作實彈演習

【本報澳門訊】距離此間甚近的中共區「珠海縣」，近日來增兵頻頻，總數逾千，分駐唐家灣、香洲、南水、北水及灣仔、馬騮洲、虹洲、灣仔地區，連日來在實彈演習。

據漁民透露：新調來的士兵，年齡均約在二、三十歲，且日夜都在演習，近灣仔處的騮嘴下、馬水洲，一連幾天都在實彈演習中，澳門及路環居民，且時聞槍聲，一度被誤傳為與反共游擊隊作戰。

漁民並稱：中共近有四項傳說：一、中共正計劃在一九六三年撥將整個中山縣劃為邊防區，以便「珠海縣」的人民加強防衛。二、由本（一九六二）年起擴大徵兵的範圍，將從兵役齡十八歲至廿歲增至卅歲。三、本月份起由中山縣到廣州的人，一定持有「人民公社」証明，由廣州到中山須持「公安局派出所」証明，始准來往。四、不信任民警隊及民兵。

協助或教唆他人非法入境 五蛇頭判監

一名入獄兩年四名入獄年半 內有一名蛇頭以前曾任警員

【本報訊】北九龍裁判署法官史釗在昨日審理一宗「蛇頭」案時，稱：「由於食水及屋宇供應所限，政府不得不採取海防封鎖政策，以嚴防偷渡入境者進入本港，被告等而影響及本港市民之安定生活」。結果，五名蛇頭均被判重刑，各入獄年半或兩年。五名被告中一人且為退職警員。據稱：以白牌車「蛇」入市區，每次車可賺二百元。

第一宗：被告男子蘇照，廿八歲，司機，被控十一月十九日在青山十咪地區，協助或教唆女子劉麗香及其他四人非法留居港境。

第二宗：被告男子黎珠，卅一歲，司機，報住灣仔道和平旅店，被控十一月十九日在青山道十咪地區協助或教唆女子李秀賢及其他六人非法留居港境。

第三宗：被告男子甘新，卅三歲，司機，住灣仔船街某號地下，被控十一月十九日在青山十咪地區內協助或教唆女子劉麗香及其他五人非法留居港境。

第四宗：被告男子（一）余錦恩，四十一歲，司機；（二）林貞奕，卅七歲，同被控十一月十九日在青山九咪半地區，協助或教唆女子余秀桂及其他人等非法留居港境。

主控陳述案情指出：十一月十九日凌晨三時，警方接獲有一艘蛇船由澳門開抵屯門，七十名非法入境之人蛇已登陸於山邊，每一人蛇係以四百至五百元之代價偷渡來港，反偷渡組探隊由探長鄧步，高級探目黃春木帶隊，於清晨前往青山十咪埋伏，七時卅五分將第一宗案被告拘獲，車上有六條「人蛇」。五分鐘後拘第二宗案被告，車上七條「人蛇」，又五分鐘後拘第三宗案被告，車上「人蛇」五人，被告每次開車可賺利二百元，第四宗兩被告則在山邊協助「人蛇」登車，警方在出事後亦一併被捕。被告乃退職警員。

法官判第一案被告入獄兩年，餘四被告均入獄十八個月。

許偉信中將訪香港團隊

【本報訊】陸港英三軍總司令許偉信中將，定今日前往新界軍營訪問香港團隊（義勇軍）之官兵。

許偉信中將乘直升機赴新界，參觀各階段舉行之訓練後，將與義勇軍官兵進午餐，然後再返港島。

當舖最怕「種蟲」

搵食新編

「種蟲」，大概是當舖的頭號最「掉忌」的一種人，好在這種事和如今「門路」的人，現在算起來只有十個八個而已。

什麼叫做「種蟲」？簡單來說：他們是以賤價入東西，經過一番「手術」再拿去當舖求當取利，這就叫做「種蟲師爺」，但你可不要小覷這些「種蟲師爺」，因為他們已使不少當舖的朝奉為之頭痛，稍一不慎，就會「失手被搵」！

故衣店，是「種蟲師爺」購貨的唯一地點，賤價東西的選購，并不是一件容易的事，「種蟲師爺」必須經過一番研究，然後才去決定；譬如：有一套名貴的三魚牌西裝絨料，原價約值一百五十元，但因為衣料中穿有若干小孔，故衣店決定以賤價三十元出售，這就是「種蟲師爺」的目的物。

「種蟲師爺」購得這套絨料後，便進行「翻新手術」，首先，他們以少許的藥，將絨料中之小孔補妥，然後小心地抽取料上絨毛分別填上經已補上皆藥的小孔，放置通風涼之處，經過一兩天風乾之後，這「手術」便大功告成。

下一步工作，是臨時僱用一個婦人，以「家庭主婦」身份，持這套絨料向當舖求押，由於典當者之身份與絨料之「掛運編補」良好，當舖朝奉很容易就被「騙」過，「種蟲師爺」於是得其所哉。

他們除了支付這婦人的「臨時薪金」之外，「溢利」當然很有可觀，一月中能夠幹上十次八次，三茶兩飯，一家生活，「可以無憂矣」。

曾經有過這樣的一次：一種手錶第一次在市面露臉，由於樽造與款式大方美觀，而價錢又在賤價之列，被「種蟲師爺」看中，因此當舖朝奉全被騙過，將這種樽價手錶當高價當入，然後始洞悉其奸，當押行弟至爲頭痛額，但這時「種蟲師爺」已經「功成身退」，三、四個月的開支已「袋袋平安」了。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，晴，早上有陣陣微雨，下午短暫時間天色明朗，晚上氣溫顯著下降。

昨日最高氣溫為華氏表七七．七度，最低為七〇．五度。今晨二時，室外氣溫為華氏表七十度。

高潮 上午四時零四分 下午七時零三分

低潮 上午十一時三十一分

灣仔新官校 明夏落成

【新新社】政府計劃在香港灣仔軒尼詩道與謝斐道交界處，興建一幢五層高之官立學校，刻已展開地盤工程，大約明年夏間即可落成。

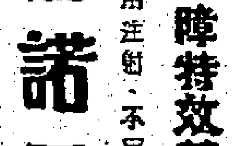
該新校舍包括有課室三十間，普通用室、木工室、家政室各一間，另外教員公衣室、辦公室、洗手間，下有室內遊戲場、更衣室，上設遊戲場兩處，并在天台間與校舍等設備，係一間設備完善之新型校舍。

德國醫學界最新貢獻

白內障特效藥片

不用注射．不用施割

仙諾靈



全治 視力模糊不清 眼睛霧障小點

總代理 啓明有限公司 電話：二七六五四

新 ipana

愛白雅牙膏牙刷

美國最新科學製劑

潔齒防蛀威力最大

含有二種殺菌特效劑：

①殺菌力靈(HEXACHLOROPHENE)

②WD-9故愛白雅牙膏之殺菌力比其他任何牙膏強過一倍

愛白雅牙膏之潔齒防蛀及辟除口臭效力與市上其他牙膏不同

「愛白雅」牙刷 用DU PONT 尼龍毛

刷柄用TENITE I 製成包不折斷比普通牙刷耐用一倍以上

各大公司藥房士多均有出售

總代理 志正(香港)有限公司 德輔道中安樂園大廈901室 電話:28655/38181

唐樓 西式 花園街

（花園街158至164號）

近口街 麗聲戲院

建至12樓每層四單位

全部向街并無後座

六樓以上電梯上落

住宅面積由四百七十呎至七百餘呎

售價二萬餘 深大舖位面積近千呎

尚有二十年期

付款辦法盡量通融

治購處：大昌置業有限公司：中環大廈一七〇一室 電話：二〇一六五．二〇〇九〇式

金時酒店

設備豪華 環境幽雅

房間特大 電話浴室

冷熱水喉 每房俱備

迎合需求 特闢一層

為廉租層 雀局消遣

時租長住 極表歡迎

日租由十元起碼

九龍彌敦道317 319 321號金漢大廈

電話六六〇式九六一一八

美國濾咀煙在本港銷量冠軍的牌子！

美國 良友 濾咀長煙

從龐大銷量即可証明其品質高貴，其他濾咀香煙無可比擬。

特有微細濾咀，保持原有香醇煙味！

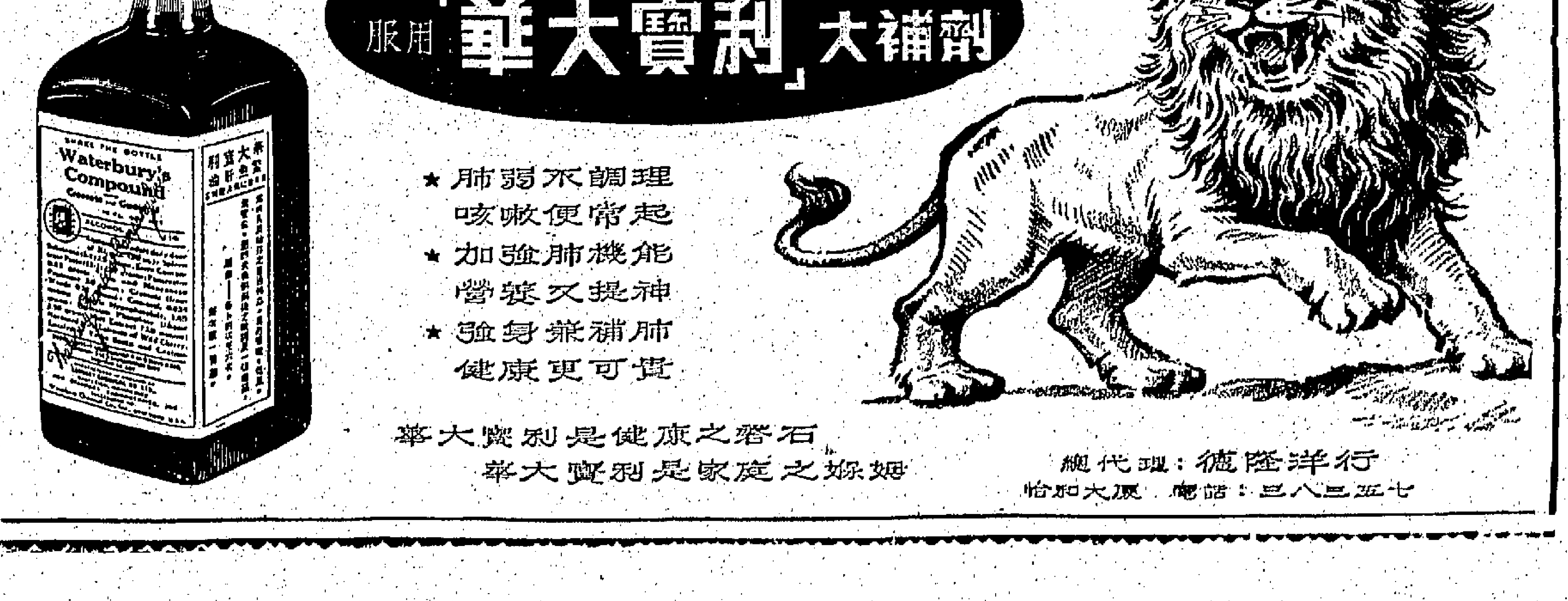
MADE OF TOBACCOS

新鮮

FRESH FROM THE U.S.A.

廿枝每包六毫

補品之王·反弱為強



血氣衰弱！

服用「華大寶利」大補劑

★肺弱不調理 咳嗽便常起

★加強肺機能 營養又提神

★強身兼補肺 健康更可貴

華大寶利是健康之磐石

華大寶利是家庭之保姆

總代理：德隆洋行

怡和大廈 電話：三八三五七

掃蕩港九黃色毒素 警察不應推卸責任

祇要決心執行 淫窟不難肅清

廣派便衣警探 語查即可取得証據

（本報特稿）記者李應華報導：當前港九黃色舞苑及淫穢電影的泛濫，已如洪水猛獸，有一發不可收拾之勢，此戕害青年，敗壞風氣的毒素，警方應負無旁貸地徹底掃蕩。

警察在作奸犯科者心目中，是一嚴重的威脅，而公正無私和不分階級地協助人民，却是警察無上光榮的服務精神，但是，警方竟對抵觸法律的下流舞苑及黃色電影，任其滋長在法律的縫隙中，恣不畏法，實令人不勝惋惜。

本報一本報人之立場，曾嚴厲抨擊淫穢電影及下流舞苑的色情活動，呼籲當局及社會人士正視這黃流的橫流。然而，日前警方發言人表示：打擊此種及類此不良影響，警方已主動地請求街坊會的協助，舉報此等活動。油蔴地警司谷巴同時強調：可惜警方沒有充份証據，循法律途徑加以取締。對於諸如此類的說明，未免近乎推卸職責。

以往，警方也曾逮捕過無數舞女，被控在舞苑中有淫褻行為，由此可見，如果警方決心向黃色舞苑大舉進剿的話，其所施行的權力，已不局限在有牌無牌的問題中，而更主要是破乎舞苑內有無淫褻的行為。

依據谷巴警司的透露：警方曾經拘捕過四十餘位的舞女，同時有些年歲在十八歲以下的，一並被解往法庭控之以罪。但是，這是否是說明當時舞苑中的舞女、舞客、教師、場務員及鐘房，不會超過與法律不抵觸的十二人？

進一步說：為什麼警方不主動地檢破黃色電影中的「架步」窟窟的地址，深入登門取締呢？何必一定要請求街坊會來協助，有待於他們時予檢舉？

如果警方決心要維護法律的尊嚴，對於管區內這些淫窟的下流舞苑及淫褻電影的色情活動，徹底掃蕩，杜防社會頹風的話，何以不會面採取行動，要求充份証據？同時，身受法律的委託及為人民保護者的警察，却無法覓得此種不法証據，反而要求諸市民，這實在令人無法置信。

警方認為這問題的形式，是警察在法律上受到不得擅入「民房」搜索及「侵犯人身自由」的限制，然則，警方為什麼不出動便衣警探，深入此類不法淫窟內，一舉而搗毀呢？

本年三月間，警方探員曾選手令前往北角一間無牌跳舞學院搜查，在電筒照射下，一片淫猥風光無所遁形，結果拘捕兩名舞女。這是警方賦有這行動權力之一例，但為什麼他們對於他們的權力「淺嘗而止」？

便衣警探直接滲入下流舞苑及淫褻電影的顧客群中，一旦發現有充份証據在握時，必須當機立斷，來執行警察的合法權力，相信此種被非法人所包庇下的淫窟，當必束手無策，徹底崩潰，並非無望，祗在為與不為而已。

大部份街坊首長表示 為社會除大害 警方應負全責

認定如果警察能決心掃蕩 小舞苑淫褻電影可以消滅

（本報特稿）警方已要求各區街坊會協助，檢舉下流舞苑及淫褻電影。但港九各街坊會負責人却一致認為：警方對此問題當比一般人更為清楚，且為警方責無旁貸之舉，換而言之，掃除「害蟲」已成了一個皮球，警方把責任推往街坊會，而街坊會又把它踢了回去。表面上，港九每一方面都主張「掃黃」，

每一個街坊會都表示極力協助警方，但如何「掃黃」和如何協助，根據本報昨日調查所得，佛是個口頭的「呼援」，而根本沒有任何一組織採取積極或有系統的行動。

在「山窩」般泛濫的深水埗，該區街坊福利會總務主任朱叔涯首先表示：該會月來因忙於辦理改選下屆職員的準備工作，未暇顧及警方如何檢舉區內之無牌舞苑或淫褻小電影的活動。

朱氏說：日間該會之理監事將會聚會，屆時當會提出討論。朱氏再「強調」此種為害坊眾的不法活動，應大舉掃蕩，俾血氣方剛之青年學生，免誤入歧途。

區內小舞苑林立的灣仔街坊會，該會理事長李延源表示：街坊會在於協助警方調查和掃蕩黃色電影的小舞苑。

但在調查工作和對付方式沒有週密準備之前，本區街坊會發動「取締淫穢總運動」，希望能掃除不良風氣。

北角街坊福利會秘書李鳳祥指出：對於掃蕩淫褻性舞苑，是急不容緩之舉，該會現在密切注意此事，並着手搜集有關資料，儘速與警方合作。

李氏又稱：設在北角區內之色情舞苑，也有相當數字，這類地方，對一般年少無知的青年學生貽害至深，盼社會人士一致努力聲討，將這些色情的場所完全剷滅。

九龍城街坊福利會理事長許此殿，對於遺害萬千市民的下流舞苑和淫褻小電影，表示應該徹底剷除，且責任是在警方，警方在這方面所能夠做的事情，事實上比我們多，究竟應該怎樣做，他們也比我們更了解。

許氏強調：對于這個問題仍然沒有具體的計劃和意見，不過他深信這些黃色電影之能否掃除，端賴乎警方的主意。

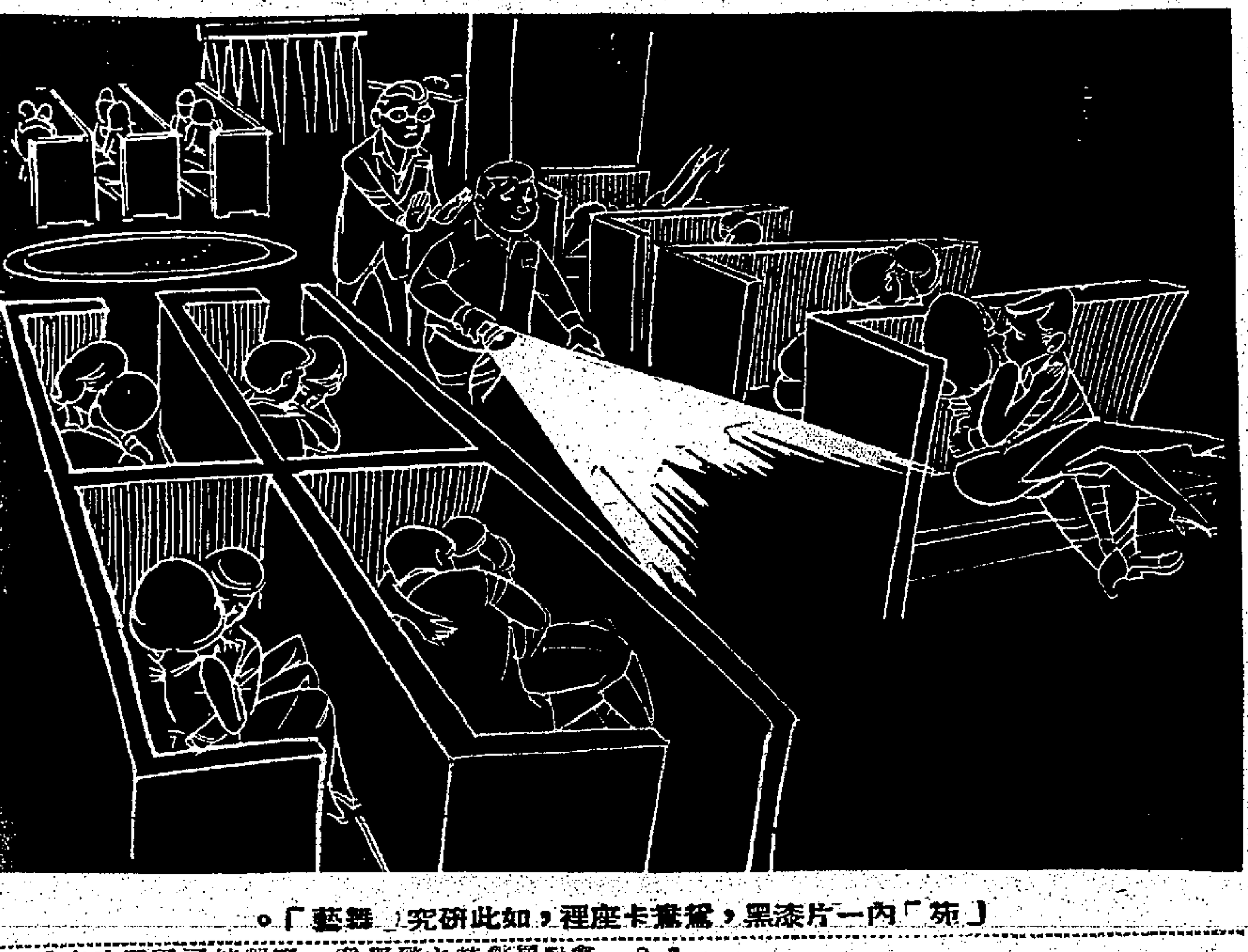
紅磡街坊福利會理事長胡恩榮表示：徹底滅掉下流舞苑和小電影實在不易，因為除了禁止這種害人的行業外，另一面要做的就是如何教育那些選擇這種不正當消遣的人。

胡理事長透露：近曾與警方人士就這個問題交換過意見，並且在廿四日選要出席一個由警方召開的以街坊人士為首的座談會。屆時對這個問題將有詳盡的討論。至於最困擾的是警方未能採取大刀闊斧的行動來剷除這種害人的行業，亦係立法條例引起的弊端。倘訂適應環境所需新律例，乃係目前當務之急。

港島西區街坊福利會理事長黃秀山稱：對於那些下流舞苑之類的色情「架步」，警方應比一般人都清楚，而且撲滅的責任主要也在警方。至於街坊會當然願意盡力協助。

黃氏表示：西區的範圍內，此類色情「架步」不多，只在石塘咀一些新建樓宇中可能存有。西區街坊福利會準備在近期的理監事會議中提出討論這些問題，一經決定，將交由該會調查部去調查此類「架步」的情況，然後報請警方掃蕩。此外，如有街坊向該會投訴，亦將採取同樣措施。

黃氏認為小舞苑與小電影之類的色情「架步」的確為害青年甚大，而且對治安也有影響，要徹底的掃蕩與根絕，還應由政府修改有關法例方面着手。



「苑」內一片漆黑，鴛鴦卡座裡，如此研究「舞藝」。

警方反貪污組 明年成獨立機關

脫離警務處管轄

【本報特訊】一九六三年初，反貪污組將正式脫離警務處的管轄成一獨立機構。此專為對付港府屬下各機關之不法公務員而設的組織，在職人員均為警務處特選精幹份子充任，自此組織成立十餘年以來，先後破獲不少公務員貪職案件，故此組織在暗中被人賜與「棺材舖」的外號。

首先脫離警務處獨立辦公的機構是本港移民局，同時市政局直屬下的小販管理隊，在組織成為一個隊伍時，亦曾由警務處撥出部份人員，作為專司訓練及管理等事宜，但此等借用人員亦先後正式被編入小販管理隊。

目前隸屬警務處之特別組織，尚有商業犯罪調查課。

九龍城砦部份住戶 第三次接獲拆遷通告

居民表示拒辦登記徙置 在未獲中國政府指示前將不遷出

【本報訊】記者唐道報導：九龍城砦部份業主及居民，已第三次接獲港府徙置事務處為辦建東頭徙置平民屋宇區，須拆建築物及徙置居民事所發出之通告。飭令廿四日前到何文田該處拆遷組作徙置登記及拍照，通告中並諭各業主儘速自動將現居之建築物拆除。

此次通告於前日發出，接獲此項通告之居民（包括業主及租住者）共四十八戶，立即向九龍城砦「聯合反對拆遷委員會」報告，當晚，該會召開居民代表會，徵詢各居民意見。

出席者約四、五十人，包括已接或未接拆遷通告之全城砦內各街道代表（其中除業主外，亦有租住者參加）彼等一致表示，拒絕辦理徙置登記，亦無意前往拍照，據稱其理由，並非不滿賠償或徙置，而係因九龍城砦為中國領土（根據前清所訂之「中英條約」指出），在未獲得中國政府指示撤出時，彼等將緊守斯土。

城砦居民首次接獲徙置通告時，居民即組成「聯合反對拆遷委員會」，進行反對拆遷工作。其後，徙置事務處對拆遷九龍城砦一事似乎和緩了些，旋至八月中旬，城砦中之工廠第二次接獲徙置登記通告，該會「聯合反對拆遷委員會」接得工廠廠主報告後，再次進行「反拆」工作，事件復又一度平靜。

直至前日，城砦內之龍城路（華界）業主及住客，第三次（即本次）接獲徙置登記通告，飭令居民於廿四日前辦理登記手續者，將獲得徙置入東頭徙置大廈。通告中並聲明，彼等現居之建築物，將不須在一九六三年一月十九日前清拆。

該等居民經會議決定反對拆遷外，並延聘律師進行力爭。

佛山輪載跑車返港

【新新社】新澳門賽車大會完畢，本港參加競賽之汽車，計有工程車三輛，跑車五十一輛，留在澳門候輪運載返港。十九日下午，佛山輪由澳門港，載回跑車十四輛。昨日該輪日班船抵港時，又載有跑車十三輛。該輪昨晚九時許返港時，載有汽車十輛。尚有汽車十七輛，將於明日可運返香港。

澳門來客 撤銷檢疫

【本報訊】澳門來客，昨起毋須檢疫。港口衛生當局昨日宣佈：日前澳門發生霍亂，曾對由澳門來港旅客施行之檢疫措施，現已撤銷。

製造臘味商宜注意 用硼酸作食物防腐劑係違例

市政事務署提出警告

【本報訊】值大事製造臘味，在冬季上市之際，臘商人，希注意市政局提出之警告，以免犯例。市政事務署昨日發出提示，指明使用硼酸（按即俗稱月石粉）作為食物防腐劑，係違犯現行之衛生規例者。

市政事務署轄下之食物衛生督察，最近抽取若干中式臘腸及臘肉送往檢驗，結果發現其中八成以上已加有硼酸。

根據一九六〇年食物防腐劑規例，以硼酸作為食物防腐劑，乃受禁止者，蓋硼酸並非百份之百安全，惟加於臘腸及臘肉之防腐劑，祗限為二氧化硫（比例為一百萬分之四百五十）。

青年教師待遇優厚 是否會產生惡果

讀者「白蘋洲」君來函，對謝湘老先生的文章，提出不相同的意見。

一位署名「白蘋洲」的讀者來函，對本報十九日刊出謝湘先生「摧殘教育摧殘青年的香港教師待遇制度」一文，表示頗有不同意之處。因篇幅所限，現在該函節錄刊出：

筆者在未寫下去之前，先對謝老先生致敬，筆者絕對相信謝老先生的出發點是善意的。他是有心人，他看見過一些行為不檢、自高、自傲、自滿、自足，不可一世，以及趨向墮落途徑的心理的教師，這點，筆者也絕對相信，因為有些青年教師實在是犯了這些毛病，但希望謝老先生了解，這是不是純因優厚的待遇而產生的惡果呢？是不是大部分的青年教師都這樣呢？其他不是當教師的職業青年是不是也有這種現象呢？……

謝老先生說，月薪六百元起碼，積蓄可升至千餘元，這些青年教師，以未婚的獨身為多，初出茅廬，便牌誤缺，潔身自好的，每月將節儉積蓄，物色對象，準備結婚，購買一座新樓，西式設備，過其「小資產階級」的生活；……因所入既豐，飽暖思淫慾，下課之後，不去跳舞，不去賭牌，不去閒蕩飲食，便是奇蹟！（以上引謝君原文）關於這點，謝老先生未免把六、七百元的用途看得太大了，每月六、七百元收入便可提早結婚、買洋樓、西式設備，「過小資產階級」生活。而且因所入豐而思淫慾，把不去跳舞、不去賭牌、不閒蕩飲食，視為奇蹟，這未免太武斷了。……

又謝老先生恐怕也會知道這些事實，一些出來做事的年青人，其中就不少是有沉重的生活担子的，一些是弟妹成行，需要年長的哥哥供給，一些是父母年老力衰，再不能工作了而要做兒女的供養，這樣的例子不少，試問這區區六七百塊錢夠不夠調動？如果說買樓、西式設備、過「小資產階級」的生活，這個直是夢想！……官校教師的收入並非過腴（只能說合理）而是其他人的生活實在太不合理了。筆者不因為自己有較合理的收入而沾沾自喜，忘記了一些不幸的同道，在私校任教的教師，有些接受可恥的待遇，每月只得百餘元，還要受「老闆」的氣，這既是智識份子的悲哀，筆者實在寄予莫大的同情，衷心的希望教育界的有力人士予以改善，這種生活實在痛苦得太過了，希望他們都有比較合理待遇的一天。

如果謝老先生以為收入較豐而使年青的教師不可一世以及趨於墮落，這是絕對沒有理由的，入麻雀學校更非一定要收入豐裕的人才有資格？至于酷慶淫慾，這是一般年青人所普遍犯的通病，非獨青年教師為然，這和收入沒有關係，更有關係。至于舞場，麻雀學校這兩件事，據筆者所知，進舞場則可能有，但入麻雀學校，也只是少數中的少數。就是有，這些不自愛如此者，也只是少數中的少數，我們決不能拿一些罕有的例子和能鬧的少數來代表多數。不過因為教師為人表率，所以一切行為都給人特別注意，稍有差池便給人家說話柄，其實一般青年人越來越給社會風氣弄得不成樣子，希望一些年老的長者努力把社會的頹風挽救過來，不要偏責青年教師。當然為人師表的應當檢點，自重。……

上圖：亞米茄海霸「蝶飛」薄型表日曆款式不銹鋼亮連皮表帶……港幣400元.

亞米茄

百尺竿頭更進一步之劃時代貢獻

海霸「蝶飛」薄型表

表身纖薄美觀．構造特別堅固

自動上鍊．避磁避震．防水週密

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表具有雅肯表的堅固結構，高貴表的典雅氣派，及亞米茄的高度準確性能，自動上鍊，亦有日曆款式以供選擇，防水性能優越，能抵抗二百英尺深度水壓，故游泳時亦可以照常佩戴，滴水不進，週密無比。

1. 無須上鍊．報時更準

普通表在初上鍊時，鍊緊力大，隨後漸趨鬆弛，以致有先快後慢現象。亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，一經佩戴，即隨手腕活動而自行上鍊，自動調節鍊力，無偏緊偏鬆之虞，故能始終維持鍊力均衡，經常保持高度準確。

2. 手表之中．以誰最準？

每年在日內瓦與紐查泰爾處之瑞士天文台所舉行之時計準確性能競賽紀錄，就是本題目的正確答案。

在該項週年競賽中，亞米茄表已連續第三年榮獲四項中之三項準確紀錄。

參加該項競賽之亞米茄表，其全部機件絕非另行加工特製，而係與在市上發售之亞米茄表完全一樣，毫無區別。

3. 腕上日曆．方便無比

配有日曆之亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

4. 保養服務機構遍佈全球

亞米茄在世界各地，擁有特約零售代理商一萬家，由此構成一獨特之全球性保養服務網，每一家亞米茄特約零售代理商，均常備各種款式之亞米茄表以供貴顧客鑑賞選購，並貯備足量原庄零件及精密儀器，聘請專門技術人員，隨時為適應貴顧客需要，而發揮最高保養服務效率。

5. 充份保證．全球有效

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷（遺失盜竊或火災不在此例），保證有效期間，自購買之日起，為期一年。

所有各種款式之亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。另有人工上鍊及日曆款式，供應貴顧客選擇。

18K金亮，金圈，或不銹鋼亮款式均備。

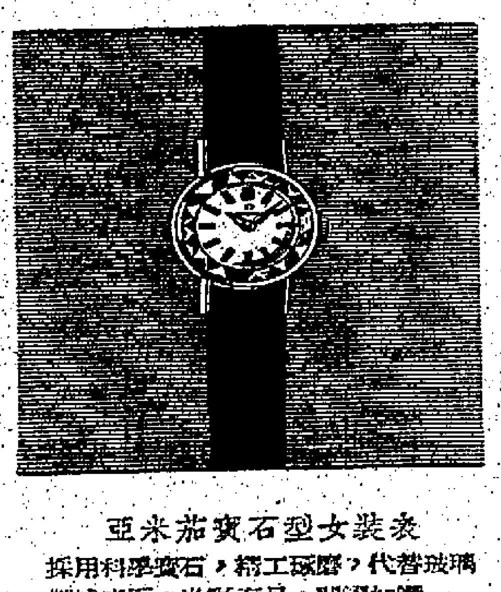
14765款式：	無日曆裝備
全不銹鋼亮	港幣 365元
14K金圈不銹鋼底	〃 〃 460元
18K金亮銀表面	〃 〃 925元

14770款式：	有日曆裝備
全不銹鋼亮	港幣 400元
14K金圈不銹鋼底	〃 〃 495元
18K金亮銀表面	〃 〃 990元
18K金亮金表面	〃 〃 1140元

亞米茄星座天文台表

世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。

由港幣565元起



亞米茄寶石型女裝表

採用科學寶石，精工琢磨，代替玻璃製成表面，光彩奪目，閃鑠如鑽。

由港幣310元起

亞米茄海霸表

世界上最受歡迎之高度準確雅肯表，防水性能達二百英尺水深，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。

由港幣245元起

OMEGA

亞米茄表　馳譽全界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT

地址：怡和大廈八四室

電話：二七二五二

本港新聞

被控謀殺鬼仔福案將完結
鄧偉明命運今可宣判
大律師向陪審員陳詞 力指控方証供有疑點
有等証供是否爲警方製造值得懷疑

【本報訊】被控謀殺鬼仔福的鄧偉明，今天將面臨生死關頭。這宗被控謀殺鬼仔福案，去月廿九日在高院開審，迄今已有廿三天，至昨已到終結階段，昨天上下午先後由主控官里亞及代表被告鄧偉明辯護大律師沙濟，分別向陪審員陳詞完畢，今天將由老撫法官向陪審員總結案情証供，引導陪審員判案。

昨日下午辯方大律師沙濟，向陪審員陳詞說：首先我要將所控被告的罪名宣讀。根據法例，這種嚴重殺罪，控方須要指出証供，証明死者是否在控罪所指日期內遇害，而其遇害是否被告所引致及有否蓄意。現在先討論案中証供：本來凡被控謀殺罪名，在程序上，在案押候後，即由警方取錄各証人重要証供，先解由初級法庭偵訊，其後如有新証供，辯方有權反對或詢問。

此案本年一月廿六日在初級偵訊，但在四月十八日，我才收到這案有關於初庭的証供宗卷，且內裏有九名証人，所供入的新証供，我在十月廿二日才接到，距離這案開始正式審訊僅四天，可能是在初級偵訊十個月後方行做出來的，由此發有影響及這案的審訊進行。

其實，如認爲這加入的供詞是重要，應在初級偵訊時提出，同時，又說這供詞的原稿已失却，這是控方對這案亦陷於很困難的地位。

控方祇有一張被告簽押的供詞，內供說：「我打鬼仔福之頭。」但從証供指出，那點證沒有損傷，故此該供詞不足以証明被告對案中死者有傷害。關於警方指出被告在往福佬村貨車上會供出：「佢地和我殺了鄧天福，其屍首埋在山頂。」關警證案說：「佢地和我」，多數是指明某某人，所以這「佢地」究竟是誰，警方沒有指出。由此可知，當時警方疑問，必是先提出「佢和你」，故是否警方要造出來，值得懷疑。因爲任一個警員，都有一張重要之物，即日記簿，同時必負有記錄顯示怎樣採用，但在被告和警探中來回深水埔與九龍城之間，却沒有人將這供詞記錄下來，鄧緒、臣卿，甚而史格勒警司都沒有，雖然他們說在車上時間不許可，但在帶被告返警署，應有很多時間，所以這供詞殊不眞實，被告亦予以否認。

辯方指出疑點
骷髏頭與死者生前照片 對照發覺中間門牙不同
因死者曾在澳致函其妻 命案可能並非在港發生

第二點，關於主控官所說攝影法，是根據骷髏頭在影出來，再將死者生前照片放大來對照，但攝出死者的骷髏頭的牙齒，與照片裏的中間門牙有缺隙，兩有差異，雖然攝影師解釋這是有關攝影燈光問題，但這是有目共觀的官証供。你們會相信他所說嗎？

至於辨認遺物，控方將所有遺物陳列，而特別選証人去辨認，這方法亦不公平。譬如有一宗強姦案，控方將八名男子排列，由那女人去辨認，若那女人就近附指一名，那末豈不冤枉。鄧天福的妻子，辨認遺物時，個形就是頭線，遺物中的戒指，死者之妻雖然認出，却不能說出其夫生前戴在何指。另一証人則說只見死者御那戒指時，射出光芒，因而認出來。他當時那証人和死者距離二十碼遠，你們認爲他果能認出嗎？死者之妻，又不能認出那手袋，而祇能認出半手衫，証供亦有可疑之點。

說到資格，被告供說是監卿向他揭出來，倘若被告能幫助警方，將他母親立案証人，並可獲饒命。被告曾在中文報紙看到資格，一月十八日在域多利羈留所，亦曾帶其姊找監卿來追問，顯然被告心目中間存有資格之事。故我認爲監卿確有向被告揭出資格，而被告處在這種環境中，予以招認。

死者致命原因，據法醫官証供指出其背後肋骨斷折，但頭顱完整，並無傷痕，但兩者並沒有肌肉附存，所以沒有確定其死因，同時亦不能証述其死亡日期和時間，祗能說出死者的年齡、性別和身高，却又無法分別，死者是歐西人抑或中國人，更由於牙齒方面証供的差異，死者是否那照片中人，也是可疑之點，因爲那骷髏頭是主要的証物，就是遺物半毛衫，實不能確定証明死者是誰。

被告告知監卿，他知道骸骨埋藏於山頂，這是李洛告訴他的。至那宗案時的供詞，是人們叫他照抄，所以被告供說，第一部的供詞，是眞實，第二部供詞則是不確。

最大的疑點，是死者鄧天福在去年三月十八日離家失蹤，而其妻於八月七日才前往報案，何以會這麼久才報警呢？據鄧妻供稱，在其夫離家後，她曾收到其夫的一封信，內說叫她收取租項款，係亦是身體不適，如要問出這封是丈夫手筆，同時信封上還有澳門寄來的郵票，那函已由警方取去，故內容怎樣，要問警方才知。何以警方不將這函內容提出來作証呢？這函是在鄧亦揚獲，証明其丈夫於其丈夫離家後兩天在澳門，因此這宗殺案可能是在澳門或大陸等港外地方發生，焉能知死者已去了別處，掘出的骸骨，可能是另一人。

因此，這案中証供不少可疑之點，像被告在車上的口供，辨認遺物和骷髏頭的問題，究竟有否揭出資格，死者同鄉鄧居供說因戒指閃光而認出，這都是值得懷疑之點。控方將這案証供，原有面臨困難之處，尤其關於被告供詞「我打鬼仔福頭部」，全無充足証據。十二月十日被告在車上口供，警方何以不紀錄在日記簿內，又何以不在初庭提出？故亦非屬實。最後，李洛辯說：在警署担任史警司和被告談話的翻譯，其實當時是除李洛作翻譯而已。

檢察官里亞陳詞 指証鄧偉明殺人

昨日上午十一時十五分休息後，因被告自辯完畢，先由主控檢察官里亞向陪審員陳詞，里亞說，証供中指出被告偕同其他的人將一人殺死，屍體埋藏山頂，而被告更能指出那埋藏屍骸的正確地點，這是探目鄧緒在這案未偵查前，與被告前往福佬村途中，車上被告曾作這供詞，何以鄧不在初級偵訊時提出來呢？因爲沒有人問及，當時聽到被告的供詞是「佢地和我殺了鄧天福，其屍首埋於山頂。」鄧的証供，殊近事實，原在初級偵訊前錄取了，後來遺失了原稿，是因爲鄧近交給史格勒警司，而史於本年一月轉交與負責官李察臣士，所以控方爲示公平，曾欲李氏出庭作証，但遭辯方反對不果。第二點是証供，是被告落案時的自供詞，被告在車上的供詞，並不是鄧鐵問他，而是他自己供出來，當時被告和鄧鐵在一起，扣上手銬，當被告說時，車即停下，故監卿即用英語向上警史格勒司報告，由於當時正忙於查究另一宗案，故沒有將之記錄於日記簿，後來史氏與被告談話，由李洛夫翻辯負責翻譯。

証人鄧緒要在去年三月十八日，他見被告和死者同坐一車上，後來運証人認是死者的遺物衣服和戒指，死者之妻雖不能認出手錶，但彭醫官解剖，這內遺物埋藏土中九個月，掘出後經天即來行辨認，可能一時難以認出，但宜要遺物半毛衫，死者之妻認出，這是親手織的。彭醫官証供指出骷髏頭是由攝影法，是根據骨頭顯影出來，雖然照片是顯示牙齒因有缺陷而差異，但攝影師也解釋這是由於攝影時的燈光問題。死者離家後不久，其妻接到其夫由澳來函，"這函"是死者手筆，但可能是事前寄出的，故其妻收到後，說人寄過多時才收到，不過她由被告指引下，却來石澳將屍骸掘出。被告在落案供詞說「他打鬼仔福頭部」，由那裏來，死者不可能在別的地方遇害。說到謀殺了死者呢？法律上從証供來說，不是被告，就是其同謀，因爲案中兩重要証供，這是在一月十日往福佬村途中，被告對警員的口供，和一月十一日落案時的自供詞，這已足夠証明了，雖然被告辯說，這並不是他所作，而是照抄的。

罪其姊找監卿，結果騙近鄧辦偕同通事曾幹英及監卿前往，由於監卿鄧辦錄取被告所說話，其全沒有和彼告談話。其實關於資格問題，是否給予被告，警方是沒有權，不過被告對於警方所幫助的，就是牽引警方掘出屍骸而已。事實上，深水埔探警都不知鬼仔福其人遇害，由被告第一次說出來，就是被告自動指出埋屍地點，能夠如此正確地指出。

祇這一點，足以証明被告有謀殺死者極大的証供了。彭醫官指出：在其檢驗結果，死者致命，由於背後肋骨斷折，這不可能是意外，而是由於遇人毆斃的。

鄧偉明答檢察官 呈堂供詞半假半眞

昨開庭後，鄧偉明續在証人台接受控方盤問。他說：他與李洛坐車由亞皆老街經中環、香港仔、黃竹坑直到石澳那地點，然後在有新鮮泥土的一處地點找到。李洛說過那地是鬼仔福埋葬的地，但沒有說過那地是鬼仔福在一日被打死。他忘記了李洛在那時候首次帶他到那地方去，但只說出在拘留前幾年。

當里亞問他是否約四年的時候，鄧偉明答：可能係。法官于是向被告指出：這是個嚴重的問題，被告想清楚方可回答。被告想了一想後說：大約三年左右。法官問：在你被拘留時間以前三年？答：由今日開始計算。法官問：你說過用去五萬元？答：係。問：你到石澳得知鬼仔福埋屍地點時，是否已用完了那五萬元？答：當時我未得到錢。

里亞將一張呈堂証物的文件交給被告，問他能否看懂？被告答：看到裏面內容寫着：「我打鬼仔福個頭及帶警方人員往掘屍。」

鄧偉明又指出：在落案時，曾幣英和他談話，但沒有說明控他謀殺罪名。

里亞問及呈堂証物文件裏所寫的，是否全部屬實？被告答：一半眞，一半假。里亞說：現在正式問你，你與其他人殺死鄧天福，又名鬼仔福？答：並無此事。問：你知鬼仔福埋屍地點，是因爲你當時在場？答：不是。問：你寫「我打鬼仔福個頭」是假的？答：係師爺教我寫嘅。但法庭傳譯員再問這問題後，被告再答：我並冇打鬼仔福個頭。

法官向被告人問：你在那裏出生？答：屏山，元朗。問：你認識胡佩珊？答：在法庭見過。問：你在之前，有否在新界見過？答：並未見過。

劉達裡的首席陪審員向法官表示：想知道被告的年齡。被告人從傳譯員口裡得知後，即答：現年廿二歲。法官於是詢問被告人計算年齡的方式？答：西曆計算。法官問：記得出生日期？答：西曆八月十三日。問：那年出生？答：唔記得。

以上問題完畢後，被告方面的自辯程序已經完結，被告人返回犯人欄，即由控方進行向陪審員陳詞程序。

北角琴行街昨午三車連環互撞三人受傷之現場。

介紹港府組織及工作 「政府與民衆」出版

播一系列有關政府各部門組織高級官員之演講詞，此等講詞之內容經已搜集，並編成一本內容豐富之有用書籍。此一系列之演講，係於去年四月開始播出，旨在使香港市民了解政府之工作及意向。該書之名稱爲「政府與民衆」，亦即爲廣播時之原名，書長一百四十四頁，內容豐富，詳述本港通常之問題，及如何將其處理。該書已由香港政府印務局用中英文印就，在郵政總局出售，每冊售價二元。

李強邦上訴 定明年審訊

【本報訊】月宮酒樓少東李強邦，不服被判入獄六月之原判，昨在高院上訴。李強邦被控六項冒取鄧天順驗服罪名，上月三日在維多利亞地方法院被判罪名成立，昨日上訴後，合議庭法官明年一月再定期審理。

巴士貨車私家車 渣華街琴行街十字路口 連環相撞傷三人

【本報訊】北角渣華街與琴行街的十字路口，昨日巴士、貨車、私家車連環相撞，搭客三名受傷。

此事件發生在下午二時三十五分左右，一輛四八六一號巴士從渣華街西部大廈駛出的北角總站開出，駛經琴行街橫過渣華街時，突與一輛由渣華街東行正駛經琴行街的貨車六一七三號相撞，貨車頭被撞折斷，巴士車頭右邊擦毀。當時兩車衝力甚大，擠在渣華街一七二號（中華巴士員工宿舍）路邊的私家車A二八五一號被撞上行人路兩尺，致車身凹陷。

受傷的巴士搭客：賓其強，二十七歲，住警局街三十一號八四八號房；黃錫榮，二十六歲，住大坑木屋；李國南，三十一歲，住慈雲山十三號。

被撞貨車東主爲建誠鐵廠，住華行街九號四樓。貨車司機名伍翰，是陳乘忠運輸公司的貨車司機，當時該車前往北角政府砂倉載運幼砂。

市政局主席袁韓 獲義大利都靈市 贈名譽議員榮銜

【本報訊】市政局主席袁韓，將成爲義大利都靈市之名譽市政議員。都靈位於義國西北部，爲一繁榮之工業中心。現時在港訪問之義國展覽會領隊人巴格拔博士（義大利人），定今日上午代表都靈市長，以該有都靈市徽之陳列架及作爲該市象徵之銀牛贈袁韓，以表示港都兩地之友誼。

國際勞工組織區際會議 港勞工處長率代表參加

【本報訊】國際勞工組織第五屆亞洲區會議，定下月廿六日至十二月八日在澳洲墨爾砵舉行，香港將派員參加。香港代表團由勞工處長石智益率領，其他團員包括香港僱主聯合會艾禮斯，市政事務署九龍勞工福利主任（工會聯絡）黃德和，及助理勞工處處長（工業關係）等。代表團將於明日乘飛機往墨爾砵。會議閉幕後，本港代表將應澳洲政府之邀，參觀雪山水電發展計劃之工程。

官塘新建郵局 下月三日啓用 並有私人信箱出租

【本報訊】郵政司高旭昨日宣佈：官塘開仁街新郵局定下月三日啓用。該郵局有私人信箱出租，申請書可送交香港畢打街郵政總局，租用信箱每年費用爲卅六元。

郵政司昨又稱：過去一週內，本港郵政局寄發往英國之郵包及信件達六千餘袋，此等郵包及信件大部份爲聖誕郵包二萬件及六千個，保寄往英洲各地者。三千九百五十袋郵件，于昨晚由本港寄往英國，該數字創一紀錄。

日內可揭曉 共同市場香港問題
財政司赴比京開會瀕行時表示

【本報訊】英國加入共同市場有關香港之問題，將於未來數天內在布魯塞爾舉行六國共同市場會員國談判時，首次提出予以討論。上述乃財政司郭伯偉昨日透露者。

郭氏昨乘航機離港赴比京，出席此次談判。郭氏係以英國代表團團員身份出席。郭氏稱：關於香港之問題，會如何，彼表示未可預料，惟將可在布魯塞爾之談判時明白。

湯又補充說：香港方面之問題，過去作一般地討論過。

郭氏此行，將在比京逗留十天左右。昨日往機場送行者，有工商處長何禮文等。

右圖：昨日赴比京之財政司郭伯偉。

移民局幫辦黃兆偉被控 冒名向銀行提欵疑案 証供已畢週末可宣判

【本報訊】移民局幫辦黃兆偉，涉嫌冒名向銀行提款三千元一宗，昨在中央裁判署續審，控辯雙方証供完結，定本週六上午宣判。

被告昨辯稱：蘇錫昌乃其戚，蘇之姪女現居於台灣。本年五月，蘇對彼謂其姪女欲來港，詢彼允作其姪女之担保人否？彼允之，彼之朋友羅經材在移民局華僑四組工作。五月十七日，彼與蘇錫昌往移民局，介紹蘇與羅認識，經及來港之正當手續，羅提供費爲三千元，蘇表示該數目可用支票支付。翌日彼見蘇時，蘇提議該支票寫彼之名，彼拒絕之，故彼往提款，在銀行交支票與職員後，即出示本人身份証件及移民局幫辦之証件，並訊代友提款。該職員收支票後，未幾復出，將彼在支票後簽名，彼乃簽羅經材三字。彼簽該三字之理由，爲使該手續完滿，惟結果該支票無法兌現。翌日蘇交彼現款三千元，此後彼將該款轉交羅經材，迨至五月廿三晚，彼往蘇之寓所，將該款交還蘇錫昌云。

革新會明晚討論 陳樹桓退會事件

【本報訊】革新會定明晚舉行常務會議，討論該會陳樹桓之反對聯合競選民選議員及退會事。今後將臨選發表結果。陳樹桓退會事已拖延月餘之後，革新會方面因需候貝納祺返港，始作決定。明晚之會議，將由貝納祺主持。

桃源武俠新片 鬼俠七院獻映

【特訊】桃源公司發表稱：該公司出品古裝武俠打鬥奇情影片「鬼俠」，定今日起在倫敦、紐約、高陞、大世界、好世界、長樂等七大戲院、普慶、國際戲院下期加入獻映。「鬼俠」電影故事，改編自著名的呼聲馬雲原著天空廣播小說，由羅國導演，任劍輝、任冰兒、少新權、白安、王超、西瓜創、張生、張瑛等主演，數十位龍虎武師會同演出，劇情曲折離奇，演員陣容鼎厚。

九龍十三區街坊會 檢討交通安全運動 宴謝參與出力人員

【本報訊】九龍十三區街坊福利會，昨晚假座新雅酒樓舉行交通安全運動檢討及答謝參加出力人員宴會，到有十三區街坊會首長及前任九龍助理警務處長李斯，各團體代表等人員，會前先放映日前舉辦交通安全運動所攝之紀錄片，與多位代表大會致詞，繼開宴會，席間由署理致詞：「九龍十三區街坊會街坊之交通安全運動已圓滿閉幕，期中到場參觀者前後共逾數萬人，獲得良好之收效。爲加強今後交通安全宣傳教育，將所攝製之紀錄片，日間在各大戲院放映，並徵迎各學校團體借用」。等語，詞畢即行散宴，備極歡洽。

古書展覽 更換展品

【本報訊】香港宋元明清古籍展覽會，日前已在大會堂公開展覽，今將全部更換展出作品。本日換出的作品內容，包括宋拓碑帖之梅花，元唐棣、明唐寅漁父、陶成梅雀、沈周之柳燕，清王翬山水等佳作冊頁。展覽會每日上午十一時至下午六時卅分開放，並定於廿四日閉幕。

工展徵文攝影賽 評判員名單發表

【本報訊】今屆工展會舉辦的徵文比賽及攝影比賽，經定由文壇老宿、攝影名家担任評判員。

徵文比賽評判員：潘仁昌（工商日報總編輯）、何鴻毅（工商晚報採訪主任）、何建章（華僑日報總編輯）、歐陽百川（華僑晚報總編輯）、鄺郁（星島日報總編輯）、唐碧川（星島晚報總編輯）、陳鴻鑑（經緯書院院長）、饒宗頤（香港大學講師）、羅富國師範學院講師、鄭水心（聯合書院講師）、蘇文擢（珠海書院、經緯書院教授）、王韶生（經緯書院文學院院長）。

攝影比賽評判員：黃錫泉、陳錫根、馬永熙、何于羣、劉榮德（另有兩位由香港攝影學會及彩色攝影學會推舉，芳名改日公佈）。

獅子會港代表 赴菲出席大會

【本報訊】代表本港出席在菲律賓召開的遠東及東南亞獅子會會議代表團，昨離港飛馬尼拉。該團由本港三〇三區會長盧鑑鏞率領，團員有勞偉民、簡悅強、張軍光、徐季、潘永裕、潘光迥、余惠、賓乘謙、李相錄、鄭展、張啓凝。

一男子與六小童 被控在獅子山行劫

【新亞社】假扮學生旅行團，而搶劫旅行者，在獅子山上打劫學生，七名涉嫌行劫之男子，昨午在荃灣裁判署提堂，由李裁判官審訊，李鐵新探辦主控，七名被告其中六人被控於本月十八日在獅子山上打劫兩名學生，劫去現款十二元，另一項罪名爲七名被告其中四人于本月十七日在獅子山上打劫一名學生，劫去現款八元及鋼筆一枝，價值十元。

主控李鐵新探辦稱被告身份，未有查明，聲請押候，法官准將案押候七日始行審訊，七名被告押返監獄中。七名被告：(一)羅明，廿五歲，住仙仁愛新村×號；(二)陳某，十五歲，住元朗；(三)唐某，十五歲；(四)朱某，十七歲，住李鄭屋村；(五)陳某，十五歲，住李鄭屋村；(六)林某，十四歲，住李鄭屋村；(七)林某，十四歲，住德安路。

九龍啟明大廈 發現遺棄女嬰
警方希望提供消息

【本報訊】據警務處消息：九龍啟明大廈附近，本月十三日上午，發現一名女嬰。該女嬰約十五日大，身長一呎六吋，皮膚白，被發現時身穿深黃色及綠色花格之衣服，西式黑色大衣，及灰色衫各一件。任何人若能提供消息，協助查明該女嬰身世者，請與九龍城警署偵緝部聯絡，電話八〇〇三一，轉內線五四九號，或向任何警署報告。

劉璧生偵探事務處

業務：外國如同偵查、遺產偵查、婚姻偵查、人物下落偵查、重婚偵查、假冒商標偵查、商行信用、代收債項欠款、樓宇分租糾紛、生意合股糾紛、保護出入。

本處爲香港合法偵查機構，組織嚴密，經驗豐富。主任劉璧生。

香港大道中卅六號興發大廈八樓（皇后戲院對面） 電話：三三二六一 三二九四九 七七七二八 七七一四〇八

令祖父蔡公諱聰字慧民號穎泰老太爺 於主曆一九六二年十一月十九日下午六時卅分息勞歸主 享壽六十八歲 奉移萬國殯儀館治喪 謹定十一月廿一日（星期三）下午二時大殮 同日下午三時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜 隨即出殯安葬薄扶林道中華基督教墳場 謹此報

聞

家少主 乃琛 乃璇 乃璜 乃琨

少爺媳 基氏 關氏 陳氏 黃氏

寶球 寶珊（適李） 寶瑗（適馬） 寶瑜 寶珙 小姐之

令尊翁

幼主 德明 德勳 德彰 德威 德佳 德輝

孫少爺 德恩 德儀 德容 德芝

孫小姐之

如蒙賜賻請折現金撥充公理堂建新校之用

蔡穎華堂家人哀報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角英皇道卅六號 電話：七〇八三二一八

最新燃料——無比石油氣

熱力無比 潔淨無比 迅捷無比

配合自動点火爐灶 才能發揮無比石油氣優点

輕按爐掣立即自動点火…火燄強弱可以隨意調節

無比石油氣燃点時無煙無臭，清潔衛生，火力特強，烹飪神速，爐灶美觀，消費節省。

無論市區郊鄉，隨時安裝供應，並定有分期付款及租用辦法，利便顧客採用。

請駕臨總代理美豐有限公司港九各區門市部參觀試用，保証滿意。

無比石油氣 家庭最理想燃料

總代理：美豐有限公司 九龍金巴利道14號諾富新廈四樓C座 香港東亞銀行大廈406A室 電話 05851, 61591 電話 26237, 26701

請到下列各處參觀一切"無比石油氣"用具

香港門市部：北角英皇道330A-1號 銅鑼灣怡和街00號

九龍門市部：彌敦道318號 彌敦道栢齡大廈201室 大埔道70號A 窩打老道160號

荃灣門市部：眾安街111號

電視觀眾：請於每星期四下午五時五十分留意參觀美豐公司主辦"用無比石油氣烹飪"示範節目，該節目由烹調專家王太太担任主持。

本港新聞

颶風溫黛襲港時 兩名華人英勇落海救人 榮獲庇理羅士星章

【本報訊】兩名華籍香港居民，九月一日颶風溫黛襲港時，在海上勇救他人，各獲庇理羅士星章及獎金一百元。

該兩人爲緝私組助理緝私員八〇四號陳水，及「東方」號輪船船上管倉員麻瑞明。東方號於颶風中，錨鍊折斷而擱淺於小青州對開之礁石上。

本星期四上午十時在海事處總部舉行之儀式中，海事處長高烈將以庇理羅士星章頒與麻瑞明。

同日下午五時於消防局大廈七樓工商處緝私隊總部舉行之一項儀式中，工商業管理處長何禮文，將以庇理羅士星章頒發與陳水。

下述爲二人的英勇救人事蹟：助理緝私員八〇四號陳水，因救三人而獲獎。颶風最烈時，海潮狂捲吐露海峽猛襲大埔港，一艘舢舨被沖翻覆，一婦人與兩名孩子浮沉於大埔港，陳氏立即跳下海中，拯救此三人。

陳氏與另外兩船員，爲駐於大埔之工商業管理處第九號噴射快艇之船員，九月一日颶風溫黛襲港時，彼與其兩同寅仍在該小艇上，海潮翻騰之後，木船與舢舨均被沖斷纜鏈，在吐露港內漂流。

當時風力最強，但此三名緝私員，仍於極度艱難之中，把持該艘脆弱之小艇，使其於風暴中不致沉沒。

該日上午十一時許，陳氏見到一個婦人及兩名孩子攀附一艘已翻沉而漂浮之舢舨，此舢舨當時且有被其他漂浮船艇撞毀之危險。

陳氏不顧烈風力竭之狂風及洶湧波濤，亦不顧漂浮船隻及雜物所構成之危險，毅然跳下海中，將該婦人及兩孩救上一艘在鄰近之木船，然後泅水返回其汽艇。

船上管倉員麻瑞明於當值期間，有特出之英勇表現，而榮獲庇理羅士星章。

九月一日，颶風「溫黛」迫襲之際，貨輪東方號寄碇於奇力灘對開之下錨區，並發動機器以對抗力量猛烈之颶風。當時波濤洶湧，同時，由於大雨之故，視野已降到零度。

颶風全力襲港之際，「東方」號之錨鏈被拖起，輪擱淺於小青洲對開之礁石上，是時巨浪開始猛烈拍擊此擱淺之船隻。

船上之機器房及船尾各艙被尖石洞穿，海水迅速湧入，水泵已不能控制湧入之海水，船上之蒸汽鍋爐必須立刻關閉，以免引起爆炸。

此時，該輪已陷於無法挽救之狀態，向右傾側，並有帶同船上四十四名職員與船員沉入海底之危險。

船長C・L・戴勒決定，趁船漂近海岸時，將船員遣上小青洲。

船上管倉員麻瑞明請纓將一救生索攜在岸上，彼在狂濤中泅水約三十碼始抵岸，爬上光滑之石，將所攜之幼纜索綁緊。

雖然船身稍爲將浪海濤遮掩，但此次泅泳殊非輕易。麻氏當時實有碎身魚腹或被岩石之礁石傷害之危險。

安全泅抵小青洲之後，麻氏開始利用幼纜將一粗大之救生纜拖上岸綁緊，其後，身穿救生衣之其他四十三名船員，乃沿此纜安全登陸。

雖然當時天氣異常惡劣，而「東方」號亦被放棄，惟並無一人死傷。

其後不久，風向轉變，鍋房已入水八呎深之「東方」號乃被吹離礁石，沉到海底，全船向左傾側，尾部沒在水中。

在小青洲露天地方渡過恐怖的九個鐘頭之後，到晚上，「東方」號全體船員共四十四人，由海事處派出之一艘小輪救返港島。

青山道廿八咪一帶 港府現無意闢衛星城市

【本報訊】若干報章（並非本報）昨有新聞報導，提及在新界闢建衛星城鎮之計劃，該則新聞稱：「私人企業將在新界發展一個較元朗爲大的衛星城鎮。」政府發言人昨日評論該段報導時指出：新界民政署只收到二宗申請，要求將該則新聞所提及之區域，由農地改爲興建屋宇用途。

其中之一宗申請爲要求興建一座出產水泥及石綿之工廠，其餘件將於本年十月廿四日開列，另一宗申請係關于廉價屋計劃者，此計劃現仍在考慮中。

政府發言人稱：此兩宗申請，與該則報導所指出，在青山道廿八咪及相距一英里之區的居屋建設之間並無關係，有出入者。該則新聞所談之發展計劃，包括住宅、工廠、學校及其他設施。

昨日若干報章報導之消息如下：一個私營企業組織，在新界發展一個衛星市，其面積比元朗大。其計劃中之衛星市，係由青山道廿八咪起伸展至七千呎外之一段，面積二千二百萬方呎。不若當地西村落之陸風無事，將有一過半之設計以貨倉及工廠。區內劃分住宅、商店、遊樂、貨倉及工廠區，此外又有三萬方呎地供建設學校之用。該地將以計劃係由兩間投資公司經營，其一已購入二百萬方呎地，並將於不久另購入八百萬方呎地，另一公司正洽購相距之一千二百萬方呎土地中。

彭光庭將軍病逝 本週一舉行家奠

【本報訊】粵軍將領彭光庭將軍，日前病逝元朗博愛醫院，享壽七十九歲，遺體安葬新界屏山。本星期一日在屏山家祠舉行家奠，各界友好人士前往致祭者百餘人。彭光庭先生歷任國府財政部衛生警察總隊長、七戰區第五集團司令、滇南特區長官公署中將高參等軍職。其長子松在港服務，三子與桂於婆羅洲經商，五子與松、六子與柏均在外國求學中。彭先生在大陸淪共後，即遷居本港，於新界經營農業。曾任新界蔬菜聯營總社主席，新界蔬菜產銷有限責任合作社聯屬理事長，深獲農民愛戴。

陳鍾示中醫師 贈送新寫書帖

陳鍾示中醫師，除日前已贈小學字格十萬冊外，最近又寫成鍾繇帖及王羲之蘭亭字體，頗適宜於高小及初中學生臨摹研究，不日出版，仍照免費贈送各學校及愛好研究書法者。此冊共十餘頁，每校只免費贈送十本，如需個人索取，則需附回郵資每冊一元，凡欲取帖之學校，可預備來函登記，出版後即按次通知派員領取，先到先得，直至贈完爲止。陳鍾示醫師寓九龍彌敦道四九四號。附圖爲書帖之一頁。

是日也天
朗氣清惠

崇正總會義學 高小畢業典禮

【本報訊】九龍深水埗崇正總會義學校第十四屆高小畢業典禮……

數學講座 校協會明日

【本報訊】港九私立中文學校協進會，定明日下午五時，在灣仔六國飯店舉行數學講座……

荃灣鄉事會 下月補選 正副主席

【本報訊】荃灣鄉事會，昨召開鄉事會議，決定下月十八日上午十時補選主席及副主席。曾任一屆執委之委員，將有資格競選，屆時將由理民府派官員兩名協助。出席昨日會議者有副主席楊延森、總務主任陳德和、鄧朗、陳永和、劉貴和、陳恩葆、黃子敬、鄧生、曾廷滿、曾昭榮及曾福等執委十三名，荃灣理民府並派聯絡官潘康瑤列席。

「玉女風流」 笑料豐富對白精彩

【本報訊】……

本片由老牌性格明星……

光華中醫學院 針灸班畢業禮

本港光華中醫學院，昨舉行針灸班第三屆及第一屆深造班畢業典禮……

被控劫妓女嫖客 昨反指妓女偷錢 今天續審將由陪審員判決

【本報訊】嫖客涉嫌……

牙醫方震東 爲尊親祝嘏

【本報訊】香港華人牙醫公會永遠會員方震東……

零售米商聯會 選出新理監事

【本報訊】香港零售米商聯合總會第三屆理監事業已選出……

東南書院慶祝校慶 畢業生籌組校友會

【本報訊】本港東南書院于十八日在九龍大華飯店舉行第廿四週年校慶，到會校友、社會名流二百餘人……

女服職業工會 昨會慶就職禮

【本報訊】港九女服職業工會昨假座九龍……舉行四週年紀念暨第十屆職員就職典禮……

鏹水淋醫生案 表面証據成立

【本報訊】獅子山頂醫生遭人以鏹水淋傷案，昨日証人之供述已完畢，法官裁定本案表面証據成立，定下月解高院刑庭定讞。

被告女子王純貞，卅七歲，廣西人，無職業，住昌街十×號地下。被控投擲腐蝕性液體，指其於九月廿二日，在九龍地區非法及惡意向男子鍾炳臣投擲鏹水，致令彼身體受傷害。

本案由偵探幫辦梅利主控，証人共九名，被告人因耳聾，法官特別由一位傳譯員筆錄供詞，被告辯護律師……

倫敦香港會所 寄宿學生衆多

【本報訊】據倫敦香港會所監督報稱：香港會所爲香港在倫敦留學生的居住及社交中心，要求入居該所者仍極踴躍。

彼報告稱：「上月份內，入居香港會所者大部份爲固定寄宿生，此較前三個月之流動情況，有所進展。」月內，共有卅九名男生及廿名女生入住，其中男生卅五人，女生廿一人。新自香港抵達者計男生十二名，女生一名。同期內，有三名男生返港。

三院粵劇籌款 今夕上演 門券已經全部預售 下午在大會堂劃位

【本報訊】東華三院，今晚在大會堂音樂廳公演粵劇「風雨泣萍姬」籌款，並請陳孤飛議員主持致送紀念品。

非凡響劇團全體紅伶演出的粵劇，下午八時開演。三院主席鍾錦泉、首總理何世柱、林鍊振、總理鄧文山、陳仕森、孫秉樞、譚錫鑫、譚桂祥、盧子榮、文洪錦、吳祥川、余緒盛、施剛毅、孫達生、方炳華、林木欣、孫紹光、鄧志文、青年顧問余毅國、陳元鈿、曾福屏、吳紹瓊、大會顧問張玉麟等，將於是夕偕同夫人歡迎嘉賓，指導大會工作。

大會各類門券，全部預售完竣，今日在大會堂，偶購有門券而未劃位者，可於今日下午五時三十分，持券到大會堂售票處劃位入座。

今晚之粵劇公演，將由香港商業電台派員到場收音，各大報及娛樂報章，將轉載全部曲詞。

依照香港大會堂規定，每券祗限一人入場，六歲以下小童，恕不招待，入場觀劇諸位，祈爲留意。

聖士提反小學 新校舍奉獻禮

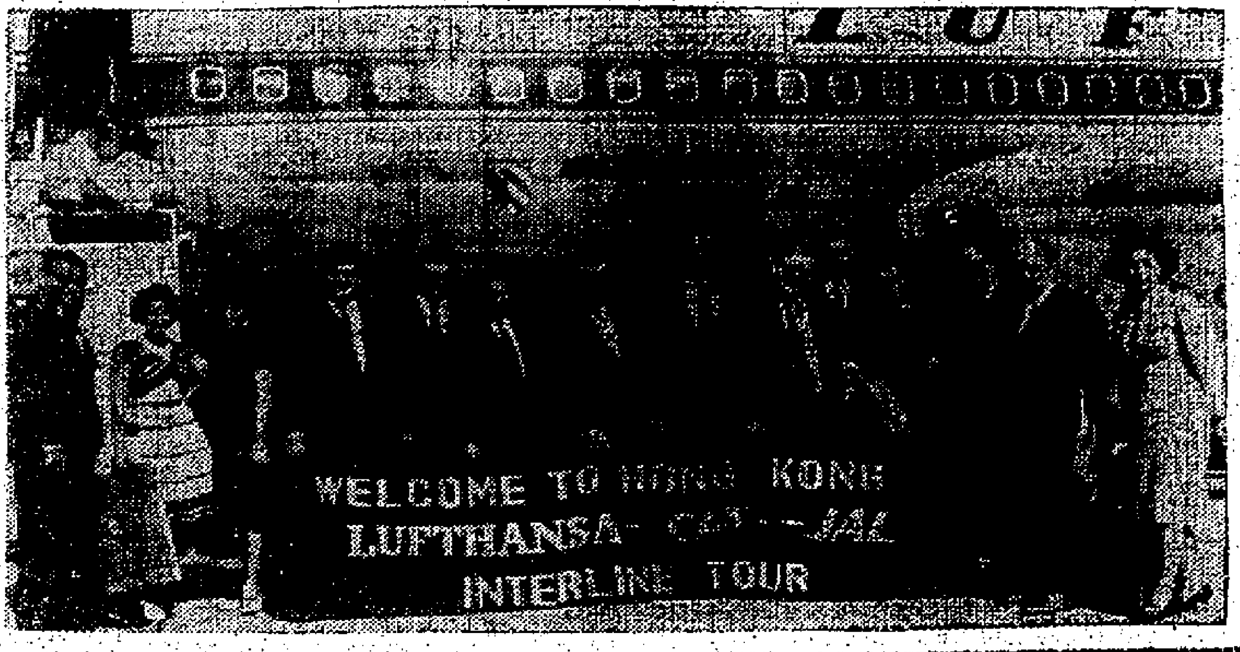
【本報訊】赤柱聖士提反小學，新校舍開幕禮，及第十七屆畢業禮，定明日下午四時半舉行，是日敦請何明華會督……

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
粵嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
哈士丁	貨船	HASTINGS	美國	廿二	輔來
格蘭那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿二	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿二	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	廿二	天祥
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	廿二	香港東方
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	廿二	和興
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿二	美輪
錫蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿二	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿二	太古
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	廿三	巴拉多
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿三	太平
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿三	鐵行
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	上海	廿三	渣華
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿三	多利順
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
賓那力	貨船	BENLARIG	高雄	廿三	德行
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿三	東來
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
婆羅洲	貨船	BORNEO	歐洲	廿三	渣華
格蘭那高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本台灣	廿四	巴拉多
摩斯來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
多利都	貨船	TOLEDO	美國	廿四	多利順
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	廿四	太古
夏林	貨船	HIRAM	曼谷	廿四	多利順
利華寶	貨船	LEVERN BANK	非洲	廿四	銀行
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿五	天祥

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿二	鐵行
萬金龍	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿二	渣華
興生	貨船	HIN SANG	山打根	廿二	怡和
正錦	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿二	美輪
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿二	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
粵嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿二	捷成
奧西打	貨船	OZARDA	日本	廿二	鐵行
大安東	貨船	DIOMED	歐洲	廿二	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	廿二	天祥
哈士丁	貨船	HASTINGS	美國	廿三	輔來
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	廿三	巴拉多
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	南美洲	廿三	太平
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	台灣	廿三	太平
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣日美	廿三	和興
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿三	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿三	美輪
錫蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿三	太古
格蘭那芝	貨船	GLENORCHY	馬尼剌	廿三	怡和
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	廿四	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	廿四	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	泰星西澳	廿四	太古
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿四	多利順
羅斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本台灣菲島	廿四	鐵行
賓那力	貨船	BENLARIG	歐洲	廿四	德行
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	廿四	東來
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
海華	貨船	HALLVARD	星洲印度	廿四	多利順
婆羅洲	貨船	BORNEO	日本	廿四	渣華
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	非洲	廿五	渣華



歐洲民航界旅行團 乘德航機抵港考察 留港三日繼飛台灣等埠訪問

德航民航日航合辦

【本報訊】德國航空公司、瑞士民航空運公司及日本航空公司合辦之歐洲航空業界人員遠東旅行團，於昨（二十）日由天抵港。彼等在港逗留三天，考察此間旅遊業。

圖爲昨日抵港考察之歐洲航業界旅行團。（本報記者杜振攝）

交通版

渣華公司客輪 羅斯自日本回航 明日可抵港落客廿四日開星非美 婆羅洲號廿三日到埠翌日赴日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下南美洲線客輪羅斯號（RUYS），按航程，明（廿二）日可能到達香港。該輪在港逗留兩日，放程中星海峽，遂赴南美洲、新加坡、南非洲，遂赴南美洲。

該公司歐洲線另艘貨輪婆羅洲號（BORNEO）則由歐洲載運貨物前來遠東，計程將於本月廿三日可抵香港。該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（廿四）日離港，續程前往日本。

溫瞻美氏 赴美考察

小提琴家

本港著名小提琴家溫瞻美，於昨（二十）日首途赴美。據稱：此行爲考察美國音樂發展之新貌。對於最新的小提琴演奏技術作深入之研究外，並將在美國各地訪問。

對當代新派樂曲，切實地領悟其表現的理論與實踐證來。此次赴美並會晤其父母弟妹等（其父親即前旋州皆道中學校長溫鼎賦），約兩三年間回港，繼續從事音樂工作云。據謂溫氏爲本港學生最多的音樂教師之一，其學生常是校際音樂比賽的優勝者，特別是今年的小提琴各組冠軍（鋼琴獨奏、中級、高級、初級和二重奏組）及中提琴組冠軍都屬他的學生。溫氏早年已晉國內樂壇，曾任我國「中華交響樂團」首席小提琴家，有二十多年之演奏與教授的歷史，其學生且有參加國際音樂比賽者，堪稱桃李成林。溫氏離港之前，本港樂壇人士紛紛設宴餞行，以祝其爲音樂藝術獲得更精進之成就而歸來云。

英航七零七客機 自倫敦直飛迦納 飛歷全程僅六時廿五分

【本報訊】據英國海外航空公司消息：上星期三日，「英航」以一架波音「七〇七」式客機，開航英國直飛迦納之航線。該七〇七式噴射客機僅以六小時廿五分，飛畢全程，此型客機已取代飛航英國至迦納已有三年之「不列顛尼亞」式客機。「英航」亞京城拉高斯，每週開航一班經外除直航該新班次外，「英航」另有班機經羅馬、坎諾與尼日利亞京城阿克拉之客機。

英航班機 時人行踪

【本報訊】英國石油公司總經理李杜（士耳其）昨日乘「英航」班機由港赴曼谷。

通用電機工程公司董事長米勒，昨乘「英航」班機由港前往倫敦。

馬來亞航空公司董事長陸運濤，昨乘「英航」客機返新加坡。

澳洲議會議員柯爾，昨乘「英航」班機抵港。

香港亞細亞石油公司羅拔遜，定今日乘「英航」班機由倫敦赴港。

英國海外航空公司駐遠東代表一行十一人，由英國海外航空公司駐洛杉磯職員率領，明日乘「英航」客機離港赴東京。

今日來往班機

到港班機 （星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	上午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
國泰	印度曼谷金邊	下午八時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	印度曼谷	下午三時三刻
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	倫敦印度曼谷	上午七時十分
日航	東京	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星馬泰	下午八時
寮航	永珍	下午二時
印尼	東京	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午下十一時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午二時
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北東京漢城	下午五時卅五分
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	東京	下午四時三刻
日航	東京	上午八時十分
日航	台北東京	下午九時卅分
日航	泰國印尼	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
印航	曼谷印度	下午四時五十分
馬航	星洲印尼	上午九時卅分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時五十分
寮航	馬尼剌	下午八時三刻
印尼	耶加達	下午二時四十分

港澳輪

來往	開
大來	正三時開
德星	半二時開 下午十二時開
佛山	半二時開 午夜十二時開

截信時間

今（廿一日）（星期三）

空郵：印度、巴基斯坦、中東、埃及、英國、歐洲 信件正午；包裹上午十一時。澳大利、瑞士、非洲、英 信件下午一時。菲律賓 信件下午二時；包裹下午一時。荷蘭新畿內亞 ……

明（廿二日）（星期四）

空郵：……

平郵：……

今日船舶入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
佳芥丸（貨）	KAKO MARU	馬尼剌	香港東方	A五	上午
正錦（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角碼頭	下午五時
奧沙達（貨）	OZARDA	非洲星洲	鐵行	A四	上午六時
利亞特士（貨）	LAERTES	歐洲	太古	藍煙囪碼頭	上午七時
大之家（貨）	TJIUCA	美國	多利順	A一	下午八時
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A三	上午七時
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	日本	太平	A十六	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
佳芥丸（貨）	KAKO MARU	日本	香港東方	A五	晚
日令丸（貨）	NICHIREI MARU	星洲吧地	巴拉多	B九	下午
芝沙麗加（客）	TJITJALENGKA	馬尼剌日本	渣華	A一	上午九時
賓尼維（貨）	BENNEVIS	歐洲	德行	A九	下午五時
芝班芝（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A六	下午五時
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	B十二	上午七時

恒信輪 快 SIS JUNO 直往婆羅乃

準十一月廿一日落貨廿二日下午開行

接收處：七一二六大樓七樓 澳洲船務有限公司 電話：442729 440757 431248-9

日本郵船公司

三鷹丸 "MITAKA MARU" 十一月廿二日開往神戶、大阪、橫濱

滋賀丸 "SHIGA MARU" 十一月廿六日開往星加坡

若狹丸 "WAKASA MARU" 十一月廿八日開往西貢、曼谷

諸君如有貨物欲付請到本公司接洽

天祥洋行代理 電話四四一五五一

德輔道中二九二號 代理處 合記公司啓

東華以未敗之身 今出戰傑志
下午八時埔頭上演

【本報訊】保持不敗的東華，今晚在政府球場與互選班傑志對壘。雙方預備組，則于下午六時一刻，先行交鋒，門票經過公開預告，現尚有不少餘額。

東華在聯賽中，是至今仍能保持不敗的一隊，比賽五場，兩勝三和，失去三分，此三和的三仗，對手乃南華、光華、愉園三枝勁旅，故東華的成績，是相當不錯的。

就東華的實力來說，陣中大多是新銳球員，氣力充沛，拼鬥狠，這是他們的長處，但其本技術平均却未見純熟。

誠然，東華的後防，因爲各將肯拼肯纏，守得相當嚴密，他們在過去的五場比賽，不過共失五球，是現在參加聯賽十二隊中失球最少的一隊，由此也可以反映出他們的守力堅強，但是鋒綫却嫌不銳利，特別是右翼尤爲軟弱，同時門將不論用何振旋或羅酒泉，都欠穩健。羅酒泉已退化，何振旋判斷與位置極差，均成爲東華後防大漏洞。與和南華、光華兩仗，都是門將不穩之故，否則他們大有機會戰勝南華與光華。

除了上述的弱點外，主將楊偉韜雖然已參加操練，但腳傷仍未十足痊癒，依然軟弱無力。教練與東華各軍因，均表示讓楊偉韜多休息一場，繼續調養，而以吳偉華補右中衛缺，此對東華的鋒力將打了不大不小的折扣。

傑志的弱點，主要是新隊的配搭並不平均，同時每場的演出亦不可靠，他們可以勝愉園四比二，及以五比二大破警察，但交管以一比一分別跟五一七與東方言和。

不過今天腳傷已癒的鄧鏡洪，決定上陣，恢復中鋒職，此對傑志的實力和士氣，都是有良好影響的。至于其原位置的人選，決定爲將一仍舊貫沒有變動。

因爲梁少松在左翼不能稱職，傑志已不斷訓練陳炎新和黎乎福兩預備組球員爲左翼，昨天總部在已決定派陳炎新登場，陳炎新腳法不俗，去屆在傑志已經常調上甲組効力，缺點是體力不足而已。

爲了增強本週日出門南華的號召力，傑志務求今夕能擊敗東華，遂來傾全力傾于積極。士氣在總部不斷鼓勵下，亦十分旺盛，加上得到黃鏡洪復出掛帥，陳強、尹松英、陳國林數員新血又漸入佳境，這都是傑志今夜出戰東華較佔優勢的地方。

以實力來衡量，今晚的一場比賽，不失爲工力悉敵之爭，兩隊各有優劣。不過傑志的埋門工夫，比東華較佳，故稍爲看高傑志一綫。

東華傷將纍纍 今變陣應戰
仍用以守爲攻戰畧
佛爺主張傑志搶攻

【本報訊】東華今晚頗有調動。楊偉韜足部問題，今仗仍需其休息，對傑志，因人腳問題，傷雖癒，但發力仍有些，門將雷煥璇之肩傷，亦尚未癒，准其免役。

馮紀魂的腿傷，已大癒，惟發力不夠，雖由於後備人員不足，決定仍着其上陣。陳振權自認足傷已不成問題，今晚可以上陣。今天陣容爲：門將羅酒泉，右後衛駱德興，左後衛吳偉文，中衛吳偉華，右中衛馮紀良，左中衛馮紀魂……

魂、紀良兄弟踢中堅。夠氣力的吳偉業，今晚專對傑志的姚卓然。

傑志教練黎兆榮，則認爲今仗將是一場五五波，他對於東華的分析，認爲傑志在氣力方面，不及東華，而在技術平均方面，亦有所不及。不過，東華今仗，既有主將楊偉韜未能上陣，則其攻力，已爲之削弱。

「佛爺」認爲，東華後防甚穩，上次對光華一仗，光華雖然佔了大部份時間進攻，可是，仍無法直接射入一球，所以，他認爲進攻東華，並不是一件易事。不過，「佛爺」認爲東華的鋒力，都遠不如其後衛之強，這在過去東華數仗之中，可以証實。

談到傑志今仗陣容，「佛爺」表示，中鋒鄧鏡洪復出，左翼則多數用陳炎新。雖然，東華後防相當強，但傑志將仍採攻，以求取勝。

東方用「絆」字「牛」索

東方守將三人，昨絆倒單刀的「牛屎」黃志強（七號），被球證判罰十二碼。其腳前爲郭有，腳後爲利國傑。

南華昨日勝得險
先被東方贏兩球
後一連追回四球
其中一球爲東方犯十二碼

【本報訊】南華的臨一批夠運，昨日在港會場上，先收後勝，且係兩個罰波贏東方。下半場，要來帶點火藥氣味，比分是四比二，雙方預備組打頭陣，南華也以四比一獲勝。

昨日雖非假期，而且是實力懸殊的比賽，但觀衆也有千人以上，許多觀衆都認爲比賽一比前日元朗對光華這一比好看得多，其實只是氣氛緊張一些，並不見得精彩。

南華起用預備組的陳天逸守中路，原來打中路的陳澄照改打右中衛，但陳天逸無法坐鎮，中路漏洞很多。且初時有點怯場，影響整條防線不穩。南華輸了兩球後，立即變陣，陳澄照仍打中衛，陳天逸打左後衛，郭錦洪上前打右衛，形勢突然改觀了。

輸兩球後，南華一度混亂，特別是球迷對東方捧場時，顯得神經緊張，亂踢一通，經十分鐘後，頭腦才逐漸恢復清醒，急攻求勝。

黃志強非常勇悍，拚命搶球後他打得非常拼命，南華能反敗爲勝，他厥功至偉。他個人踢入兩球，另一球也是他間接的功勞。「錦洪」在下半場，幹罰球踢入兩個，南華取得兩分。

東方在上半場戰況，攻勢很多，但在下半場，在二比二平手後，即一蹶不振，氣力不繼，毫無攻勢可言，只射過三次門，是兵敗如山倒。

東方的個人球技和全隊合作均遜於南華，前鋒欠默契，後衛防務也不佳，且欠缺組織力，後防也很脆弱，採用「一」字防線，並不高明，網孔很多，不容易包抄和走位，往往被南華攔截傳球。

東方踢入的兩球，都很碰巧，在時間上，東方攻入第一球是在上半場開賽半分鐘，南華攻入第一球是在下半場開賽一分鐘前，東方所入的球是在上半場十二分鐘前，以後便無建樹。南華所攻入的球在下半場，也是十二分鐘之前，以後亦沒再得分。

南華陷一城後，心有不甘，立即糾集大軍，直追東方城下，但東方士氣正濃，拚命搏殺。

六分鐘，東方門前混戰，在無法破關之際，見左中衛梁金耀離門十二碼，突放冷箭，他在南愉大戰完場前三分鐘，南華是靠他放冷箭平反敗局，這次可惜劉如煦眼明手快，化險爲夷。

十二分鐘，東方捲土重來，沈世德左邊斬中，右翼孔繁熙伏兵門前，接球便射，門將脫手，復被頂入，二比〇，東方領先。南華失了兩球，軍心不定，腳法無章，東方立即採取「一」字密集。

其實東方顯然在南華陣腳大亂的時候，加強攻勢，在士氣高漲和球迷大力捧場之下，定可再添紀錄，但東方却縮一方，滿足於已得的勝利。

混戰良久，合無建樹，十九分鐘，南華發動再定，黃志強在離門十碼起腳勁射，劉如煦撲出撥住。

黃志強兩射 扳回二比二

廿分鐘，東方得兩腳球，但左輔闕中鋒一腳失，沖天而去。廿一分，南華逸入，標過東方志才和李定，離門八碼舉腳欲射，東方中堅利國傑也同時抄出，門將也撲救，三人滾在一起，球溜出界。

廿三分鐘，東方門前混戰，草木皆兵，七碼志強起腳踢球，門將劉如煦，以爲無法挽救，隨便舉腳來擋，料把球擋出界，球迷捏了一把汗。廿八分鐘，東方反攻，右輔闕中妙傳給左翼孔繁熙，立即起腳，入禁區，孔切球稍偏左出界。南華卅二分鐘，左輔劉煥滿底綫斬中，球落門前，東方右翼黃志強衝破防綫，「一」字防地一腳，東方所屬，果然二比一，扳回一球。南華得回一球後，軍心振作，頻頻搶攻。

馮俊德孔繁熙 先爲東方立功

東方馮俊德，單刀從左邊切入，由南華陣腳未穩，他踢門起腳勁射，十五碼，劉建中猶射入網，球迷嘩然，一比〇，球場大鑊剛走了半分鐘。

東方犯極刑 錦洪添一記

不久，上半場結束，東方仍以二比一領先。易地再戰，不到一分鐘，南華進軍，郭有中場妙傳給黃志強，黃越上兩步，離門九碼，門將衝出，志強大膽起腳中鵠，二比二平手。

平局後，東方打來攻勢，南華乘勝追擊，分鐘後，黃志強盤球入禁區，東方後衛犯規，罰十二碼球，郭錦洪主踢，勁射破網，三比二，奠定勝局。

八分鐘，南華得罰球，郭錦洪在禁區邊勁射，高出。十三分鐘，東方中衛志才禁區內犯規，黃志強先伴踢一腳，郭錦洪在後面上一記地波，穿過門前，四比二。南華勝而入網，林球。

廿五分，東方反攻，右輔孔繁熙大腳交左，沈世德一個箭步，即起腳，劉建中站位好，雙手抱着。

卅五分鐘，東方中鋒馮俊德，在南華禁區外遠跌，南華中鋒郭有，郭有倒地後踢了馮俊德一記，郭有被球証喝止，兩人均被記名。

冲撞。東方左翼沈世德被拾出場。以後火藥氣味瀰漫，幸而時間不多，不久便結束賽事，南華以四比二反敗爲勝。雙方陣容如下：

（東方）

（南華）

東傑遭遇 今日陣容

（東華）

羅酒泉

吳偉文　駱德興

吳偉華　馮紀魂　馮紀良

何偉光　何鏡洪　吳偉鑾　楊偉業　陳振權

（傑志）

黃兆和

孫志強　陳國林

陳炳洪　高保強　尹松英

陳強　羅國　張錦洪　姚卓然　陳炎新

瑞典隊在檳城 昨以四比零 大勝馬選隊

【檳榔嶼廿日路透社電】瑞典足球隊今夕以四比〇擊敗馬來亞選手隊。第六十八分鐘時，瑞典右鋒施奧，與主隊門將伊斯邁相撞折足，被送入醫院療治。客軍身高腳長，以及有速度及技術出色，以致主隊無機可乘，上半場時，客軍以二比〇佔先。

甲組足球聯賽成績（截至十二月廿日止）

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	得分
元朗	七	五	一	一	十四	十二	十一
南華	七	四	三	〇	廿	十一	十一
光華	六	四	二	〇	十九	七	十
傑志	六	三	二	一	十二	七	八
愉園	七	三	二	二	十八	十三	八
東華	五	二	三	〇	十五	五	七
五一七	六	一	三	二	十二	十一	五
九巴	六	二	一	三	十六	十三	五
東方	七	二	一	四	十三	廿五	五
警察	六	二	〇	四	十四	廿一	四
東昇	五	〇	〇	五	三	十六	〇
星島	六	〇	〇	六	七	廿二	〇

工商日報・吉百利朱古力廠聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」三屆，深獲讀者歡迎。現一九六二年至一九六三年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球星選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㊀此項選舉，凡本報讀者，均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），選者可選過去一週中技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫于選票中，所投票數多少，并無限制。

㊁凡在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊂選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票，每球員所得票數，係累加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㊃選舉將于一九六三年一月中結束，屆時將選舉作一總結算，得票最多之球員，當選爲最佳球星，將獲得吉百利盃兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永久紀念。第二第三名，亦將獲頒紀念品。

㊄頒獎典禮，將在農曆新年前隆重舉行。

㊅每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

第五屆 最佳球星選票 吉百利 印花

寫好選票 剪此印花

貼在信封 寄來本報

男女子乒乓賽 昨賽餘三組 廿二日再賽

【本報訊】男女子乒乓單人賽，已入短兵相接階段，男子賽已剩餘十六好手，昨賽有五組舉行。五組比賽，又淘汰五名好手，還有三組留待廿二日再比賽，此三組賽畢，則成八傑爭戰，淘汰至最後一場爲冠軍。

女子組，則採複式淘汰制比賽，昨晚有兩場勝方比賽舉行，由於李玉珍勝蔡雲，劉惠廉勝吳玉珍，兩個勝利者，則於廿二日晚與黃碧瑤，獎得君……

分別比賽，而蔡雲、吳玉珍則入負方與劉可寧對陣。茲錄昨賽成績如下：

（女子單打賽）

李玉珍勝蔡雲，廿一比十六，廿一比十七，廿一比十二，廿一比廿三（三比〇）。

劉惠廉勝吳玉珍，廿一比十八，廿二比二十，廿一比十四，廿一比十六（三比一）。

（男子單打賽）

劉長春勝鄭榮貴，廿一比廿三，廿一比十一，廿二比……

廿一比十四（三比一）。

趙漢謙勝鄧鴻城，廿一比十二，廿一比十一，廿三比廿一（三比〇）。

陳謙勝戴國榮，廿一比十七，廿二比十八，廿一比十八（三比〇）。

劉錫光勝尹山，廿一比十九，廿一比十九（三比〇）。

鄭國榮勝李國樑，廿一比十九，廿一比十二，廿一比十五（三比〇）。

李至於未賽之三組，爲梅兆昌對黃國仕，黃定僧對劉少康，徐祥麟對鄧鴻城。

校運大會 黃鳳翎中學 黃焯菴小學 昨日結束

【本報訊】佛教黃鳳翎中學，黃焯菴小學首屆校運會，昨在南華運動場舉行最後一天決賽，中四乙班，以六五分取得全場總錦標。男子組以中二丙班選手鍾先達運取丙組六十公尺（八秒八），一百公尺（十四秒一），二百六尺（卅秒一），跳遠（四三公尺五十）四項冠軍，共得二十分，奪得男子個人錦標。女子組，以中五乙班女將林雲卿爲最出色，她在女二百公尺（卅五秒），跳高（三呎三吋），擲木球三項后座，跳遠亦取次席，共得十八分，膺女子個人冠軍。全部決賽後，由校董黃允畋夫人主持頒獎。總成績列后：

荃灣區校運會 昨已圓滿結束

【本報訊】荃灣區第九屆校際陸上運動大會，經兩日競賽後，昨圓滿結束，並舉行頒獎禮。參加是屆運動大會的學校計有：海壩下午學校、信義小學、大嶼涌學校、天佑校、深井學校、靈光學校、海壩上午學校、衛理學校、循道衛理學校、石碧學校、主愛學校、全完二校、全完三校、荃灣公立學校、荃正學校、全完學校、荃灣公立學校、德蘭學校、荃灣公立中學、實用中學、德蘭學校、荃灣公立中學等廿二個單位，運動員男女共七百八十四。

參加頒獎典禮者有荃灣理民府長官來思敬夫人、副理民府鄧廷鏗、新界鄉會主席文化服務社主席李耀波、郵局長邱德根、及紳商等數十人。

各組冠軍

中學組冠軍：甲組冠軍：中學女丙組：十一．六分；男甲：實中，八八分；男乙：實中，七三分；男丙：實中，七四分；男丁：實中，八一分；女甲：實中，六一分；女乙：實中，二分；女丙：實中，五八分；五八分。

個人冠軍：男甲：吳漢文，荃中，廿一分；男乙：李兆南，荃中，十九分；男丙：羅錦華，十九分；男丁：李士根，荃中，十五分；女甲：鄭九分；女甲個人冠軍：鄭玉蓮，實中，實中。

小學組各組冠軍：荃中，十八分；女乙：李杏桃，十七分；女丙：張瑞萍，廿一分。

組中之王，女甲，荃灣公立學校，七分；男甲：荃公，二二分；男乙：荃公，五九分；男丙：五六分；男丁：荃公，四六分；五三分；女丙：荃公，六五分；女乙：荃公，四大分；女丁：荃二，四五分；女丁：荃二，三五分。

個人冠軍男甲：陶潔賢，靈光，十六分；男乙：陳梓林，荃二，廿一分；男丙：朱富熙，荃二，十七分；男丁：徐國友，荃公，廿一分；男戊：胡文煜，循道衛理，十九分；女甲：鄒婉玲、張麗斯，荃三，十九分；女乙：許小蓉，荃二，十九分；女丙：陳麗瑤，十七分；女丁：倪麗瑤，衛理，十四分。

澳洲籃球隊 廿三來港

澳洲國家籃球隊，已定於廿三日抵港，該隊遠東訪問選東南亞各國籃球隊比賽，廿三日由日飛抵菲律賓，廿七日抵港逗留四天，在港將與本港聯會已編定該隊在港比賽兩場，客軍將于廿四晚在伊館出戰，廿五晚在修頓館，門券一元二角及二元四角。對手隊伍可能由南華與港聯或南華與港聯對抗。

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。
黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。
黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑貓香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

首創 薛寶山

金不換跌打風濕軟膏
不生痕癢又唔會污糟

各中西藥房均有代售

總代理：香港電話九九〇八四三 九龍電話八〇六〇 澳門代理

棉恤睡衣輸挪威限額 雙方已成立五年協議

當局已積極進行限額分配準備 出口商概須本週內填報工商處

【本報訊】本年輸英棉布配額之剩餘數目內，在棉業諮詢委員會建議下，政府業經決定可根據各織布廠所還以獲合爲英國之配額，准以加工布匹往英國。這一臨時措施，對現時布廠的處境來說，將是大有裨助的，因布廠得以盡速運用其所餘之配額，雖然，這些剩餘的數額有限，但在明年度新配額布廠尚未能應用之前，這些剩餘的數額，正好利用來填補這十一——十二月份的空檔，布廠生產程序，可賴此得以銜接不斷。

關於香港棉恤及睡衣輸往挪威之限額，本港已與挪威政府達成爲期五年之協議，現時政府爲進行限額分配之準備，業經於上週四通告出口商，將由一九六一年九月一日至一九六二年八月卅一日期間內，棉恤及睡衣輸往挪威的情形，詳細列表填報工商處，以作爲一九六二年十月一日至一九六三年九月三十日期間內配額之計算基礎，該報告表必須於本週末（廿四日）下午一時前送到工商處，逾期將作放棄享受配額之權利，這一點出口商是必須特別注意的。

昨天棉紗行市，仍是牛皮膠着狀態，雖說行上拆成尚活，惟廠家補吸未見積極，大宗交投疏靜。港紗市爽仍穩，十支粗紗仍少振作，駱駝每包七八〇元，足球七七〇元，雙環六三〇元，雙燕六五〇元，廿支飛魚九四〇元，紅寶石九二〇元，觀音八八〇元，雙環八八〇元，驚魚八六五元，雙環八六〇元，駝鳥八四〇元，卅二支紅玫瑰一、一四〇元，金杯一、一三〇元，鋼駝佛一、一三〇元，牛精桃獅駝佛一、二三〇元，紅玫瑰一、二六〇元，四十支飛魚一、二四〇元，紅玫瑰一、二四〇元，順風一、二三〇元，金梯桃順風一、四四〇元，紅玫瑰一、四八〇元。

台灣紗現貨疏落，來途不化，行上買位，部份續見扶高，廿支赤枝機叛上八三五元，燈塔漲上八三〇元，廿一支赤枝機站穩八四〇元，燈塔八三五元，彩總鶴八三〇元，卅二支赤枝機一、〇三五元。

巴基斯坦紗，由於新行將沖場，市情略顯變化，行上買賣，昨仍淡靜。十支飛魚七八〇元，玫瑰七一五元，廿支飛鷹七四五元，太子八九〇元，雙獅杯七八〇元，二十一支飛鷹七八〇元，三十二支弓箭一、〇四〇元，GTM一、〇五五元。

絨料轉口退減七成

布疋市情，一片岑寂，但乏庄客採投，交投未見暢旺。大陸跳鯉印布每疋成二六元三角，大鵬扣布二八元五角，一級金城斜布二六元二角，台灣六〇Ｘ六〇扣布報碼：七元五角，日本「二〇〇三」扣布同爲二七元五角。

白漂紡市尚活行，日本紅妹每碼成一元零六分，美人魚成一元一角三分，日聯舵一元二角四分，大陸綠牡丹一元零一分。（紡）

今年進貨可能稍緩

因天氣至今未冷存貨還未疏通 而今後訂購新貨是以本銷爲主

【本報訊】今年秋冬的天氣，大爲失常，最近數天，在乍寒還暖中，對於棉毛織品的銷路，影響很大，連百貨公司、服裝公司和洋服店的生意，也大受打擊。故一般入口商和疋頭商，對於訂購下半年度的秋冬季呢絨，多持觀望的態度，今年可能稍遲，才敢落單訂購。

據疋頭商消息：本港輸入的呢絨，過去因外銷很多，故即使本銷稍弱，也可放膽入貨，但最近數年來，各種呢絨轉口，一落千丈，大部份改以本銷爲主，而事實上，近年本港人口大增，各界人士和青年們都趨向穿西服，本銷的數量，比較數年前激增，若天氣保持正常，疋頭行所購入的貨，自可順利拋出。祇以今年天氣還還未冷，新近購進之呢絨，仍存還多，在未來兩個月內能否疏通？尚成疑問，故對於訂購新貨，數量還須稍遲一步，才可決定進行。

又據指出：在十年前，本港呢絨轉口數字之六十以上，尤以大陸方面批購最多，東南亞若干地區也有採購，但近十年來，大陸銷途喪失，而東南亞若干地區又直接向歐洲及日本各方訂購，故影響本港的轉口生意，一年不如一年，今年除台灣、南洋等地間有採辦外，其他各地客戶很少落行，即有採購，數量也非大宗，照目前呢絨轉口數字看來，未及從盛極時百分之三十，由此也可知近年來呢絨市的銷路，已有很大的轉變，幸而本銷還好，全行業務幷未因轉口退縮而致衰落。（日）

工商界

清賬回吐多 日股仍續降

昨市下挫十三點多

【本報訊】日本大阪證券株式會社香港經理太平洋証券公司昨（廿日）接東京電稱：星期二東京股市，再呈疲弱，指數降至一四〇〇點以下，隨後來買選買，經濟諷後，跌勢亦稍停止。上午若干股類都呈現不設之勢，滿股向拋多，及日証金貸款之壓多，市況亦因之不長。日本人絹、證潤紡綫等股均跌，中氏工之重機械、造船、汽車等股，較鐵。上午收市指數一三九八點六八，跌一八點二〇，成交三千八百萬股。下午獲利回吐多，買由於市場形勢比較困難，這收市時，若干股類將蔡，石油、砂糖等吸進活躍，跌勢已告遏止。道鐘斯指數收同一四〇三點一七，收市指數一四〇三點一七，跌一三點七一，成交八千萬股。第二市場電器股爲主力，獲利回拋之增多，使市勢繼續降低，收市指數三〇三點〇七，跌四點一四，成交五百四十萬股。

東京證券交易所道鐘斯指數，一四〇三點一七，跌一三點

成交股數，八千萬股。

平和不動產	三〇二
東京海上保險	一二二
新三菱地所	七〇
川崎飛機	七二
麒麟啤酒	三四一
日本郵船	三七
日清紡織	一六六
味之素	三六四
三越百貨	二五五
三菱地所	一七六

賣盤多股價繼續下跌 城市酒店下跌三元多

【本報訊】本港股票市，連續沉淡多時，昨市交投總值雖略增至一百六十三萬元，但賣盤仍多；致美股及日股行情皆降中，港市人心，更多看淡。因此，行情又全面再跌，而跌幅亦相當大也。計：滙豐銀行挫四元，會德豐挫一角，黃埔船塢挫五角，太古船塢挫五角，樂古挫二角半，電車挫五角，中巴挫五角，九巴挫五角，油蔴地小輪挫二元，九燈挫六角，香港燈挫二角，電話挫五角，煤氣挫一角，怡和挫六角，英坭一元，隆德燕梳挫一元，城市酒店挫三·二五元。茲將昨日成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三一八·〇〇	三一八·〇〇	三一八·〇〇	一、一二五
會德豐	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	七、六三一
大酒店	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	二、〇〇〇
置地公司	六〇·〇〇	六〇·〇〇	五九·五〇	一、三五八
信託公司	一·六五	一·六五	一·六五	三八、〇〇〇
九龍巴士	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	一、二〇〇
九龍燈	二二·三〇	二二·六〇	二二·三〇	六、三二〇
香港燈	二五·六〇	二五·六〇	二五·五〇	二、一三九
電話公司	三〇·七五	三一·二五	三〇·七五	三、一六二
煤氣公司	一四·九〇	一四·九〇	一四·九〇	一〇〇
怡和公司	二一·二〇	二一·六〇	二一·二〇	三、二五〇
城市酒店	三八·七五	四〇·〇〇	三八·七五	一、四〇二
[illegible]富利士	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	一〇〇
黃埔船塢	三五·五〇	三五·五〇	三五·〇〇	二、六〇〇
太古船塢	五五·〇〇	五五·〇〇	五四·五〇	八〇〇
中華巴士	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	一〇〇
青州英坭	六二·五〇	六三·〇〇	六二·五〇	一、七〇〇
牛奶公司	二八·七〇	二八·八〇	二八·七〇	一、二〇〇
樂古	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	六〇〇
電車	三五·五〇	三五·五〇	三五·二五	一、五〇〇
油蔴地小輪	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	九〇〇
隆德燕梳	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	二〇〇
上海紗廠	一·四〇	一·四〇	一·四〇	三、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

揸家見利回吐

美股市况又普報跌

【紐約十九日美聯社電】星期一日股市因揸家見利回吐下瀉，交投轉沉寂。

成交總量跌至三百四十一萬股（上週五爲四百萬股），爲十月卅一日以來最低的交投數字。

開市之初，市勢報升，但未幾即告回縮不定。至後市時交投轉弱，若干上價股且以低價賣出。鋼鐵、汽車、化學、烟草、電子設備等股俱告跌，太空、鐵路、非鐵基金屬等股則起落不定。

成交股票一千三百零七種，其中六百四十六種下跌，三百九十九種上升。

美股市市勢三週來俱屬升勢，只間中被揸家見利回吐所打斷，據分析家認爲這種表現是完全正常的。

【杜連斯】卅種工業股平均指數下跌四點七七，爲六二六點二一。

上週末並無突出消息足以刺激市勢，在本有幾點可資鼓勵的時間中，但市勢似已麻木。

按十月份商業展望甚佳，同時總統赴選下的一個顧問委員會，且曾提出一個百億的減稅計劃，以加強經濟與生產的活躍。市場分析家說：若干股票，已回復其本年度交投中的下跌損失，到目前爲止，升勢似已疲滯。現應進入一個穩固的階段了。

佳士拿汽車股最弱，早趨晚落，淨跌一元二角二仙半，成六十七元，成交五萬九千六百股。通用動力股跌一元一角二仙半，成廿八元八角七仙半，成交四萬九千八百股。福特汽車股跌二角半，成四十五元，成交四萬一千四百股。

近期報升的太空類股似不甚穩固，諸如格林門股跌了一元一角二仙半，波音股只保持上升一角二仙半，洛歇股即跌一元二角半。若干鐵路股則因國家運輸調查的消息而略有表現，諾福克西方鐵路股升一元半，肯諾斯市南方鐵路股升一元，紐約中央鐵路股升三角七仙半，南方鐵路股升五角。

歐洲大盤報跌

港金市疲淡

K金尾盤二五〇·二五 鈔尾盤五·七一一二五

【本報訊】昨天金鈔市局係牛皮盤淡，美電告跌（五·七二三七五），期鈔市雖盯加大息，終亦無法向上。

孟買金價報六八·二〇，比前市的六七·二二略見回硬，且倫敦金價報乙式三五·〇三〇元，歐洲大盤金價跌半仙美元，報三五·〇九五。

倫敦證券鎊報縮半厘（二·七九二五），紐約價乙式二·七九二五，兩價又告拍平。

宋電按一·四六一二五，宋紙按一·四一五，加頁息八角七仙，美電報五·七二七五——五·七二三七五（前市收市價五·七二八七五），電鈔差價·〇一〇五，大鈔加水五元，通天報單五·七一八七五——五·七一七五，加單按五·二九七五，現鈔成五·七一。

期鈔頭盤五·七一二五，最低五·七一一二五，午市尾盤五·七一一二五，加息一元，上牌無現貨交收，波幅·〇〇一二五。

K金頭盤二五〇·二五，最高二五〇·二五，午市尾盤二五〇·二五，尖息二角，上牌無現貨交收，易水乙式，波幅·二五。（恒）

緬米明年輸出額 達一百八十萬噸

破戰後緬米出口最高紀錄

【本報訊】此間有關方面昨接仰光方面電告：緬甸今年（一九六二）的大米出產，及明年的輸出量，因爲雨季時仰光的一些地區及緬南和三角洲一帶均告發生嚴重水災。廿餘萬畝已經種植了的禾田被洪水淹沒，後來雖然補種，乃恐損失不少。故初時估計，明年緬米的出口量，可能祇有一百卅萬噸至一百五十萬噸之間，在吉隆坡舉行的聯合國經濟委員會第六屆區域會議席上，緬甸代表團團長盈中校在報告緬甸的農業情況時，才表示緬米今年可能減產，明年的輸出量也可能減少。惟最近根據農產局各地經理聯席會議的詳細統計，得悉：今年雖因水災，部份禾田遭損失，但經極補種，損失情況反比去年較輕；同時其它沒有受災的農田，生長情況相當良好。故估計一九六二——六三年度可有一百八十五萬噸的大米和副產品可供輸出。惟祇須補給去年預售未交足的廿多萬噸，如再扣除一二十萬噸的副產品，尚餘的實數大米，也祇可能有一百四十多萬噸至一百五十萬噸可以出售。

目前，緬甸國家擁有的新米中，已向印尼售出廿七萬五千噸，蘇聯六萬五千噸，錫蘭廿二萬五千噸，馬爾迪夫群島五千噸。本來印度也決定於本（十一）月內派一個購米代表團來緬甸會商購買緬甸新米的問題，可能是受到中印邊界問題的影響，故中止成行，緬甸政府經決定派一代表團赴印、巴接洽大米買賣問題。

今年緬米的售價，每噸均提高一英鎊至三英鎊。如雅淨小粒米，由去年的卅三英鎊提高至卅四英鎊十二仙令，雅淨熟米由卅一鎊十二仙令提高至卅四英鎊十仙令；雅淨十五號米和長尖兩種皆由原價四十英鎊十仙令提高至四十三鎊十仙令。最近與蘇聯、錫蘭、印尼馬爾迪夫群島簽訂的新米買賣合同，均係以新價成交。預算明年在大米上面的外滙收入，單價尾方面即可多獲得二百多萬英鎊。

據農產品貿易局副主席七稱中校在這次農產局各地經理聯席會議上報告說：今年緬甸計向外輸出大米和副產品一百八十三萬五千噸（尚有國內米商將油砍向外輸出六萬噸稻米沒有包括在內）。爲戰後緬米輸出的最高紀錄。計獲得外滙七億八千六百餘萬元（比上一年增加八千萬元）。爲顧全緬米的品質及運銷起見，明年緬米的預售和輸出的辦法均將改變。因爲有去年聯邦米政府預售給各主顧國的數量超過國內存量太多，致使無法如數交足的經驗教訓。故今後對各主顧國所預售的數量，均將要減。如某國擬訂購三萬噸，祇先答應售給二萬八千噸；餘二千噸候以後才酌情決定。對上等大米的輸出，雖然仍准許私營商人申請輸出，但以鑒於今年一些私營商家輸出上等大米時，曾用較次級的米攙雜，以圖較好的利潤，致影響到緬甸上等大米在國際市場上的信譽。故明年對私商的輸出上等大米，將給予緬甸經濟發展公司（軍部經營之商業機構）有優先權，其次才發給其他私商。對私商輸出的大米品質，也將加以認眞檢查，如民發現有不正當行爲，將加以嚴究，以維緬米在國際市場的聲譽。對於輸出辦法，因爲曾有一些國家將向緬購買的大米或副產品轉售給別國。故革命政府籌備直接在外國設立大米貿易機構，以消除上述的現象。

對新年度的緬米開始付運期也將提前由元月份開始付運（比去年提早一個月）同時盡可能爭取在一九六三年九月底財政年度結束時，運出一百八十五萬噸，至年底時運出二百萬噸。並決定自一九六四年起，開始改用泰國的標準，向米商採購大米、碎米和米糠。

港方米市依然疲慢

據米行消息：在各大產米國中，區暹收購中，近日國際米盤，頗頻報跌，最近泰米出口價，每噸又降低半鎊，影響本港米價跌後難升，昨天成出的價格，除大陸米稍爲回硬外，其他米價依然軟順，而是日成交數量也不如前天之多，統計步有七千包左右而已。茲將是日成交價錄如下：泰國頂風園大米每担成六十元零六，貢女黃大米五十九元八，貢三江大米五十九元九，監金鐘大米六十一元三，黃好彩三號米五十元零二，紅桃谷仔米五十米四十八元三，貢碎石三號塔米碌四十八元三，監三貢三杯米碌四十一元八，貢蝗刀米碌四十一元元半，監綿羊米碌卅九元四十七元八，監琪石大糯米糯米四十八元三。西貢防粘四十四元八，紅白碎粘四十七元七，紅眉鶴粘四十七元五元半。大陸齊眉五十元八元六，絲苗六十元零八、五十九元一，新興白油粘六十元。（海）

外滙牌價兩項 昨又調整降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿）日又將加拿大及倫敦美滙兩項重加調整，計調整後之滙率均比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八·七五加元改爲一八·七八一式五加元，買入價亦由一九·〇三加元改爲一九·〇三壹二五加元，即每百元港幣均較前多兌〇·〇三壹二五加元。

倫敦美滙賣出價由二·八〇一四美元改爲二·八〇一八美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇四美元；買入價亦由二·八〇一七美元改爲二·八〇二〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇三美元。（金）

太古糖牌價 昨調整掛高

普遍較前提高五角

【本報訊】砂糖市，此間太古糖房之牌價，昨日又再重行調整，此爲在最近旬日來太古糖房將局部牌價調整之第三次，昨日除XA粗砂一項仍株守原盤，每担卅一元九角外，其他各種太古出品之糖牌價均一致比前每担提高五角，計SG幼砂每担由卅二元四角改爲卅二元九角，星嘉包庄幼砂由卅四元九角改爲卅五元四角，紙包庄幼砂由卅四元四角改爲卅四元九角，B嘜猪油白砂由卅四元九角改爲卅五元四角，CM廿一號赤砂由廿九元改爲廿九元五角，O嘜赤砂由廿六元改爲廿六元五角。

泰國赤砂，將在明（廿二）日有一批新貨運到充塲，此間買客最近對泰國赤砂頗有吸進，據說此種赤砂極適宜於用家與廠商之用途，故目前之銷路甚佳，現倉貨每担叛至廿八元。

原定在昨日抵本港之一批印尼白糖砂，據說因航程脫誤，須稍遲始能到埗，此對當前之市道無甚影響，每担卅元放盤。

台糖亦恢復，此間糖商所訂入之台糖，迅日均有運到，故雖停留，一步拔高，本港所存之台灣廿四號特砂小貨，每担亦普拆卅二元角而已。（金）

越解凍二百萬美滙 輸入特製西藥

本港藥市平淡價無大變

【本報訊】本港西藥市，平平無奇，除轉口方面未能振作外，本銷亦因天氣失常影響，各種補藥市價頗淡，售價尚無大變化。

據西貢消息：越南經濟部頃頒布本年度第三季特製西藥品之外滙二、〇〇〇、〇〇〇美元，向有限制自由世界輸入。

入口商每一點數價值爲五十美元，凡超過五千美元之外滙，必需經過OSB（小企業委會）之手續，但若對某種藥品具有獨留代理者，則可准免此項手續。O·S·B·參考價格手續之最後期限爲一九六二年十一月卅日，在此期限之前，各入口商如不列報所需輸入之藥品名單者，經濟部將顧爲不必需此項外滙，而此後不得要求補批。

醫藥商直用輸入之第三季外滙額也宜依解凍，其數額爲一九六一年份各人所獲批之總數之四分之一，但不包括一九六一年份中之額外外滙批給額在內。

特製藥原料名單往O·S·B·參考價格之日期也爲一九六二年十一月卅日。（日）

英航及其聯航之全球航線

英國海外航空公司供應千條環球噴射航線

旅客可任意選擇頭等或經濟客位更可在許多航綫上選搭兩種噴射客機即快捷之彗星式機或巨型之羅斯勞斯 707 噴射客機無論東行西行或環球旅行乘客均能享受英國海外航空公司馳名世界之精美餐食及個別侍候若乘搭英航客機則可獲得最高之旅行價值.

世界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

請向各大旅行社或：

怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION with AIR-INDIA and QANTAS

TAMAZUKA SECURITIES

玉塚證券株式會社

代客買賣

日本股票

任何有關日本股票投資問題請詢問本公司總代理

香港國際証券有限公司

當會獲得最精確之解答

·常備中英日文資料歡迎索閱

地址：皇后大道中三十一號 陸海通大廈七樓

電話：24951 24952 28345 28348

大阪屋證券

香港總代理 太平洋証券公司

地址：東亞銀行九〇四室A

電話：三一八六

評銀色私生活

好萊塢的製作，在題材上，包括範圍很廣，像這部「銀色私生活」，內容就是描寫電影界的黑幕事蹟。

劇中的人物，差不多個個都具真實感——

但稜克安德魯（柯德格拉斯飾），他是一個過氣電影明星，被片家和導演，不再啟用他擔任主角了，而且派他負責配音，這是多麼殘酷的事實。

至於他失敗的原因，劇中是說他爲了忍不過那塊粉紅色的關係，這塊蛋便是施瑞跳演的寡婦，稜克爲愛她而振作，又爲恨她而墮落，酗酒，最後竟在神經病院裡療養，雖然他得過金像獎，怎樣受人崇拜，但結果卻身敗名裂。

當稜克的至友艾里斯克魯（愛華登賓遜飾）給他電報，請他去羅馬片廠擔任一角色時，他滿懷希望，以爲可以重振雄風，不料到了羅馬，導演卻要他負責配音，薪水照付，但不要他擔任角色，這對稜克的打擊是太大了。

故事由此而展開，稜克在二個禮拜中，如何遇羅馬少女遊莉雅羅，並與她發生曖昧關係，又如何爲了愛護至友導演思心賜病，毅然繼續代他執行導演，可是他的舊情人施瑞跳，並沒有放鬆他，仍闖瑞跳介，結果，稜克發現施瑞跳，不但浪漫下賤，而且還勾搭導演，與其有不可告人的秘密，這使稜克心中這塊牆崩塌下來，也可說是解脫出來。

導演不但不感謝他的恩惠，反說他搶功奪位，稜克痛苦萬分。同時，他知道與他相戀的義大利少女的另一情人，即男主角佐治成美頓，爲了不願破壞他們的愛情，決定獨自回美國。

柯德格拉斯演得很入戲，自然，他深入了角色，一舉一動絕不像在演戲，愛華登賓遜，也演的相當，把一個說謊的自私的導演，演來栩栩如生。

施瑞跳一向演正派角色，又是著名的歌舞明星，但她在「銀色私生活」裡演一個淫蕩的女人，頗見成功，少女遊莉雅羅，也楚楚動人，至於戲中的女角羅珊娜·施芬奴，外型和身材都很美，演技則嫌做了一點。

這部美高梅出品的「銀色私生活」，是名導演明納里的得意之作。過去，他曾拍過不少巨片，如「花都艷舞」、「金粉世界」、「玉女奇男」、「慾海浮生」等，這次再演「銀」片，又發揮了他的卓越的才華。

柯德格拉斯在凝望着什麼？

「碧血長天」男主角 彼得羅福惹人好感

彼得羅福，是美國總統甘迺迪的妹夫，在「碧血長天」中，他光芒不少。他在片中飾英國部隊的指揮官，率領所部，空降敵後，當然，破壞橋樑，他那一段戲不算長，但他的演出非常突出。

最初引起筆者注意的一部片，是「小婦人」。那時的伊莉莎白泰萊和他，年齡而漂亮，很惹人好感。

他的近作，如「錦金盜大劫案」，即是「神勇三蛟龍」，他與他的死黨法蘭仙納杜拉、甸馬田、小森美戴維斯等合作拍的。

在好萊塢演員中，能演出英國紳士風度的英國演員，計有兩個，一個是大衛尼雲，一個是彼得羅福。甚至羅蘭士哈利花爵士，也有不如，因爲他們舞台劇味太重。

喜事重重

㊄麗芳回到家裡，將辭職事告知大姊麗芬，麗芬勸她容忍，未幾，周大業親自到來，挽留麗芳復職，由麗芬代接。潘母見周大業年少老成，而且多金，心中暗許，他與麗芳是一對好配偶，而大業和麗芬間也一見鍾情，談得非常合攔。

㊅大業除將來意告訴麗芬之外，並邀請她們一家當晚到他的家裡參加派對，這一晚派對是他爲迎接呂志深而設者。這一晚，潘母帶同五女兒齊赴會，會中，大業介紹呂志深與潘氏五個兒女相見，但麗芳與志深因前嫌未釋，互不瞅睬。在介紹當中，麗芬卻對大業留意。（未完）

鬼俠

㈣夜行人來去如風，霍家莊卒罹騷動，莊主霍遂率子詩傳與門下「四怪」伙伕何貴（西瓜創飾），釣魚公薛伯（張志棠飾），財叔（林甦飾）、牧羊仙女梁丁香（姚猗雲飾）等持兵器四出搜索，敵踪已杳。霍遂、詩傳父子以鬼俠敵友難分，神出鬼沒，來無影去無踪，加上仇家莊試數事作，深感不安。

㈤霍家莊有婢女馬玉鸞（羅艷卿飾），貌美如花，身懷絕技，她負有秘密任務，來師命投身霍家莊爲婢，藉親霍遂行動及保護霍詩傳安全，鬼俠即其化身，表面臨堅天眞，裝作不懂武功，詩傳竟被瞞過，且生愛念，耳鬢廝磨，情愫互通。一夜，玉鸞爲鬼俠出外行事歸來，被詩傳窺破秘密。

㈥馬玉鸞行藏既露，向詩傳說明身世，自言乃史可法部將馬迦魁之女，幼年與母苗金鳳分離，隨武林高手駱駝子傳藝，技成奉命下山。指出詩傳並非霍遂親兒，實乃史可法遺孤，霍遂是史部將，臨危託孤，負有反清復明重任，近年疑其變志，故予監視。詩傳憶起有女巧俠苗金鳳，曾在斷魂谷出現，疑即玉鸞之母。於是兩人雙扮鬼俠，夜出查探。（未完）

今日播音節目

香港電台：上午七時開始，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分小曲細唱。三十分「個曲任今朝」。五十八分天氣報告。九時國、潮語新聞，特別報告。二十分「絕句選歌」。四十五分點唱節目「空中小郵差」。十時三十分電影故事「鬼俠」。五十八分天氣報告。十一時「伏如大將軍」，今日菜式「蒜子燒水魚」「沙葛炒蝦米」。三十分我爲你選唱，粵曲及時代曲。十二時報時，故事演講「馮煖鋏」。三十分漁民天氣預告，名作家名作品「我心向明月」。一時報時，「日中譜調」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十分音樂。十五分錄音轉播倫敦國語節目。三十分「北調精華」。四十五分電影故事「瀰漫情淚」。三時十五分下午茶曾。四十五分故事演講「西漢演義」。五十八分天氣報告。四時十五分民族樂曲。五時三十分故事演講「宋史通俗演義」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分科學與你「寄生蟲」。三十分「滿地」。七時國語新聞「洞庭紅」。三十分「時事實錄」。四十五分「古今中外」。五十八分天氣報告。八時「男女老幼」。三十分粵語節目文藝語新聞。四十五分漁民天氣預告，轉播政府大會堂「東華對港」足球比賽情形。九時四十五分初試新猷，歌唱比賽。十時十五分偵探「再魂夢」。十一時名伶名曲。三十分錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，浮旋音樂。十分節目預告。十五分英語教授。三十分音樂。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分時代曲。三十分粵曲。九時南音。二十五分街市行情。三十分時代曲點唱。五十五分社團消息。十時幾換小說「絕品宛魂」。三十分學女生活節目。十一時粵曲。十五分美容講座。三十分倫理小說「落葉歸根」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「都市一女人」。一時十五分轉播港台新聞報導。二十五分天氣報告。三十分粵曲。二時嶺南倫理小說「桑雨狂濤」。三十分時代曲。三時粵劇精選「玉梨魂」。五時一曲寄心聲。三十分兒童文藝小說「乞兒王子」。六時轉播港台新聞報導，粵語流行曲。三十分「三分鐘笑話」節目。七時人人好彩節目。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時天氣報告，轉播粵劇「風雨泣孝娘」，直至完場爲止。

麗的呼聲 銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分時代曲。三十分英語教授。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分國樂。三十分街市行情報告。三十五分時代曲。九時今日事報告。五分粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分粵語流行曲。三十分倫理故事宜長篇小說「臨政魂」。十一時時代曲。三十分兒「烈女碑」。十二時新聞報導。十分報告上午股票行情。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分長篇小說「槳谷風雲」。一時諧劇「一年三次生日」。三十分時代曲點唱。二時粵曲。三十分南音演唱「陰陽扇」。三時歌壇節目選播。四時祝壽祝婚點播，音樂唱片。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲，金銀台及電視節目報告。三十分粵曲。五時商台新編「神力菓」。十五分廣東音樂，金價報告。三十分話裡乾坤。六時長篇故事「西遊記」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「死亡鐘」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分世界珍聞。八時文藝小說「日月重光」。三十分工廠訪問節目。九時新派小說「鄭七官」。三十分中國神話故事「翻天印」。十時西苑故張演曲有獎節目。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分中篇小說「飲恨流年」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分跳曲欣賞。八時三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時街市行情報告。十五分各地雜曲「廣西采調」。三十分客音木魚歌唱「風流才子」。十時潮州曲。十一時今日事報告。十五分太太俱樂部。三十分國語廣播劇「鐵錢有情郎」。十二時轉播港台故事節目「黑蜈蚣」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時曲曲欣賞。三十分評話「水滸」。二時潮語話劇「失戀」。三十分寧波說書「大宋黑袍關公」。三時時代曲。三十分潮州曲。四時三十分潮語故事「修羅劍」。五時社會服務及金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「大刀人」。四十五分兒童抵宇遊戲。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。三十分中學生園地。七時潮語演唱節目「余美娘故事」。三十分古典名著「紅樓夢」。八時新聞報導，天氣報告。三十分時代曲。四十分轉播甲組足球賽「傑志對東華」。九時四十分彈詞「十美圖」。十時十分戲曲漫談。四十分國語話劇化小說「怒海歸航」。十一時十分新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）四時四十五分預告節目。四十七分「劫後英雄傳」。五時十五分阿麗披爾歌唱表演。三十五分西部卡通片。六時粵語新聞片。十分英語片「比翼長空」。三十五分「世界名人與事務」。七時三十分「天氣預測」節目。三十五分英語片「神槍響長」片集。八時五分英語片「第八十七區」片集。九時五分英語新聞片。二十五分英語電影雜誌。四十分「蘇絲小姐」片集。十時十分國語長片「新聞人物」。最後新聞及天氣報告，收場曲。

京華　百樂門　樂都　麗斯　東方

京華：今天四場獻映 邵氏出品打鬥緊張 林黛·趙雷主演 燕子盜 中國名俠燕子李三生前事跡 今早 警匪龍虎鬥

百樂門：今天獻映 美高梅名片 黑獄 神槍 片上中文 占士甸·希治閣主演 今早十二點四場 龍鳳合歡花

樂都：最後今天四場 邵氏出品 林黛 趙雷主演 貂蟬 亞洲影展五項金獎 中七彩 明天那個不多情續 今早十二點半 邊防警匪戰

麗斯：今天四天獻映 美國公司恐怖巨片 范倫·普萊士主演 棺材精 伊士曼七彩 下期獻映 霸王神鞭 今早 霸王焚城錄

東方：今天盛大獻映 美高梅豪華歷險巨片 女王與巨人 瑰麗七彩 萬人大敵巨靈神

東樂：最後今天五場 大自然背景熱情名片 碧姬芭鐸主演 裸體美人魚 英語對白片上中文 肉感性感 絕頂風流 無比刺激 明天又一正嘢片 裸女天魔

立體聲的飛利浦電唱機

飛利浦 AG 9115 是最完善的立體声電唱機，無有比倫的出品，具有双喇叭箱，美麗異常，更有按鈕自動換片，難能可貴！ HK$ 450.00

PHILIPS

出類拔萃 超群絕倫

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

樂都 明天 九龍首輪獨家獻映 星洲新歌后 時代曲之霸 潘秀瓊 初登銀幕第一聲 嬌艷紅星 鍾情 客串 前已轟聲港島 今又揚威九龍 那個不多情續集 潘秀瓊 金峯 尤光照 李芳菲 主演 導演 王天林 監製 姚敏 名曲十支 家戶唱誦

惠刊本報廣告者，請撥電話二一六式零洽

太平 北河 油麻地 利舞台 金華 今天五院早定座 滿 嶺光招牌戲

千萬人同情感動，千萬人看過讚好！廣東觀衆讚好戲，外省觀衆大喝采！

離鄉情淚

丁瑩 黃曼梨 張瑛 羅蘭 李克 朱江 李月清 陳惠瑜 李鵬飛 徐小明 金雷 陳鴻影 主演

新世界 光藝 香港 明星 英京 皇后 今天 火海勝字旗

火海勝字旗縱橫江湖所向無敵，麥炳榮十年來第一次大耍「勝」字旗工架，演出八面威風！

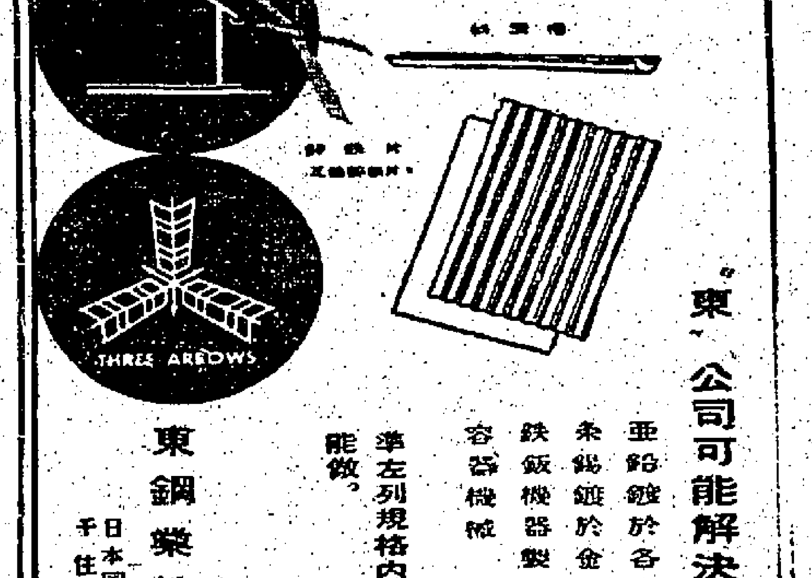
麥炳榮 鳳凰女 千里駒 好逑 半日安

英京：今早十點一場 新馬仔·鄧碧雲 傻仔洞房 今天公九點半場 哥薩克英烈傳

荔園：九龍荔枝角 粵語新聞片 學府春色 七彩巨片 新燕子樓 金粉裳 鍾無艷 化身兄弟 音樂歌唱 舞蹈歌劇 男與女人 動物園 珍禽異獸 免費參觀

今天四場首映 火海勝字旗 春江花月夜

中央：今日一點 十二點半 狀元紅 白骨陰陽劍



"東" 公司可能解決下列問題

亞鉛鍍鐵片 鐵條 鐵皮 ...

東鋼業株式会社 日本国東京都足立区千住曙町九番地

廣告客戶注意

本報增設元朗代收廣告處

本報爲便利新界民衆，刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址爲元朗康莊市場街廣傳六號仁愛診所，電話四一三七六號，辦公時間由上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍設兩代收廣告處，一爲彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八○九六五八號，一爲油麻地上海街一三九號老實公司，電話八六四三七九號，辦公時間每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商日晚報同啟

科學能改造天氣嗎

北美洲東部地區，今年夏季曾遭受前所未見的乾旱，幾人曾經地埋怨「人造雨」失敗，老天沒有沛然降下甘霖。

實際上「人造雨」使到種植生菜地區的人受惠了，他們相信人造雨可以使夏天的冰雹減少，下雹是會令到蔬菜遭殃無存的。一九五〇年以來，美國的四個種生菜州份——賓夕法尼亞、西佛吉尼亞、馬利蘭及佛吉尼亞——即成立了一間「監督改造氣候公會」，並且聘用了一間散播人造雨的科學家組成「人造雨」的公司。

相信在天空散播「碘化銀」可以防止冰雹的集結與形成，但是他們證明不能制止降雨的，于是美國北部，今年夏天便受害了，大部份地區都乾涸無雨。

在實驗化學物質是否能阻止下雨呢？是否此舉能阻止冰雹呢？這是一個公開的問題，惟碍改造氣候是一項奇巧的事情。

當星期四日在新澤西州阿布斯克散播「人造雨」，五天以後，東面的三分之一地區普遍下雨。這是符茲諾博士所得的實驗結果，他會在三個月的時間內，每逢週四散播降雨的化學物。

例如在紐約州巴佛廬城，實驗散播「人造雨」後，十二個星期四降雨四點三八寸，但十二個星期六僅共降雨零點三二寸。當較十二個星期二降雨一點二七寸，十二個星期六僅下雨零點一九寸。

當林博士將源放細末的時間改為星期五，東部的降雨時間亦從週二變為週三。其將散播人造雨化學物的時間改為星期三，降雨時間變為星期一，西部散播「雲種」的時間與東部下雨的時間，仍然是維持着相隔五天。林博士又曾在大西洋實驗過一項驚人的試驗，他出海向天空散播人造雨的化學粉末，使颶風產生了不尋常的變化，最奇特的就是使那場直趨薩洛那城的狂風，轉過頭駛沙凡奈城。不過，大多數天文學家從這個獨一無二的例子，取不到有結論的證據，因為颶風往往是變化莫測的。

在未開化或落後的社會裡，也有作法求雨的巫師或氣象的天神，他們跳舞或祭壇祈雨，若干土著部落的巫師，如果作法不靈，天旱如故，就要被酋長懲罰或處死的，未來的改造天氣專家不致受如此嚴重的刑罰，但會遭受嚴厲的批評。

不幸天氣變化還有其他無數的起因，特別是現代化的工業社會，天氣變化就是這個進步世界的「副產品」，大城市最普遍的煙霧及排出的污氣，確然是構成天氣變化的成因之一，據調在及研究所知，大工業城市的氣候狀況，較鄉野常多百分之廿五，下雨多百分之十，陰霾的日子較多，多天濃霧較其他地方超出一倍，溫度高出華氏兩度至三度。

今日的文明世界燃煤、燃石油等化學燃料，使空中含大量二氧化碳，阻止了地面吸收由太陽射來的紅內線，就可能使天氣產生變化。

文明世界發明的新產品，人類早已生活在技術製造的氣候環境中，冷暖氣的辦公廳或大厦等都是，尤其是工業區，人們越來越多要生活在人造氣溫的環境內。

科學家是要控制研究改造天然氣候的，據美國參院水源委員會估計，到本世紀末，美國耗水量要增加三倍，不久之後，水源將求過於供，除了靠改變天氣技術，避免水荒危機外，別無他途。（文秀）

山川人物

張叡之老神仙

老神仙得道人傳秘方三十頁，能生死人，續斷骨，獻之以為異人，封之。事屬無稽，惟虞初新誌紀老神仙甚詳，即使妄言妄聽，亦可資談柄也。 ·顏齋·

昔張獻忠寇中，有所謂老神仙者，能生死人，續斷骨，衆寇敬之如神明焉。老神仙陳姓，河南鄧州人，名家子，少入鄉黌，然性好遊戲，不務章句，師時升責之，而父兄復責以不學，憤而出亡。一案聞終南山多隱仙，欲往從之，遂忍飢寒跋涉，遍覓未有可從者。一日，瞻望石壁，上有洞，洞人出入，於是披荊來，持杖從之，既登，躡峨登於洞，洞內一道人坐石上，因長跪以請為師，道人不顧，跪洞口三日，道人終一童子持糕食之，不復飢，至七日，道人出曰：汝欲何為？乃以求仙對。道人曰：汝無仙緣，然念汝誠，有書一卷授汝，可資一生衣食。切勿輕洩，洩則罹殃。遂去，免為虎所噬。

立效。軍中爭樹之，無不神仙以脊敬之，詹者老顯遺，氣息奄奄者，老神仙以投汝，忍，每日受答者無算，汝能依法以施，大釜沃水，析流為湯，迫得從容，一日，流逸，為張獻忠所擄，使尋四頁，讀之而習焉，老神仙出而官之，其父更來，持杖擊之，既禁，復疑金乃從不遂而曰：臨軍夜來辭耶？一案何有不豫之色？可望告以故，老神仙曰：臨軍尚念其人乎？此則易耳。遂以脊敷姬創痕，復續以湯藥，不久，俄即復甦。非聞於獻忠，獻忠以得異人，乃封之，衆寇十餘其術，後獻忠死，衆寇中，自此亦不常輕試。

濱，從獨彈詢，隱居山林，形弄細旬，病卒。亦既無稽，乃不經之談耳，惟清，張山來所輯「虞初新志」中，同有方部村「記老神仙事」，紀其事極詳。夫天壤間固一氣為舒，故怪徵雜，古之所有，或為今之所無，理之所無，或亦之所有。即使妄言妄聽，亦可資談柄，須深究？

蘭花絲夢

鐵嶺遺民著

第八回：與虎謀皮，為人作嫁，辛苦到黃泉，艱難添白髮

溥儀於民國廿一年三月七日由旅順赴長春，專車抵達南滿車站，日滿要人及瀋陽老百姓，蜂到南滿車站恭迎如儀。會合同時，每一個人也都想瞻仰這位宣統皇帝的御容，所以南滿車站人山人海，溥儀也仿照外國君王的形式，在專車上和人民打個照面，專車開進車站，本莊繁率領板垣、駒井等高級幹部，也在排隊等候，另外滿鐵總裁內田康哉，日本駐瀋陽總領事林久治郎，也都來迎迓。中國方面，由新政府籌備委員長張景惠，和臧式毅、馬占山、趙欣伯等，率領大小官員，排列在車站等候，溥儀把日滿兩方官員接到車站會面，談了一時，本莊等告退，張景惠就跟隨溥儀到了長春。在當時東北情形來說，長春雖然地位適中，交通四達，但是尚未具備一個都市規模，房屋既沒有多餘，又不夠現代化，一旦添了這麼多的大官，這麼多的人，時顯得擁擠不堪，滿坑滿谷都是人，溥儀被安置在大和旅館，其他官員祇有四處找房子，自行解決居住問題。

溥儀住下之後，又有許多人來謁見，第一個現在的名義是「建國大典籌備處督辦」，溥儀坐在中間椅子上，穿着長袍馬掛，一進了大和旅館客廳，溥儀今天十分高興，他見第一個就是熙洽，熙洽進前幾步，行了三跪九叩首大禮，嘴裡唸道：「奴才熙洽叩見皇上，願我皇萬歲萬萬歲。」跟在熙洽後面的「大典籌備處」科長孫仁榮，本是日本士官學校畢業，未曾作過滿清的官，對於禮儀式從未見過。熙洽因為孫仁榮在永吉首建大計，功勞特大，所以把他帶來覲見溥儀。兩人亦先未商量怎樣行禮，孫仁榮也未曾習過儀注。他是一式西式裝備，全身呢軍服，穿呢大衣，下穿長筒馬靴。不料熙洽進門就一跪，孫仁榮猝不及防，又不便自行軍禮，祇有跟在後面跪下，長筒馬靴束緊一點，後邊的馬刺就碰掉了。孫仁榮一時狼狽萬狀，等到溥儀問他話時，已經張口結舌，問答不出，還是熙洽代奏了幾句，才算敷衍過去。

出了大和旅館，孫仁榮內衫全部汗透，連口氣道：「皇帝真不易見，歷史上記載吳三桂見永曆帝，把甲胄都汗透，我今天才知道這個滋味了。」

由於熙洽開了端，以後來的舊臣遺老都行三跪九叩首大禮，害得關外新起的從龍功臣，一時不知所措，許多人在家中找人教習儀注，對於跪拜叩頭，雖然經過多次練習，到時候還是笑話百出。

因為儀式問題，就牽扯到新國的服裝，有些遺老主張仍用清朝頂戴袍掛，以為這樣才夠威風，東三省新進功臣，却主張改穿西服。實際上溥儀也要穿西服，對頂戴已不感興趣，服裝問題爭論結果，決定還是暫時穿長袍馬掛，將來服式如何，等到新國建立後再定。

「滿洲國」新國都定在長春，改名新京，所以捨瀋陽而都長春，日本人另有一番深意。在關東軍看來，瀋陽實際上已變成旅大第二，不願「滿洲國」的國都夢雜其間，礙手礙腳，所以索性把它安置在長春。（卅八）

接吻話趣

日前，在英國北部某船廠舉行戰船誕的工程時，一個年青的造船學徒從一位十八歲的美貌少女的香唇上竊得一個所謂「水船誕的香吻」！因為，根據船塢的傳統習慣，在水船下水的時候，造船匠「有權」要求在場的女郎的香吻——這是一種巧妙的工作，使到船隻不致入水的傳統習慣——完成之前，造船匠「有權」要求他們身邊任何一位在場的女郎的香吻！

男女之間的接吻，往往成為社會上的大新聞。不久之前，一位美國少女在歐洲旅行了幾個月，回到美國時，透露了她的旅行「心得」。她說：「英國人是最不懂得接吻之道的，而義大利人則是此中的能手！」

她的美國朋友聽到了這幾句話，禁不住大興問罪之師，如果她不親自實驗，怎會知道此中的妙處，而她支吾其詞，不便解釋。

她的好男友懷疑她是個水性楊花，濫交的女郎，便和她一刀兩斷，斬斷了情絲。

今日，接吻術也為科學家及其他人士加以研究與推考。德國王老五說，他發明了一個機器，可以從他力的計算上而知道一個女人香吻的「熱力」究有多少！

接吻也是十分有好處的，例如，不久之前英國利物浦一對青年男女便發現了這件事。在本年正月一...

寄生

南宮隨筆集

植物有寄生，蟲類有寄生，人類也有寄生。——寄生，是依賴別人而生存之謂，這社會，的確有這等人。

這等人，沒有獨立人格，沒有自立能力，除了些所謂「二世祖」之外，還有那些小政客、黨棍、社會棍、地痞、流氓之類，都屬於寄生分子。

他們不稼不穡，不流汗，不用力，祇憑一點小聰明，耍一些小把戲，或者欺負一下弱小，巴結一下權勢，取得他們的生活。這等人，可以比之在人體中的寄生蟲，對於社會祇有損害。

擴大一點來說，凡是無從立足於社會，不能靠其獨立自主的生活的人，都可以歸入寄生分子之一類。作為人，必須有他自己生存的能力，有他為自己生活而奮鬥的行為，否則誰應該養活誰？且不說對社會負責，首先就得對自己負責，自己事，由自己去負責，自己不能負責，誰應該替誰去負責？而寄生分子們，彷彿人人要替他負責，他就變了他人的生活負擔，作為自己的生活。過去之所謂「遊民」、「惰民」，正是這一類。有了這一類人，自然要增加社會的負擔，正如過去所謂「閒米養閒人」，誰會有這許多「閒米」呢？

先哲謂「邦無道，窮，恥也」。在古代以「勞心者食於人」的哲學觀念下，吃祿無功，尚以為恥，何況是無所事事，吃了許多人血汗所結成的「閒米」？

誠然，在不合理社會裡面，也有被迫吃「閒米」的人，例如靠人救濟的失業者、難民、乞丐，這兩於環境使然，無可如何，但如果有可如何，而以接受救濟為業，那又另有說法。這可以說是十足墮落的無恥者，至少，是不長進的傢伙。有了這等傢伙，社會要給拖後了多少步，也就影響了其他人。

在香港，我們會見到不少街頭的小乞丐，他們追逐在人們背後伸手討錢，或者在計程車站爭着開車門討賞，我們對於這等小乞丐，當然寄與十二分同情，認為社會應予以救濟，但在另一方面想想，這批從小就從事於討生活的孩子們，成了習慣之後，養成了他們些甚麼心理？倘倖因此而得溫飽，說不定他們會認為便宜的生活出路。那麼，這批人，將來是甚麼人，是可想而知的。俗語也有一句：「做慣乞兒懶做官」，乞兒而可以解決生活，他們又何必辛辛苦苦去幹其他呢？

每一個社會，都有或多或少的寄生分子，尤其是詭奇萬狀的大都市，燈紅酒綠而楚楚者，可能其中就有這類傢伙。這類傢伙，大都吃人不吐骨，說不定因此而家肥屋潤，充起紳士名流來的。——我就見過這類的人，他們還會哼幾句詩呢。

我有點怕，這種現象，會形成了一種教育作用。但願這環境之下，「麻生蓬中，不扶自直」，尤其甚願諸友們以正當的紳，豎起脊梁，打出自己的天下，寄生蟲是可恥的。

社會上除粵諺所謂「二世祖」之外，還有那些小政客、黨棍、社會棍、地痞、流氓之類，都屬於寄生分子。

LOLITA 沉醉海棠

納保高夫原著 南汀譯

我知道羅夏士夫人，還不至即刻回來，我溜到她房間，我將要搜索一些秘密似的，我曾看了她片隙的日記，我知道羅麗姐還有一個小弟弟，不幸在週歲時便夭折了，那時羅麗姐不過是兩歲而已。除了這事，她一直在落落寡歡的日子度過，雖然她物質的享受是豐裕的，但卻無法滿補她精神上的空虛。

在羅麗姐方面，我也發現了這個小妮子的秘密心聲，那是她的一幅圖畫，愛神邱比德的箭，正射着一顆紅心，而那顆紅心上，卻明明寫着「杭柏德」這幾個字。

我體味這張圖畫，我也細味她母親給我的信，我現在不祇存在着窘難，而且進退維谷了。天呀！你能給我一個指示嗎？

×　×　×

「接受吧！」我好像得到了啓示：「這才是一矢雙鵰的絕妙手法呀。」對的！

於是，我把查露絲留給我的信，鄭重地摺好放在衣袋裡，返回我的房子，我頓時感覺到一切都充滿青春的氣息，而我更感覺到年青起來，我打開我的窗子，我穿起我心愛的淺紫色的頸帶，我站在一面大鏡子前，現在的杭柏德，已非昔日的「杭柏德」了，儼然是一個青春熱力充沛的年青紳士了！

我要扮演一個銀幕上的大情人，我要扮演一個熱情的丈夫！我每天起碼要擁抱我的新太太五次，甜吻我的新太太十次！查露絲應該感到滿足吧？她還懷疑我對她的女兒另打主意嗎？

老實說：我跟查露絲的結合，不過是為自己鋪起一度向羅麗姐接近的橋樑而已。在名份上，她是我的合法妻子，羅麗姐自然就成為我合法的女兒，這樣一來，我對羅麗姐儘管有着過份的親暱，也不過是父女間的親情吧了，誰敢閒言閒語呢！即使查露絲看不順眼，羅麗姐不可以名正言順地向她發誓嗎？我想到這裡，我頓覺得前途的確爭天，我要做的呀！

於是，我立刻掛個電話到叉令去，我要對羅夏士夫人說，我決不搬走，而且我等着要做這所房子的新男主人。這是我在電話得到的答覆，羅夏士夫人已在半小時前離開。

於是，我轉向羅麗姐通話，這也是我預定的安排，因為這樣一來，對羅夏士夫人，我已表示了我的關心，同時也找到一個對羅麗姐談話的藉口。

在電話中，我對羅麗姐透露我將要和她的母親結成夫婦。可是，羅麗姐並不相信，使認為我是向她開玩笑而已。（四）

琵琶絃

鍾博著

病情

杜甫想：殷武與芸娘之間，必然會有意外事件發生，不過，他以部屬的身份，不便從旁細問。

「就是這件事，子美，」隔了些時，殷武又發出嘆息：「我也在悲感中啊。請你告知她的家人，芸娘都在節度使府署之內，他們不便來打擾，將來，如果我的病有起色，我會去看他們——或者我會送他們來此地。」

「大人給予芸娘家爲的恩典，他們會永銘於心的，在除夕的午前，芸娘的家人來到我家，告訴我，大人贈送菜園和年禮的事……」杜甫恰然說出；他為芸娘的家人而感激，一塊菜園，一份年禮，是以一個青春的女孩生命作代價的啊！而自己，在此中也有責任，芸娘，是自己推薦給殷武的。

現在，彼此之間又陷入了靜默。殷武說話稍多，已經顯得不成樣子。額上，又有了汗珠。杜甫覺得，彼此的單獨相對，總該結束了，他緩緩地起身告辭。這位朋友，似乎有些依依不捨。但是，他並未挽留。杜甫一步步地走出寢室，不過，他並未立刻回去，守在外面，等待醫生入內診視。殷武的姿侍們進去，再召醫生入內，

不久，醫生診視了出來，到外書房，研究處方，杜甫也跟了進去。

「杜先生來得好，大家研究一下。」一位醫生說。

——杜甫是懂得醫道的，這些年，他經常採擷野生的藥物出售，以補家用的不足。

「大人的病情如何？」杜甫審慎地問。

「從脈象看，祇是風邪外感，不應病到這一步田地，我們問過大人，他又無表示……」

「我看氣色，大人似乎很虛。」杜甫又審慎地說。

「虛，是的；不過，普通的虛弱，也不會到這步田地啊，聽陪夜的人說，大人落夜囈語不休——」那位醫生稍頓，再說出自己處方的意見：「我們兩人，現在是從消外感着手，希望去了外邪，再為大人調理。」

杜甫點點頭，另一位醫生接口道：「可是，接連三天，藥石下去，如石投大海，並未見有功效。昨天，我們還試過灸。」

杜甫沒有再往下問，自然，他也不致表示意見。祇是，他中心有着一個疑團：何以會如此呢？醫生們存疑，殷武的家人也存疑着，祇有殷武自身知道。可是，他又在消感與迷離中，他老了，他的精神力量已無法再使自己平衡。（八十）

半瓶醋地帶

丹尼

消防人員使用的火星人型鋼質防火衣，經試驗後，防熱力甚高，但該衣祇有前幅而無後幅，亟待改良云。

如果改良到前面鐵鋁片，後面鐵鋼板，即使大火焚屋，都可保無虞了。

×　×

設了千次，修了數年的「中文大學」，據說：將來如果成立，將為一間結合英美教育制度的大學。

英國劍橋及美國哈佛等歐西大學的流行曲等，可能由於有了英美合制的中文大學而更發揚光大了。

×　×

美國一畜牧家談，用炸雞或炖雞請客的，是中等人家；祇有富家才用烤鷄請客。

在香港，烤填鴨之所以比炸子鷄價錢更貴，其理大概相同。

×　×

一顆在太空繞飛地球十二日、以希臘文為名的人造衛星，竟無人承認係發放者。

依照港例，登報「招人認領」，或請「目擊人」親認可也。

徵稿

本版徵求投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

世界唯一 筋骨丸 風濕特效 斷根 主治 止血除痛 麻痺 祛風活血

腰腿臂痛 筋骨酸痛 風濕走痛 背腿抽筋 手足拘攣 小兒腳軟 四肢無力 體虛無力 寒喘咳嗽 關節炎痛 週身骨痛 收縮心弱

香港九龍律成道四三五號 濟世製藥廠 最新出品 港九中西藥行均有代售 內附有中西說明書 香港瑞昌西藥行代理

贈醫 中醫師 會莫愁 專治咳嗽哮喘，一次服藥見效，五日除根 小兒腳軟，針灸立見奇功，保証臨床 診所：九龍紅磡漆咸道四三五號 造診者請先登記 大中藥行 電話：824593

分類廣告

耳聾機 掛耳型·眼鏡型 不用電 新式助聽 君復聰

小腸氣帶

余日初醫專 外皮 雜症 專家

痔瘡 痔漏 疴血 一次斷根

贈尿病丹

狐臭 疤痕 曲綫

康寧整容所 日本新法改造 隆鼻 雙眼 面容

靜林氏 專治 臨床實驗 特效專藥 古方新發 限日斷根

腦 神經衰弱 頭痛 失眠

外科皮膚專門 尹國良 瘡科 皮膚 灰指甲 鵝掌瘋

疑難 皮膚

朱智卿 留日專門婦產科 婦科

秘方徹底根治 男婦元氣 虛弱 頭 暈腦痛 四代專門名醫 廖仲鵬

四補精 德國

健康任君求

歷史最久·經驗最多 黃華湛專門 痔瘡 無痛脫落·永不復發 疴血

普慶 · 樂聲 · 大華 · 麗都 · 百老滙 · 快樂 · 新華 · 豪華 · 利舞台 · 樂宮 · 皇后 · 皇都 · 麗聲

今天 二時半 五時半 七時半 最後三場
百代公司 華南總代理
歐洲夜生活
今晚九時半 延長放映一場
明天日夜三場續映
古典文學巨著改編拍攝彩色鉅片
徐玉蘭 王文娟 呂瑞英 金采風 周寶奎 徐天紅 主演
紅樓夢
今午十二點半：鮮花殘淚

狂滿 第十三天
二十世紀霍士公司耗資二千萬美元鉅製
英法四國國防部助製 美德國防協攝
四十二位紅星主演
新藝綜合體電影 片上中文字幕
碧血長天 THE LONGEST DAY
大戰場！新戰場！一切戰片所未見！
樂聲 今午 大華

又滿
麗都 兩點半 五點半 九點半 百老滙 快樂
特藝七彩 片上中文 新藝綜合體
六壯士
CARL FOREMAN'S THE GUNS OF NAVARONE

最後今天獻映
美高梅華麗熱鬧香艷緊張巨片
四大紅星 却德·格拉斯 愛華·嘉露 施瑞麗 佐治·咸美頓
激底揭開荷李活的秘密底層
衆生色相大洋洋大觀！
彩色新藝綜合體 片上中文
銀色私生活 2 WEEKS IN ANOTHER TOWN
銀圖色史內色桃艷！影裡人浮！
明天隆重獻映 美高梅俠義奇情緊張刺激巨片
彩色瑰麗 義薄雲天

笑聲震撼兩院
今天四場 預售明後天票
一九六二年
超藝透視體 片上中文字幕
比利·維德
玉女風流 "ONE, TWO, THREE"
一波未平一波又起 有人笑到拍掌 有人笑到跌地
利舞台今晚十二點半將映

皇都今日大映 祇三場
兩點半 五點半 九點正
華納彩色巨片
柯德莉·夏萍 主演
艷尼傳 The Nun's Story
全部特藝七彩 片上中文字幕
皇后麗聲 今天最後
打死警察 活生生 軟禁妻友
警網重重 'Crime Wave'
動作多一切 片上中文字幕
明天獻映 北歐間諜戰

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

馬來亞玻璃市州務大臣 籲各族人民協助政府 早日消滅馬共

謂共黨前在境內無惡不作 萬一再被潛入將不堪設想

「本報吉隆坡航訊」馬來亞聯合邦玻璃市州務大臣呼籲州內各族人民與當局緊密合作，俾早日肅清潛伏泰馬邊境的馬共分子。他要求民衆隨時舉報馬共分子和可疑分子，俾當局採取行動，肅清馬共。

玻璃市州務大臣峇斯將錫雅末，偕吉玻政治組長峇士吞、玻州政治部主任依沙稻氏，吉玻邊區新聞官張明德、玻州新聞主任阿沙江、玻州秘書溫亞宋一行人，十八日下午四時，蒞臨玻璃市加央市代表民衆大會堂內，舉行民衆大會，解釋有關地方上緊急局勢的問題。

會中首由玻州州務大臣峇錫雅末致詞說：人家如果不淡忘的話，當會憶起聯合邦十餘年恐怖的一段日子，那就是緊急狀況下的生活。當時的治安非常混亂，共產黨徒到處放火，破壞人民財產，搶毀汽車，火車，搶劫和謀殺等等。這種不幸的事件，共產匪徒的目的無非是使人民極願追隨他們，服從他們的指揮命令。處在此種情況下，聯合邦政府為着保護人民的財產，維持地方上的治安，不得不宣佈實施緊急法令。此舉除了增加軍事上的各項設備外，還加強軍警防衛，但在人民與政府，不斷努力合作下，終於將十二年的緊急狀況無條件結束。

錫雅末大臣說：十年中間不但人民的財產，蒙受巨大的損失，同時生命上，人民與軍警方面也不知喪失幾千人。這還不算，單在十二年中間的軍餉費用，使聯邦政府遭受了浩大的開消，如果將這筆開消移用來建設地方則可得高度的繁榮。如今大家要明白，雖然共產匪徒被我們擊敗，但還有大約四百八十名的匪徒，目前潛居在「泰馬邊境」，它距離玻璃市州只不過是數十里路程，這個對我們地方上的安寧非常關切，萬一不幸再給予彼等機會潛入本州，或其他地方，則其後果將不堪設想。

為防止這種不幸的事件發生，希望各族居民本過去的精神，再與政府密切合作，如發現可疑份子，馬上要報告與政府當局，採取行動，消滅他們。

繼起演講者有吉玻政治部林柏民，吉玻政治組民衆士長峇，多位同時又以地區方言，詳述共產匪徒的陰謀。

中共盲目開荒造成惡果 黃河流域中游地區 水土流失情況嚴重

「中央社訊」由於盲目墾荒，黃河流域中游地區的水土流失情況極為嚴重，不僅影響了當地的生產，而且使林牧業及水利工程受到重大威脅。

中共最高層代表性刊物「紅旗」，在二十一期中承認如下事實：「黃河中游地區的水土流失，是黃河洪水和泥沙的主要來源，也是這個地區發展農山區生產的重要的不利因素。從水土流失程度來看，陝北晉西的黃土丘陵溝壑區，由於丘陵起伏，溝壑縱橫，黃土疏鬆，缺乏被覆，又加暴雨比較集中，水土流失最為嚴重。其次是隴東等地的黃土高原溝壑區和渭河流域的丘陵溝壑區，水土流失也較嚴重。水土流失不僅影響黃河中游地區農業生產的發展，而且大量泥沙注入黃河，造成了下游河道和中游水庫的淤積，使其泄洪、防洪能力降低，使水庫的運用年限縮短，威脅黃河下游的安全。」

據「紅旗」指出，黃河中游水土大量流失，一方面是由暴雨和共水乘造成，另一方面則是盲目開荒的結果。該刊根據在陝北、晉西所調查的結果指出：「近幾年來新墾荒地數以萬畝，這些新墾的荒地大部分都是三十五度以上的陡坡，有的坡度竟達六十度以上。由於開荒是由各生產隊分別進行的，在開荒時沒有結合做好水土保持工作，甚至有的破壞了原有的森林和牧草。這種無計劃開荒，帶來的後果是相當嚴重的。首先是增加了新的水土流失。根據綏德水土保持科學試驗站一九六一年八月一日暴雨後在張家溝的調查，新墾三十二度到三十八度的陡坡，每畝流失泥土二十噸，其沖刷量之大為原荒地的一點六倍，為苜蓿地的四點五倍，為林地的五點九倍。其次是加劇了農、林、牧之間的矛盾。根據在山西省離石、中陽、臨縣、興縣等縣的調查，由於開荒從而牧坡減少了百分之五十左右，影響了林牧業的發展。」

共報責各地供銷社 祗顧本身業務 影響中共搜刮

「本報訊」中共在大陸各地大肆搜刮糧食和其他農產品，主要是通過委託「供銷合作社」進行搜購。而「供銷合作社」本身又要同時大肆搜刮第三類物資和一部份第二類物資，作為「自營」業務。因此便發生了先後輕重的問題。目前，絕大部份「供銷社」都是以「自營」業務為重，而對中共委託的搜刮任務不能順利推進，中共表示「萬分焦急」。北平「大公報」在一篇以「供銷社要把統購派購任務放在第一位」為題的社論中坦率指出：「供銷社自營業務計劃下搜刮第三類物資和一部分第二類物資，無論如何只佔中共整個搜刮政策中的一小部份；但目前各地「供銷社」卻都把「自營」業務放在第一位，在搜購和提購時間上安排得很不恰當，「給國家有計劃的收購、派購任務帶來不利的影響」。中共認為這是一種輕重倒持，「違反國家利益」的錯誤作風，必須迅速地予以「糾正」。

該社論強調說：「供銷社是「社會主義集體所有制的商業」，是全民所有制的國營商業的有力助手，它的廣大的組織機構和業務活動主要在農村，因此中共把搜刮農產品的任務委託「供銷社」辦理，是希望它「有效」的發揮爪牙作用。」據說「供銷社」在中共委託的搜刮農產品，佔整個商品農產品的大部份，「都是與國計民生關係重大的物資」，中共較大的全部有關農產品的「統購」和「派購」任務，端賴「供銷社」去努力完成，如今各地「供銷社」竟以「自營」業務為主，無怪中共說：「無論從經濟和國家人民公社集體來說，從組織生產和交換商品來說，從供銷合作社本身的經營作風來說：……此種作風都會促使「供銷社」本身和中共整個經濟的提早崩潰。」

該社論最後指稱：

南越定祥地方團隊 殲滅越共一批

安川一戍防所被攻陷

「本報西貢航訊」據越南軍方消息，最近越共各地公開作戰如下：

定祥：四日凌晨六時，約有越共一排進攻新會戍防所，但遭該安寧部隊猛烈還擊，結果在戍防所東北面三公里的地方截擊，殺死越共十八名，俘擄七名，並收得三枝步槍，十二枝手提機關槍，五枝步槍及彈藥等。安寧部隊有一保安受傷。

安川：五日凌晨三時四十五分，越共進攻泰平郡中的兩個戍防所，該戍防所陷落，有五名民衛隊死亡，四名受傷，另失去兩枝手提機槍及四枝步槍。越共方面損失未明。

又本月四日凌晨六時，新成防所之民衛在泰平東北面十一公里的地方與越共發生戰鬥，十五名越共被殲斃，民衛方面一死二傷。

建和：五日一名保安及民衛人員，曾於五日在順德西北面廿公里之滷平郡中發動一次掃蕩行軍。結果有十一名越共被殲，七名被俘，越共於撤退時仍留下多名死傷者。保安團民衛隊方面無損失。

安定：永光郡部隊於四日晚在仁德縣戰略邑進攻越共，在戰鬥中，有三名越共被殺，另沒收得三枝步槍，一批彈藥及文件，安寧部隊無損失。

中共前言不對後語 揑造廣東增產消息

「中央社訊」廣東省今年早造及晚秋作物，均因天災人禍而普遍歉收。可是，中共為了掩飾饑荒和經濟的惡化，揑造秋收增產的消息，利用其御用的「中國新聞社」向海外作虛偽的宣傳。

但紙是不能包火的，所以「中國新聞社」在報導中也不打自招的供認：「今年廣東的晚稻七、八月中曾遇嚴重的秋旱，九、十月間又受到三次颱風侵襲，汕頭、佛山、肇慶等三個專區的主要稻區發生地，還有四百多萬畝水稻受到不同程度的病、蟲、鼠害，給收成帶來了重大損失。」

共幹支持走私 輸入黃金美鈔 運出鴉片絲綢

「大路社訊」據最近自廣州逃抵海隅的一位僑胞透露：最近自廣州至海南島的海口，及湖南衡陽至廣西桂林各線的走私活動，均極為活躍，且多為共幹在暗中支持者。

據稱：目前至衡陽、海口、廣州、桂林等地的走私活動，都有嚴密組織，且大多係以中共的「退役軍人」或「轉業軍人」為骨幹，並有些是有相當職位和權利的共幹支持，坐地分贓。

據稱：上述各地走私活動中的主要走私品，係從海隅等地吸收美鈔、黃金、奶粉、白蘭地酒、美國香烟、膠絲、毛料、毛織品、手錶、鋼筆、尼龍絲襪、朱古力糖、咖啡和其他外幣等物，偷運回前述各地，以黑市出售。再從上述各地販運鴉片、絲綢、茶葉和名貴中藥材等至海外。

中華國粹 秘奧真傳 痔瘺掛線法 之特別說明

外邦人士

苗樂天 痔瘺專科 診所 貧者減贈 檢驗免費

風濕筋骨專科 梁衡漢專醫風濕劇痛 五分鐘內止痛
精醫小兒脚軟不良於行 關節腫痛手不能舉頸項 筋緊腳背腰痛屢醫未愈 不必灰心獨有秘方速來 診治一服見效保證斷根永不復發
新址診所九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五・八一三三六〇診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

利成置業有限公司

出售 青山道261-263號 大埔道

建新記建築公司 萬宜大廈 汝洲街 英來大廈 吉屋出售 大角咀道 啓明街 油麻地區 旺角碧街

忠信置業公司 旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售

昌興置業有限公司 總經售處 獨立唐樓 南昌大樓 顯公大廈 金閣大廈 分層出售 旺地點 分期付款

興祥大樓 大興唐樓 金興大廈

巴富街花園洋樓 章記 大單邊

明鏡堂相命 市民秘書 永生隆棉胎 優雅牌 UHER 旺舖廉售 旺角山東街夾新填地街 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 旺地舊樓平賣 通州大樓開始出售

數 建築商注意 旺角舖 清貨大減價 五門牌九尺新款 售價$995 亞百利公司 高壓油泵 UNIC 有力牌乾電鬚刨 NEWELL 新奇牌原子錄音機 GENERAL 將軍牌抬面型雪柜

巧精造打字機 好美字 你的聽覺有困難嗎？ 增你智助聽器 ZENITH 萬能角鋼 日本人參 朱廣蘭 萬能角鋼 東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 64163 七彩日曆總匯 月曆畫紙 聖誕咭 年咭

遺失聲明 忘恩負義 頂房聲明 退股聲明 承頂聲明 專改西裝 航空軟片 塑膠廢料 雪柜之王 雪白牌 耀興（興記）電業公司 唱機擴音機 實當歸種 平板洁

新建旺舖 地下廠房 瑜苑出租 招請司機 招請教員 洋行後生 皮袋技師 元培書院 免費學額 西區漫信會學校 香港婦女學校 建築繪圖 雷鳥 影攝授教 甘大成兒

洪冠洲 腦耳鼻喉專科 鳴謝劉仲明醫師 冷氣 業餘秘書 津貼學校 徵聘教師 劉則練習員 旺舖全間 現代化華麗新住宅 美麗華酒店對面 大寫字樓租 新樓招租

陳德生 婦兒喉科痳疹驚風 活人醫案十餘萬宗 上海街三四五號上大人電話六五一三七

婦科 梁愛華 哮喘者 不效還洋 兩者復發

婦科 王碧華 驗血驗虫驗孕 月事 唐玉霞 潘大光 風濕 氣喘虛弱 中醫范偉光

婦科 洪妙珍 風濕精 尿病專家 鄭達明 一服根治 耳鼻喉 蔡德芬 特快避孕 婦科 陳美玉

癬 熊國輝 羅四維婦科 尿病耳鼻 陳劍秋 皮膚 婦科 譚素蘭 氣功指療 哮喘暗病